

Tigidali Nai Gagalama Nigali Side

Hasia nedebo tau sabo po

Jenesis nogi wabo, teda e bukugo nogi tama te nogi page e tiwai dao, “Tigidali nai gagalali po.” Tama Page Gagalali te Baibel bukude po hasia wabo buku dao. Agai dabolo te Godigo tigidali nai gagalama nigali po wabo dao. Dwagi yai nai bolo hasia pedelama, tama nosali dwai kolesaga me pedelai. Tama e buku Page Gagalali agai dabolo te hasia sogo te Godigo aga hani we bidi tau sali po dabolo wabo dao.

Te e bukugo po si badu elalubao. Hasia wabo po, te agai Godigo te tɔ de dagalu si badi te tigidali nigali nai dabe po dabolo wabo dao. Tama agai dabolo te Godigo hasia mu nigali bidi dali we si po wabo, tama nosali augwali sigo agabolo dwai sɛ yai. Tama te dwai sɛ ebogo te tigidali we bidibolo te tigi dene yabo sɛ ilai. Tama eyu, tama Godigo te we bidi tagalobeo. Menio. Agai te olo tau mabo wiegi yai kolesaga augwalibolo ola mabo, te po me e buku Page Gagalali agai dabolo ola mabo dao.

Te me badu si wali po, te tama po wai, agai dabolo weyu, te konealubo po hasia mu daɣ wali bidi dabe po dabolo wabo dao, Abraham, Aisak, Jekop, Josep. Te bidi dabe augwaligo te Godigo po odama, tama augwaligo wali pabo homu usu yai. Godigo Abraham i olama, tama tau sabo daɣ wali po agabolo mayu, tama aga hani wai dabebolo

mayu yali. Nosali te hani bage te bidi hani me deli pedelali, te hani nogi augwaligo Israel nogi poai. Godigo te hani te aga ula tiwai me nigilali, tama te tigidali bidi hani te augwali tomode tau sabo bidi hani pedelai. Godigo te homu kolesaga te Jisas Kraisi te e tɔde pedelali sogo hania pedelai dao.

Page Gaglalide te tigidali nai gagalama nigali po dabolo wabo dao. Tama teda te hasia polalubo po meba te genuai buku Baibelde elalubo. Page Gaglaligo dago te buku Baibelde nedabo po tigidali sisi ilibo dao. Tama agai da tau siyu, te nai dabe konemainu te gasa buku Baibelde elalubo po nedemainogo yali.

Te Page Gaglali augwaligo aseani sogo, te Israel hani dabego te God nogi Yawe nogi yali. God aga digi te nogi augwalibolo ola mawai. Te dago te bukude te Yawe nogi elalubo subaso da, teda dago koneao, te God nogi naga dao.

Te tigidali nai pedelali po

¹ Polobadu mu, te Godigo dagalu de tɔ si gagalama nigali sogo, hasia bolo te tɔ dago megi subo tiwai gilama me ebeo. Menio. ² Te olo elaluyu, te gasagi yai tedali elaluali. Tama te megi te tɔde bidibo nai dabe augwali te sogo meni yai yai. Tama te be hulua saligo te genuai wɛ halua sai elalubadi, tama Godigo Mobo Bidi te daidu iba peyu, eda asu yai. ³ Tama Godigo te po wai, “Ula pedelao!” wai. Tialima, ula pedelai. *

* **1:3:** 2 Ko 4:6

yai homu pemene yai. Tama agai te be hulibo de ula yabo te si pedai. ⁵ Tama tiyu, tama be posobo nogi agai poali te “Be posobo sogo ulade.” Tama te be hulibo nogi agai poali, te “Hulide dao,” wai. Be huliama, tama be posobo ula pedaluyu elama, tama te be posali deli sogo wali, hasia sogo deli wali silali.

⁶ Nosali Godigo te po wai, “Te wẹ ugwaba sagolabo ɖɛ me deli pedelama, te wẹ si badu elalumainao,” wali. Tama te nai pedelali. *

⁷ Godigo te ɖɛ pedalumainogo yali, te ugwadu elalubo ɛ me, aiyadu elalubo wẹ me, te buguliyu tama tiali. ⁸ Tama te ɖɛ nigilali nogi agai te “Dagalu da,” po wali. Te be huliama, te be posobo ula pedaluyu elama, tama te be posali si sogo wali silali.

⁹ Nosali Godigo te po wai, “Te dagalu dologode elalubo wẹ, te wẹ dologode elalubo tɔ hania ugwaba pedalumainogo eyu, te wẹ te deli madiba me sisinigi pelama, te bulu tɔ wa pomainao,” te po wai. Tama tiyu, tama te bulu tɔ pedelama, tama wa pali. ¹⁰ Tama te wa pai pedelali Godigo te nogi poali te “Tɔ dao.” Tama wẹ dabe te deliba sisinani, tama te nogi poali, te “Tamu ɛ dao.” Te Godigo aga digi te tigidali nigila silali nai wiegi yai yai sulama, te aga homu pemene wiegi yai yai. ¹¹ Te tudibadu Godigo te po wali, “Te haniani te tɔde holabo nai pedalumainao, te tubo ge walobo keba dabe me, te haniani du walobo nedu du wai pedelao,” po wai. Tama te nai dabe pedelalio. ¹² Tama tiliama, te haniani keba dabe me, te dwanai sibi me, tama te ni dabe me, te

* 1:6: 2 Pi 3:5

tode pedelai. Te meba gasagi yai dabego te nai du waliyu, te mebago te du wai walali. Te God aga digi te nigali nai tigidali sulama, te aga wiegi yai homu pemene yai. ¹³ Tama be huliali silama, tama kigamu be posobo pedelai. Te be posobo sela wabo silali dao.

¹⁴ Te tudibadu Godigo te po wai, “Te be huliyu, posoyu yabo te bodolu mumainogo, te ula ebo nai dabe te dagalude pedalumainao. Tama elaluyu, augwaligo te polua dabe me, te kibu be dabe me, te kibu be yabo sogo te haniani bodolu muna muna paibao. ¹⁵ Te ula ebo nai dabe te dagalude pedelama, te t̄ba ula mawaibao,” te po wai. Tama te dabe pedela silai. ¹⁶ Godigo te genuai ula si pedalumainogo ilali. Genuai da, te giliga te be posobo tonaluyu, ula mabo da, tama dwasianu da, te polua tego da, te hulide tonaluyu, ula mabo da. Tama Godigo te h̄q dabe me pedalumainu yai. ¹⁷ Tama agai te dagalude ula dabe muani, te t̄ba ula momainogo elama, ¹⁸ tama te be posobo me, te be hulibo me, te si tonalumainu yali, tama te be hulibo me te be posobo te si pedai. Tama God aga digi te nigali nai tigidali sulama, te aga dwagi yai homu pemene yali. ¹⁹ Te be huliama, be posobo pedelali. Te be posobo me si me si wabo silai dao.

²⁰ Te tudibadu Godigo te po wai, “W̄de te haniani bidibo ula elalubo nai dabe geninama pedelao,” po wai. “Tama te ba hani dabe pedelama, te dagalu tomode bola bilalua,” wali. ²¹ Tama tiyu, Godigo te tamu āide bidabo moni dobo dwai s̄gu dabe nigilali, tama te w̄de

bidabo haniani aḡi hasa me, te haniani ba dabe me nigilai. Godigo aga digi nigali nai dabe tigidali suali wiegi yai yai baso, tama aga dwagi yai homu pemene yai. ²² Tama augwali bugagia bidimainogo eyu, Godigo augwalibolo dwagi yai po mobo mayu, te po wai, “Te tamu aḡide haniani nai dabe geninama mu pedelama, tama te tamu aḡi paḡaḡana sao,” po wali. “Tama te ba dabe me tḡde umabo pedelao,” wai. ²³ Be huliam, kigamu be posobo pedelali. Te be posobo a naga wali silai dao.

²⁴ Te tudibadu Godigo te po wai, “Te tḡde bidabo ula elalubo nai hauwa te tḡdu pedelimainao. Te be paḡde bidabo kibu dabe me, te bulude bidabo genuai hasa dabe me, te dwasianu hasa dabe me, te pedalumainao,” te po wai. Tama augwali pedelai. ²⁵ Godigo te be paḡde bidabo haniani kibu dabe me, te bulude bidabo genuai hasa me, dwasianu hasa dabe te pedalumainogo nigilama, pedelai. God aga digi te nigila silali nai tigidali sulama, tama aga wiegi yai homu pemene yai.

²⁶ Tama Godigo te po wai, “Megi da, dago te we bidi dena tiwai niginao,” wali. “Dago augwali te suḡu dabe me, te ba dabe me, te be paḡde bidibo kibu dabe me, te bulude bidibo genuai hasa me, dwasianu hasa dabe, te tigidali nai tonaluabo bidi nigilinao,” te po wai. * ²⁷ Tama tialima, Godigo te we bidi nigilama, tama God aga tiwai pedelai. Godigo te augwali meba bidi nigibadi, te meba we nigibadi yali. * ²⁸ Tama

* 1:26: 1 Ko 11:7 * 1:27: Mat 19:4; Mak 10:6

Godigo dwagi yai po mobo augwalibolo mayu, bomonama te po wai, “Dagego wai dabe hauwa ame nenama, tama augwali pelama, te tigidali bulu t̄o usu nama bidada pelama, tama te t̄ode tigidali elalubo nai dabe tonaluaibao. Tama eno dagebolo te s̄uḡu dabe me, te ba dabe me, te bulude genuai hasa, me dwasianu hasa dabe, te tonaluabo bomo mobao,” wali. * ²⁹ Tama Godigo te po wai, “Eno dagebolo te haniani dwanai dabe me, te nai walobo nosa me, te haniani du walobo nedu du wai dabe mobao. Te dagego tuabo nai dabe dao. ³⁰ Tiali goli, eno te gesi ni yabe tiwai ni yabe te tigidali genuai bulu hasago me, dwasianu hasa dabego me, te tigidali ba dabego tuabo nai te eno mawai dao,” te po wai. Tama te nai dabe augwaligo tuabo nai tama pedelai. ³¹ God aga digi nigali nai tigidali sulama, dwagi yai yai baso, tama aga dwagi yai homu pemene mu yai. Te be huliamu, kigamu be posai. Te be posobo te nogo a naga me badu kibisa deli wali silali.

2

¹ Tama tialima, Godigo te dagalu e t̄o si nigila siliyu, tama tigidali nai me nigila silai. ² Godigo tigidali s̄e te nogo a naga olama, te nogo me badu wali kibisa nogode silama, tama nogo a naga olama, me badu nogo si wali tede aga olo bidai dao. * ³ Godigo te a naga olama, nogo me badu si wali side te dwagi yai po weyu, tama te side te gasagi yai tedali side da wai. Magi baso meni, aga tigidali nai nigibo s̄e ebo silibaso, te sogo God

* **1:28:** Gag 5:1-2 * **2:2:** Hib 4:4, 10

agai sę me ebeo, aga olo bidai. * ⁴ Tama tialima, Godigo te dagalu me tọ me tigidali nai dali nigai.

Te Yawe Godigo te dagalu dali tọ dali nigali sogo, ⁵ hasiabolo te ni me, nosa me te tọde menibadi, magi baso meni, te Godigo te kulubage te tọba tagala palisiabadi tiali. Tama te sogo gi sę yabo bidi meni yai. ⁶ Mu tama te kulubage menibadi, tiali goli te wę tọdu pedelama, tama te wę pali, te tigidali bulu habu usu nai.

⁷ Tama Yawe Godigo te tọ meba selama, tama te tọgo bidi nigai. Tama agai bidibo ula maiabo mobo te bidigo guni tomoba ponama, tama bidi te bidibo ula pedelai. *

Te Iden gide ni sili po

⁸ Te Yawe Godigo gi me deli te Iden bulude nigilama, te sia ge pedalubo badu elaluali. Tama te giba God aga te nigali bidi muai. ⁹ Tama Godigo te gide haniani ni dabe pedelao obaso pedelai. Augwali te gasa wiegi yai au yai mu, tama augwaligo dwagi yai nai walai. Tama te gi tomode te we bidi bidibo ula maiabo ni me deli digi elaluali. Tama gasa ni me deli te bidigo mena kolesaga ebo dwagi yai dawę, ma mena kolesaga ebo dwai dawę, te konemainogo yabo du elalubo ni me deli elaluai. *

¹⁰ Tama te Iden bulu tomode te pabo ąi gomo elaluali, tede te giba wę maiabo wę me deli pedelai. Te ąi ma peyu, tama te gi bulubadu te wę pepeda pelama, te ąi me si me si tama pedelai. ¹¹ Te hasia wę nogi augwaligo Pison nogi

* **2:3:** Sai 20:11 * **2:7:** 1 Ko 15:45 * **2:9:** Ped 2:7; 22:2, 14

yali. Te wẹ agai te moni tọ Havila bagulali. ¹² Te Havila bulude te wiegi yai kapa nogi gol elalubo. Tama ni me deli elalubo, te ni kaneme te wiegi yai denami elalubo, te nogi augwaligo te deliam nogi yai. Tama mama yai wiegi yai masigi dabe elalubo, te masigi nogi augwaligo oniks nogi yali. Te nai si te dila pai nai si mu da. ¹³ Te si wali ąi nogi me, te augwaligo Gihon nogi yai. Te agai te bulu Kus te hani bagulubo. ¹⁴ Te sela wali ąi nogi Taigris nogi yai. Te ąi pali, te Asiria moni tọ te giliga pedalubo badu pabo. Te me si me si wali ąi augwaligo te nogi Yufretis nogi yai dao.

¹⁵ Tialima, Yawe Godigo te bidi selama, tama aga te Iden giba muani, te aga sẹ eyu tonalumainogo yai. ¹⁶ Tama Godigo bidibolo weyu, te bomo yai po wai, “Nago te gide elalubo nedu du tigidali meba tubaso, usu yaibao. ¹⁷ Tiali goli, nago te nedu du te bidigo mena kolesaga te dwagi yai dawē, ma mena kolesaga te dwai dawē, te ola maiabo ebo te nedu du te nago munu me tulamuo. Te nedu du nago tubo te eno nage habu mu selibao. Te nago tuali da, teda mu tama da, te sogo nage isaibao,” wali.

¹⁸ Tama Yawe Godigo aga digi homude te po wai, “Tiyu, te bidi agaduba deli naga bididalio, te usugobeo. Te eno te aga tau siyu bidabo abagi me deli nigilaibao,” te homu yai. ¹⁹ Tama tibaso, Godigo tọ selama, tama te tọgo agai te tigidali kibu sibi, me hasa sibi, me te ba sibi nigali. Tama Godigo te hasa me ba sibi dabe te bidi bidibo madigi selasa pelama, te agai augwali mena nogi poaibao, te konemainogo tama yai. Tialima, bidigo te hasa sibi tigidali deli delibolo

nogi mena mena pali, tama augwaligo te nogi tama elaluali. ²⁰ Tialima, bidigo te be pade bidibo tigidali kibu me, te bulude bidibo tigidali hasa sibi me, te tigidali ba sibi me nogi mena silali. Tiali goli, aga dali te abagi olama tau siyu bidabo bidi me deli te meni yai.

²¹ Tialima, Yawe Godigo te bidi piao olama, isai tiwai elaluali. Tama bidi pila mubadi, Godigo te bidigo punali dili me deli selama, tama te pesagede te mi ma daq walali. ²² Godigo te bidi punali dili sali tego te we me deli nigilama, tama te we te bidi bidibo madi odasa pali. ²³ Tama bidigo te po wali, “Megi da, te usu dao. Te aga ena tiwai dao, eno abagi mu dao. Aga dili te eno diligo nigali, tama aga mi da, te eno migo nigai. Godigo aga te eno punali diligo nigai, tama tibaso eno aga nogi ‘we’ poali.” * ²⁴ Tama tialima, te kolesaga pedelali, te bidigo aya ida tagalama, tama aga we dali keq pali, tama augwa si deli mu pedelali, te kolesaga da tomode megii te elalua pobao. * ²⁵ Bidi de we si te augwali si tigi gudubo bolu meni yai. Tiali goli, augwa si hale me ebeo.

3

Bidigo Godigo po sela sqwai

¹ Te Yawe Godigo te tigidali hasa hani sibi nigali, tiali goli me deligo te hasamanigo tibo po wabo kolesaga konea pai tiwai gilama eyu, te aga aiyaba me elalugobeo. Tama me sogo te

* **2:23:** Te Hibru pogo te po si “bidi” dali, “we” dali si, te dogoni deli pade elaluyu wabo dao. * **2:24:** Mat 19:5; Mak 10:7-8; 1

Ko 6:16; Ef 5:31

hasamanigo te we pageba asama, tama te webolo hanalu wali, “Mu dawe? Te Godigo dage sibolo te gide elalubo nedu du tugi olama, tigidali habu selaliwe?” te po wai. *

² Tama wego po wei ponoyu, te po wai, “da sigo te gide elalubo nedu du tigidali tumainogo yali.

³ Tiali goli, te tomode dolalubo nedu du me deli digi da, te da si go tusiama habu selai. Godigo te tiwai po wai, ‘Dage sigo te nedu du togola tugio, ma dage sigo nogogo diagio. Tiyu, dage si isabuo,’ wali,” wego te po wai.

⁴ Tialima, hasamanigo webolo po weyu, te tiwai po wai, “Tegobeo. Menio. Dage si munu me isigobeo. ⁵ Dage sigo te nedu du tubaso da, teda dage sigo te mena dwagi yai kolesaga me, te mena dwai kolesaga me, te koneama, tama dage si te God tiwai pedelaibao. Godigo te koneama, tama tibaso agai dage si habu selali,” wali.

⁶ Te hasamanigo te po olama, tama wego te nedu du sulama, tama te nedu du gasa wiegi yai au mu sulama, tama aga du te wiegi yai mu elaluali. Tialima, wego te tiwai homu yai, ‘Te eno te tiwai dwagi yai koneabo kolesaga siyu da, teda te dwagi yai mu yaibao,’ te homu yalio. Tama tiyu, wego te nedu du meba selama, tama tuali. Nosali agai te nedu du meba bidibolo mani, tama agai me tualio. ⁷ Tama polo mu augwa si sulama koneai, te augwali si tigi mesegelisiama, te bolu olo elaluali. Tama augwali sigo te ni kaya yabe dabe hobolama, tama augwa si te ugwa tiwai ilama, gudali.

* **3:1:** Ped 12:9; 20:2

⁸ Te be kedau ebo sogo pio ebode, augwali sigo odali, te Yawe God te gide bilibo odama, tama augwali si te ni dabe elalubo madi tomoba duala sigi pai. ⁹ Tiali goli, Yawe Godigo bomonama bidi i wai, “Nage mena bidibawe?”

¹⁰ Tama bidigo po wei ponoyu, te po wai, “Eno odali, nage te gide bilibo odoyu, tama ena bolu olo elalubaso, ena nagede wi eyu, geme duala siyu yali,” te po wai.

¹¹ Tama Godigo agabolo hanalu wali, “Dego nagebolo olama, nage bolu olo elalubo po waliwe? Te nago eno nagebolo habu selali nedu du te nago tuai dawe?”

¹² Tama bidigo po wei ponai, “Te nago enabolo mani we eno abagigo, agai te nedu du enabolo mobaso, tama eno tuai dao.”

¹³ Tialima, Yawe Godigo webolo te tiwai hanalu wai, “Magi baso nago te se yaliwe?”

Tama wego te po wei ponani, “Hasamanigo ena tibo po ola mobaso, tama eno te nedu du tuali,” te po wai. *

Godigo te dwai se wei ponobo po wai

¹⁴ Tama Yawe Godigo te hasamanibolo te po wai, “Nago te se ebaso da, teda nage tede sege salio. Te gasa hasa sibi dabe tigidali augwaligo sege sabeo, nago naga te sege sai, nage tedali dao. Tama tibaso, eno te se ilama, tama megii me tigidali sogo nosali te nage naga tabi bulugo naga tode bilaibao. Tama tiyu, nago te tode pobele bage tueibao. ¹⁵ Tama eno nago te webolo boi bidi ilibo se iliyu, tama wego nagebolo boi bidi

* **3:13:** 2 Ko 11:3; 1 Ti 2:14

ilibo sę ilibadi yaibao. Tama eno nago te wego nosali ame nabo hani dali boi bidi ebo sę ilaibao. Te agai nago tobolude agalama, tama nago aga sęga gabulude gaę kelaibao,” Godigo te po wai. *

¹⁶ Tama Yawe Godigo te webolo te po wai, “Te nage haliga elalubadi, te eno nagebolo genuai sęę mawaibao. Tama nago wai ame nabo sogo, te nage genuai dene yaibao. Tiali goli, te nago naga bidi godolo mu eyu, tama agai nage tonaluaibao,” wali.

¹⁷ Tama Yawe Godigo bidibolo te tiwai po wai, “Nago te naga wego po odolama, tama eno nagebolo te tugio olama habu selali nedu du te nago tualio. Nago tama tiwai yaibaso, teda eno te tų dolama, tama te nai dabe bugagia holomainogo me egobeo. Naga digi naga te sę dene mu sesemane sogo iduama, te tųde nai pedalumainogo yaibao. ¹⁸ Tama te sesane yai ni me te dwai nosa dabe te tųde pedelaibao. Tama nago te naga gide nai selama, tueibao. * ¹⁹ Te nage sę dene eyu, posolo pedelama, tama te tųde nai pedelaibao. Tama nage sę dene sesemane sogo iduama, tama nago isabo sogo usu nigi pelama, tama nage te tųba ma paibao. Magi baso meni, eno te tųgo nage nigali, tama nage te tųba ma paibao,” Godigo te po wai.

²⁰ Tama te bidi Adam agai aga we nogi Iv nogi yali, magi baso meni, aga te tigidali bidibo we bidigo wai auwa dalali we mosi dao. *

* **3:15:** Ped 12:17 * **3:18:** Hib 6:8 * **3:20:** Te Hibru pogo te nogi Adam te tiwai page elalubao, “Bidi,” tama wabo. Tama te nogi Iv te page elalubao, te “Bidibo ula elalubo,” te wabo.

²¹ Tama Yawe Godigo te hasa tigiwali dabego te gudubo ugwa nigilama, tama agai Adam we de bidi sibolo menama, tama augwali sigo te ugwa gudali.

Godigo Adam de Iv si te gide sela saʋani

²² Nosali Yawe Godigo te po wai, “Te bidigo mena dwagi yai kolesaga me, te mena dwai ebo me, te megi koneanio, tama aga da tiwai pedelai. Tialima, dago aga gogolama, aga te bidibo ula mabo ni pageba pomainogo me egobeo. Tiyu, agai te nedu du me togola tudu da, te aga bidibo ula sesemane sogo elaluabuo,” te po wai. *

²³ Tama tibaso, Yawe Godigo te bidi te Iden gide sela saʋana, tama aga tagala palama, te Godigo aga nigali tɔde se emainogo yai dao. ²⁴ Godigo te bidi me we me sela saʋana, tama agai te bomai mobo ensel bidi tiwai, te bage te Iden giba muani. Tama agai te gegemani yai moni hwa ge me deli munama, tama te tigidali habuba bebegeli bebegeli bilibao. Te mobo ensel tiwai dabe dali, te moni hwa ge dali sigo tonalubao, tiyu bidi me deli te bidibo ula mabo ni pageba pedalidali weyu tebo dao.

4

Kein me Abel

¹ Adam aga we dali pilama, tama we haliga yai. Tama wego ogwa me deli ame nenama, tama agai te po wai, “Yawego ena tau selama, tama eno ogwa salio.” Tama tibaso, agai te ogwa nogi

* **3:22:** Ped 22:14

Kein poai. * ² Nosali agai Abel ame nani, te Kein aga ama dao. † Tama Abel te kibu sipsip dali, meme dali si tonalubo bidi pedelai, tama Kein te gi sę ebo bidi pedelali. ³ Tama nosali Keingo te gide nai dabe selama, tama agai selasa asama, tama te masigigo nigai alta sai daide munama, siago te nai uduyu, tama Yawebolo olo mayu, te ofa tama ilali. ⁴ Tama Abelgo te gomunai sipsip wai dabe meba selama, tama agai augwali elali. Tama agai te meba dwagi yai ili dabe me selama, tama ofa yali. Yawego dwagi yai homu pemene te Abelbolo elama, te aga ofa dali me tiali, * ⁵ tiali goli agai te Kein dali, aga ofa dali, te agai godolo me ebeo. Tama Keingo wado homu dwai mu elama, tama agai gesabidi hulua sigi pai. ⁶ Tialima, Yawego Keinbolo te po wali, “Magi baso nage dwai sębę ebawe? Tama magi baso nago gesabidi gasagi yai pedelaliwe? ⁷ Te nago dwagi yai kolesaga eyu da, teda eno nage dali dwagi yai homu yaibao. Tiali goli, nago dwai kolesaga eyu da, teda dwai sę ebo kolesaga nage pąde bidiyu, tama tego nage godolo eyu, tama nage aiyaba elaluabo sogo tonalubao, te moni nasi yai bulu hasa tiwai dao. Tiali goli, nago bomo elama, te dwai sę ebo kolesaga aiyaba elaluao,” Yawego Keinbolo te po wai.

⁸ Tama nosali Keingo aga ama Abelbolo te po wai, “Da si gasaba gana dwasianu biligi pinao,”

* **4:1:** Te Hibru pogo te nogi Kein dali te po wabo “salio” te sigo dogoni deli pąde elalubo. † **4:2:** Te Hibru pogo te nogi Abel te page elalubao, te “ponobo mobo,” ma te “osogo bidibo,” tama wabo. * **4:4:** Hib 11:4

wali. Augwali si te nosa elalubo t̄ba biligi pali, tama Kein hodaluyu, tama aga ama ela muani. *

⁹ Nosali Yawego Keinbolo hanalu wai, “Naga ama Abel mena bidibowe?”

Tama Keingo te po wali, “Eno konebeo. Magi yaliwe? Nago homugo ena te eno ama tonalubo bidi naga bidimainogowe?”

¹⁰ Tialima, Yawego Keinbolo te po wai, “Nago magi baso te dwai dwai s̄ yaliwe? Te naga amago kaneme te t̄ba gelali, tama te kaneme te bidi me deli dogoni tiwai elama, tama i wabo eno odali, ‘Boi eyu, Kein ela muao,’ te tiwai po obao. *

¹¹ Megi te eno nage dolabo bomai po obao. Nage te naga gi s̄ yabo t̄de bidibo gudulama, paibao. Magi baso meni, te naga nogogo digi te naga ama kaneme te t̄ba gelalio. Tama te t̄ te penane dalalubo tiwai elama, tama te kaneme tualio.

¹² Tama tibaso, nago nai te t̄de bulubaso da, te nai bugagia me hologobeo. Te nago page bulu mu meniamana, tama nage te t̄ sibi usu nama, te bulu wau bilibo bidi tiwai bidaibao,” te po wai.

¹³ Tama Keingo Yawebolo te po wali, “Te nago enabolo mabo s̄ s̄ te genuai mu dao. Eno te s̄ s̄ tolobo usugobeo. ¹⁴ Te nago ena e t̄de nago gedude me te sela s̄awaibao po wai. Te ena bidabo bulu meniamana, tama ena subigila te t̄de bilaibao. Tama bidi me deligo te ena suali da, teda agai ena ela muaibao,” wali.

¹⁵ Tiali goli, Yawego te po wai, “Menio. Te nage bidi me deligo ela muyu da, mu tama te eno genuai s̄ s̄go wei ponaibao.” Tialima, Yawego te

* **4:8:** Mat 23:35; Luk 11:51; 1 Jn 3:12 * **4:10:** Hib 12:24

daj me deli Keinde muani, tama bidi dabego aga suyu, tama te daj ilali subaso da, teda augwaligo aga me ela mugobeo. ¹⁶ Tama Kein te Yawe bidibo madi tagalama, wi pelama, tama tq me deli teba bidigi pali, te augwaligo te tq nogi poali “Subigila Bilibo,” te nogi poali. Te tq te Iden gi elaluali madi te giliga asobo badu elalui.

Keingo hani dabe po

¹⁷ Tama nosali Kein te aga we dali pilama, tama we haliga yalima, ogwa me deli ame nani, aga nogi Enok. Nosali Keingo hanu me deli nigilama, tama aga ogwa Enok nogi te hanu nogi polali. ¹⁸ Nosali Enokgo ogwa ame nenama, tama Enokgo te ogwa nogi Irat nogi poai. Nosali Iratgo ogwa ame nenama, tama Iratgo aga nogi Mehujael nogi poai. Nosali Mehujaelgo ogwa ame nenama, tama Mehujaelgo aga nogi Metusael nogi poali. Tama nosali Metusaelgo ogwa ame nenama, tama Metusaelgo aga nogi Lamek poali. ¹⁹ Tama nosali Lamekgo we si sai. We me deli nogi Ada, tama mego nogi Sila dao. ²⁰ Adago Jabal ame nani. Jabalgo nosali ame nani waj dabe augwali da te kibu bulmakau sibi negeyu, te ugwa bede bidaluali waj hani dao. Jabal agai te kolesaga ebo hasia bolo gagalali, te se page bidi mu dao. ²¹ Te Jabal aga ama nogi te Jubal. Te Jubalgo waj hani sibi da, te augwaligo teabi te musik gita me, genagigo ona elebo tiwai dali, te gagali yali waj dabe dao. ²² Tama nosali te we Silago te Tubalkein ame nani. Tubalkein da, te bras me ain te kapa sigo te haniani se yabo nai

tul dabe te nigibo wai hani bidi dabe hasia bolo pedelai. Te Tubalkein aga abe nogi te Nama dao.

²³ Tama me sogo te bidi Lamek aga we sibolo te po wai, “Ada me Sila, dage sigo eno pedauwalide po wabo odiao. Dage si da, te Lamekgo we da, dage sigo eno po bugagia odiao. Bidi me deligo ena elibaso, tama eno aga ela muani. Te bidi aga gesi ogwa bidi bidibadi, tama agai ena subigila dodolama elibaso, te eno aga ela muani.

²⁴ Augwaligo te po wabo da, “Te bidi mego Kein ela muyu da, teda aga moni genuai sege mu saibao.’ Tiali goli, eno e po obao, bidigo ena elali da, teda aga moni genuai sege mu sesa pidubadi geaibao,” Lamek agai te po wai.

Te Setgo hani dabe po

²⁵ Te nosali Adam aga we dali ma piai. Tama wego ogwa ame nobaso, tama te po wai, “Te Godigo enabolo te gasa wai te Abel bidali hasegelama mani, te Keingo aga ela muani.” Tialima, agai te wai nogi Set poai. † ²⁶ Te nosali Setgo wai ame nenama, tama Setgo aga nogi Enos poali. Tama te sogo te bidi dabego te Yawe nogi wabo gagalama, tama agaba lotu po weyu bidali.

5

Te Adamgo hani dabe po

¹ Te Adamgo wai hani dabe pedelali nogi e tama dao, Godigo bidi dali, we dali, te aga digi tiwai nigai. ² Godigo bidi deli badi, we deli badi nigai. Agai augwali si nigilama, tama augwali si

† **4:25:** Te Hibru pogo te nogi Set te page elalubao, te “mawai dao,” tama wabo.

dali dwagi yai se yabo po olama, tama augwali si nogi poliyu, “Bidi da” wai. * ³ Tama Adam te kibu be 130 bidama, tama aga te ogwa me deligo aya te aga tiwai mu pedelai. Tama Adamgo aga nogi Set nogi poai. ⁴ Tama ame nenama, tama nosali te Adam agai gasa ogwa me, wegi me ame neyu bidibadi, aga te gasa kibu be 800 me bidali. ⁵ Tama Adam te kibu be umabo bidi sese hauwa 930 kibu be bidama, tama aga isai dao.

⁶ Te Set te kibu be bidi sese a naga olama, ogwadu a naga, 105 kibu be bidama, te aga ogwa me deligo aya pedelali, nogi Enos. ⁷ Set aga te kibu be 807 ma bidama, tama aga gasa ogwa dabe wegi dabe ame nai. ⁸ Tama Set te kibu be bidi sese hauwa, te 912 kibu be bidama, tama aga isai dao.

⁹ Enos te kibu be 90 bidama, aga te ogwa me deligo aya pedelali, te ogwa nogi Kenan poai. ¹⁰ Enos te kibu be 815 ma bidama, tama agai te gasa ogwa wegi dabe me ame nai. ¹¹ Enos te kibu be 905 bidama, tama aga isai dao.

¹² Te bidi Kenan kibu be bidi sese sela olama, nogo si bidama, tama te ogwa me deli ame nani, te ogwa nogi Mahalalel, ¹³ tama Kenan te kibu be 840 ma bidama, tama agai te gasa ogwa wegi dabe ame nani. ¹⁴ Kenan te kibu be 910 bidama, tama aga isali.

¹⁵ Mahalalel te kibu be 65 bidama, tama agai te ogwa me deli ame nani tego aya pedelali, te ogwa nogi Jaret. ¹⁶ Tama Mahalalel te kibu be 830 ma bidama, tama agai te gasa ogwa wegi dabe ame

* **5:2:** Gag 1:27-28; Mat 19:4; Mak 10:6

nai. ¹⁷ Tama tiyu, tama Mahalalel te kibu be 895 bidama, te aga isai dao.

¹⁸ Te Jaret te kibu be 162 bidama, tama aga te ogwa me deligo aya pedelai, aga nogi Enok.

¹⁹ Tama Jaret te kibu be 800 ma bidibadi, tama agai te gasa ogwa wegi dabe ame nai. ²⁰ Tama tiyu, Jaret te kibu be tigidali 962 siliyu bidama, tama aga isali.

²¹ Tama Enok kibu be bidi sese sela, me badu nogo a naga, 65 kibu be bidama, tama aga te ogwa me deligo aya pedelali, nogi Metusela.

²² Tama Enok aga te God dali deli homu naga eyu bilali. Tama tiyu, aga te kibu be 300 ma bidibadi, tama aga te gasa ogwa wegi dabe me ame nai.

²³ Enok te bidibo ula dali e t̄de bidali kibu be te 365 dao. ²⁴ Aga te God dali sesemane sogo deli homu eyu bidali, tama Godigo aga selama, tama bidi dabego aga ma subeo. *

²⁵ Tama Metusela te 187 kibu be bidama, tama aga te ogwa me deligo aya pedelali, te ogwa nogi Lamek.

²⁶ Tama Metusela te gasa kibu be 782 ma bidibadi, tama agai te gasa ogwa wegi dabe me ame nai. ²⁷ Metusela te kibu be 969 bidama, tama aga isai dao.

²⁸ Tama Lamek te kibu be 182 bidama, tama aga te ogwa me deligo aya pedelali. ²⁹ Tama agai te po wai, “Te Yawego te t̄ dolabo bomai po muanio. Megi da, te waigo da te t̄de s̄ dene ebo te toma nomainogo ilaibao,” te po wai. Tama tibaso, Lamek agai te ogwa nogi Noa poai dao.

* **5:24:** Hib 11:5; Jut 14

* 30 Tama nosali Lamek aga te kibu be 595 ma bidibadi, tama agai gasa wegi ogwa dabe meba ame nai. 31 Tama Lamek aga te kibu be 777 bidama, tama aga isali.

32 Tama Noa te kibu be 500 bidama, tama aga te ogwa selago aya pedelali, Siem, me Ham, me Jafet, te tama deli deli ame nanio.

6

Te bidi dabego dwai kolesaga yali po

1 Nosali te we bidi hauwa te tigidali tɔde pedelama, tama augwaligo wegi mani me hauwa elalui. 2 Tama te Godigo ogwa dabego te wegi mani dabe sulama, te gasa sawi yai mu yai. Tama augwali deli deligo augwa homugo digi te we dabe anoma eyu, tama augwali selama, bidali. 3 Tialima, Yawego te po wai, “Eno te bidibo ula sesemane sogo bidada pomainogo sesabi gana emainu mabo mobo te momainogo me egobe, magi baso meni, augwali te osogo bidabo nai tama naga da. Megi da, te bidi bidibo ula te kibu be 120 naga usu nama bidimainu yaibao,” Godigo te po wai. 4 Tama te sogo me, te nosali sogo me, te moni genuai bobobage bidi dabe meba te tɔde bidaluali. Te bidi dabe augwali te Godigo ogwa dabede sali te we dabego augwaligo ame nani bidi dabe bidali. Augwali te bomai bidi mu gagalama, tama te sogo augwali nogi genuai elalui. *

* 5:29: Te Hibru pogo te nogi Noa te page elalubao, te “toma nabo,” te tiwai pade dao. * 6:4: Nam 13:33

⁵ Te Yawego te tigidali tɔ badu bidalubo we bidi dabego ebo kolesaga suali, te dwai dwai mu yali. Augwaligo homu te dwai sɛ ebode naga konealuali. ⁶ Tama Yawego te polobadu bidi de we si tɔgo nigilama, te dwagi yai homu pemene yali, te homu ma koneani. Tiali goli, agai te we bidi hani dabego homu suali, te augwaligo homu te dwai naide naga konebaso, tama tede homu dene eyu, agai te polobadu dwagi yai homu pemene yali tiwai gilama ma ebeo. Te meni. ⁷ Homu dene mu eyu, tama agai te po wali, “Te eno nigali bidi tigidali te eno ela silaibao, te augwali menade bidada pabo te mu silaibao. Te eno tigidali hasa sibi dabe tigidali me, te ba dabe me, te nai dabe me, tigidali silaibao. Magi baso meni, ena digi ena te nai dabe nigali goli, augwaligo ebo kolesagago enaba dene ilibo dao, tama wiegi yai homu pemene ma egobeo,” te po wai. ⁸ Tiali goli, Yawego te bidi Noa dali digi dwagi yai homu pemene yalio. *

⁹⁻¹⁰ Te Noade po da te tiwai dao. Agai ogwa sela elaluali, Siem, Ham, me Jafet. Noa da dwagi yai bidi, te sogo bidali we bidi tomode te Noa deli digi aga bilibo kolesaga te Godigo gedude dolo mu yali. Aga te God dali deli homu naga eyu, tama Godigo abagi mu dao. *

¹¹ Tiali goli, gasa we bidi dabe augwali tigidali te God gedude dolama bidali, tama dwai kolesaga me, te hwɪbo kolesaga me, te tigidali habuba paɣana sigi pai. ¹² Tama Godigo tɔba tonaluama, tama agai tigidali bidigo dwai kolesaga mu ebo

* **6:8:** Mat 24:37; Luk 17:26; 1 Pi 3:10 * **6:9-10:** 2 Pi 2:5

suali. Te bidigo bilibo kolesaga te gaga pai mu pedelama, tama dwai kugumini naga yai.

Noago te moni geba sip te nigali

¹³ Tialima, Godigo Noabolo te po wali, “Tigidali bidi augwaligo tigidali t̄de te haniani dwai hw̄ibo kolesaga mu ebo. Tama tibaso, eno tede homugo konea palama, tama te homu ebao, eno augwali dolai hagede ebao. Te eno tigidali we bidi mu silaibao. ¹⁴ Tama nago dwagi yai ni pedai selama, tama naga moni genuai geba sip me deli nigao. Nago te tomode be habu meba nigilao, tama tomode me bulu badu mabode te agebele megego bugagia sebelao. ¹⁵ Nago te tiwai sip nigao. Te sip bobage usu sabo, te 133 mita, te aga genuai ilabo usu te 22 mita dao. Tama nago ugwaba bobage usu ni sabo, te 13 mita dao. ¹⁶ Nago te sip pedu nigilao. Tiali goli, te sip bulubadu paiabo ni name dabe augwali te pedu dologoba mu paigio. Menio. Te hap mita olo elalumainao, te ula tomoba asomainu. Te sip tomode be sela te tama tiwai s̄ yao, me deli aiyadu, me deli tomode, me deli ugwadu. Tama nago te me bogo badu te sip tomoba pabo sunumi me deli nigao. ¹⁷ Te eno te t̄de w̄ asobo genuai mu pedalumainu elama, te tigidali bidibo ula elalubo nai dabe dola silimainu yaibao. Te t̄de tigidali nai dabe isila silaibao. ¹⁸ Tiali goli, eno nage dali da, te eno bomai po d̄ w̄ walaibao. Nage da, naga we dali badi, te naga ogwa dabego augwa we dabe dali, dage da te moni geba sip tomoba bula sao. ¹⁹ Tama nago te tigidali haniani hasa dabego si si sao, te me omai, me so tama, si

sao. Tama nago augwali te duga dali hodobo te moni sip tomoba sela pobaso da, teda augwali me isigobeo. ²⁰ Te tigidali haniani ba me, te genuai me, te dwasianu dabe me, te omai de so si si augwali te sip tomoba pelama, te augwali me isigobeo. ²¹ Tama nago te naga tuabo haniani nai badi, te haniani hasa dabego tubo nai me, te ba dabego tubo nai me selama, te moni sip geba tomoba muao,” te po wai. ²² Tialima, Noago Godigo agabolo te wali po gilama te tigidali se ela silai. *

7

Genuai we asali po

¹ Nosali Yawego Noabolo te po wai, “Eno nage deli naga nage te tigidali bidi tomode dolo bidibo sualio. Tama tibaso, megi nage te moni geba sip tomoba, naga we wai puluba tigidali dali tomoba bula sao. ² Tama nago te tigidali haniani hasa dabe, te ofa maiabo usu eyu, meda meni yai hasa dabe naga sobadi, te omai a naga olama, me badu nogo si badi, te so me a naga olama, me badu nogo si, te augwali selama, te sip tomoba muao. Tiali goli, te eno gedude wiegi yai isayani hasa, te ofa maiabo usu meni yai hasa dabe, te nago omai dali, tama so dali, te si naga sao. ³ Tama tiali goli, nago te tigidali haniani ba dabego te omai ba a naga me si sobadi, te so ba me a naga olama, me si sobadi yao. Nago tama tiyu da, teda augwali me isisayu, tama

* 6:22: Hib 11:7

nosali augwaligo wai dabe hauwa ma te t̄ode dala pomainao,” wali.

⁴ “Tama te nogo a naga olama, me badu nogo si, te tama si silama, tama eno te t̄oba kulubage tagala palama, tama te kulubage tulaludubadi, te bidi sese si ulade me, te bidi sese si hulide bidibadi yaibao. Tama te kulubagego te eno te bidibo ula elalubo tigidali ena nigali nai te t̄o daide eno sela s̄ana silaibao,” te po wai. ⁵ Tialima, Noago te tigidali s̄e te Yawego agabolo po wali gilama te s̄e ela silali.

⁶ Tama Noa te kibu be 600 bidai elalubadi, tama te genuai w̄e te t̄ode pedelai dao. ⁷ Tama Noa we de bidi si dali, te aga ogwa dabe me, augwa we dabe dali, te geba sip tomoba bula sali, te w̄e asiyu, te augwali me dologobeo. * ⁸ Tama te tigidali haniani hasa, dwagi yai me te dwagi yai isīawani hasa dabego te omai me so deli deli sesa pobadi, tama te ba dabego me, te dwasianu hasa dabe me, te tigidali omaigo siyu, sogo siyu elama, ⁹ te sip tomoba Noa dali pali, te Godigo po wali gilama tama yalio. ¹⁰ Tama tiyu, te nogo a naga olama, me badu nogo si sogo silama, tama te genuai ̄i asiyu, te t̄o mesegelalio.

¹¹ Te Noa te kibu be hauwa mu 600 bidama, tama te si wabo polua, dei 17 nogo si olama, s̄āago a naga, me badu s̄āago si tama side, te t̄o dologode te tigidali genuai w̄e dabe te sunumi dala pela silama, tama w̄e ugwaba pedelali. Tama dagalude me te tigidali dedage dala pelama, tama w̄e aiyaba gelalio. * ¹² Tama

* **7:7:** Mat 24:38-39; Luk 17:27 * **7:11:** 2 Pi 3:6

genuai kulubage mu tuludubadi, te hauwa sogo hulyu, posoyu yali, te ulade bidi sese si 40 dei, te hulide bidi sese si 40 sogo bidibadi, tama yali. ¹³ Tama te genuai ąi asobo gagalali side naga, te Noa me aga we me, te aga ogwa sela Siem, me Ham, me Jafet dali badi, te augwa we dabe sibi dali, augwali te sip tomoba bula sali. ¹⁴ Tama tigidali haniani bulu hasa dabe me, te bede bidibo hasa dabe me, te dwasianu hasa me, te tigidali haniani ba sibi me, augwali te sip tomoba Noago hani dali pali. ¹⁵⁻¹⁶ Te tigidali bidibo ula elalubo haniani nai sibi te omai me so te deli deli naga selama, augwali Noa dali te sip tomoba pali, te Godigo wali po tiwai gilama yalio. Noa te sip tomoba bula sabode, tama Yawego te sip sunumi paliali.

¹⁷ Tama te moni wę pedaludubadi, te bidi sese si sogo elama, tama bo dabo ugwaba mu holama, tama te geba sip ugwanu sela holali. Tama sipgo te tų taga holali. ¹⁸ Tama wę genuai mu pedelama, tama sip te wę daide ugwadu biliduali. ¹⁹ Tama wę bo dabo ugwanu mu holodu genama, tama tigidali moni bobage bulu du mesegelali. ²⁰ Tama pelama, tama te węgo tigidali bulu du aiyaba elalualima, tama ugwanu mu holodu geani, te usu ni sabo te 7 mita dao. ²¹ Tama tųde bidibo ula elaluali nai dabe tigidali isa silai, te ba dabe me, te be pąde bidalubo hasa dabe me, te dwasianu hasa dabe me, tama tigidali nai me, te we bidi dali tigidali isila silai. ²² Te tųde bidibo ula elaluali nai dabe tigidali isalio. ²³ Yawego te tųde tigidali nai dolali, te we bidi dabe me, te be pąde bidibo hasa dabe me, te

dwasianu hasa dabe me, te ba sibi dabe me, te tigidali dolai. Tama te hani me deli naga augwali te węgo me dolobe, te Noa aga hani dabe me, tama augwali dali te sip tomode bidali nai dabe dali, augwali dolobeo. ²⁴ Tama wę moni bage mu pedaludubadi, tama tō mesegelai elaludubadi, tama bidi sese a naga olama, me badu nogo si olama, te gasa bidigo nogo si sogo, 150 dei te wę elaludubadi geani.

8

Wę asali kekasa pali

¹ Te Godigo Noa dali, te bulu uni hasa dabe dali me, te be pąde bidalubo hasa dabe me aga dali te sip tomode bidalubo, te Godigo homugo koneani. Tama tiyu, Godigo te wali te tō daide ugwadu bilimainu ilama, tama wę aiyaba kekasa dulubo gagalali. ² Tama tō dologode elaluali tigidali węgo sunumi, me te dagalude dedage elaluali, tigidali te palia sali. Tulubage te dagalude ma tulusiābadi, ³ tama wę aiyaba kekasa dulali. Te aiyaba dulubo sę idubadi, te tama polua nogo a naga, te 150 sogo teba usu nani. ⁴ Tama te polua a naga me badu si wali, te polua dei nogo si olama, a naga, me badu si, te 17, tede te moni geba sip te bulu du me deliba daų wagi pali, te bulu du dabe nogi Ararat dao. ⁵ Tama te wę aiyaba duludubadi, tama te nogo si polua, dei deli wabode, te gasa pąde elalubo bulu du tobolu dabe pedali gualio.

⁶ Nosali te bidi sese si wabo side silai madi, tama Noago te sip pola sali dwasianu sunumi

dalama, ⁷ tama sisi yai ba me nogi kotkot, te ba taḍi tiwai ba me deli tagala palali. Te ba pelama, bola bilidubadi, te tɔ wɛ sula sabo sogo usu nigai pai. ⁸ Tama nosali Noago ba hi me deli tagala palai, te wɛ aiyaba kekasa dulaliwe naga konemai hagede tialio. ⁹ Tiali goli, aḡo te tɔ halualudubadi gebaso, tama te ba hi aga dualama, toma nabo madi meni baso, te aga ma geasa aselama, tama Noago nogo buluba dinama, tama aga sip tomoba ma sali. ¹⁰ Tialima, Noa te me sela, me sela, me deli, te tama sogo bidama, tama agai te ba hi ma tagala palai. ¹¹ Tama te be pio mu ebode te ba higo Noa bidibo madi ma aselama, tama aga penanide te gesi ni oliv yabe me deli selasa asali. Tama tibaso, Noago koneani, te wɛ aiyaba kekasa dulali dao, wali. ¹² Tama aga te a naga me si, te tama sogo tonaluama, tama te ba hi ma tagala palai. Tama te ba hi munu me asobeo.

¹³ Noago kibu be 601 elama, tama te polua deli wabo, dei deli ebode te tɔ daide elaluali wɛ tigidali sula sali. Tama Noago te sip haluali nai dagala sanama, tama tonono bilali. Tama agai te tɔ wa pabo suai. ¹⁴ Tama bidama, tama te polua si, te dei 27, te sogode te tɔ tigidali mu wa palio. ¹⁵ Tama Godigo Noabolo te po wai, ¹⁶ “Nago te geba sip tagalama, tama nage naga we dali, me naga ogwa dabe, augwa we dabe dali, dage tɔba aiyaba dulao” po wai. ¹⁷ “Tama tigidali hasa sibi dage dali aiyaba sela dulao, te ba dabe me, te be paḍe bidalubo hasa dabe me, te genuai bulu hasa dabe me, dwasianu hasa dabe me, te tigidali te tɔba dulao. Te augwali bilaluyu,

tama wai dabe ame nenama, umabo pedaliyu, tama tigidali t̄o pedai usu ilimainao,” Godigo te po wai. ¹⁸ Tialima, Noago te sip tagalama, te aga we dali, te aga ogomani dali, te augwa we dabe me, augwali hodobo te t̄oba dula silali. ¹⁹ Tama te tigidali uni hasa sibi me, te be p̄ade bidibo hasa sibi me, te ba dabe me, te dwasianu hasa sibi dabe, augwali te deli deliba naga hodobo sisina silama, tama te sip tagalama, tama t̄oba dula silali.

Noago ofa Godibolo mani

²⁰ Tama Noago te Yawebolo nai olo momainogo eyu, tama te ofa maiabo alta sai nigali. Tama agai te tigidali haniani hasa sibi tigidaligo te ofa maiabo usu yai hasa deli deli, me te ba dabe me sobadi elama, tama agai augwali elama, ofa yalio. Tama agai te alta sai ilali madi daide ulali. ²¹ Yawego te gasa sawi yai pusu yai ofa ulubo denami odobaso, tama agai aga homude te po wai, “Eno te we bidi dabego dwai kolesaga wei ponoyu, te t̄o dolabo po munu ma wagobeo. Eno koneani, te bidi dabe ogwa bidi bidibo sogo gagalama, tama peyu, sesemane sogo te bidi dabego homu kolesaga dwai elaluduai. Eno te bidibo ula elalubo nai tigidali te munu me ma dologobeo, te eno megi yali tiwai me egobeo. ²² Tama tiyu, te nai bulabo sogo me, te nai sabo sogo me elaluaibao. Tama te giliga nanobo sogo me, te tulubage sogo me elaluaibao. Te giliga me te be hulibo tama elaluaibao. Te e t̄o elalua pobadi, tama te tigidali nai me sia sogobeo,” Yawego te po wai.

9

Godigo bomai po Noa dali daꝝ wali

¹ Te Godigo dwagi yai po mobo Noabolo me, aga ogomani dabe dalibolo mayu, e tama po wali, “Te wai dabe hauwa mu ame nenama, te dagego hanigo te tigidali tɔ pedai paꝝana sao. * ² Te tigidali tɔde hasa sibi me, te ba dabe me, te dwasianu hasa sibi dabe me, te suꝝu dabe, te augwali dagede wi mu yaibao. Eno te augwali dagego nogoba muyu, tama dagego te augwali tonaluaibao. ³ Dagego te tigidali haniani hasa sibi me te haniani tɔde bilalubo hasa, te dagego tuabo nai da, te usu yaibao. Polobadu eno te we bidi dabebolo te tɔde holobo nai, te nai walobo nosa me, te haniani du walobo nedu du wai dabe, te nai dabe eno tama mayu, tama dagego tuabo nai dao wali. Tama te tiwai gilama eno megi obao, te tigidali nai te dagego tuabo nai dao. ⁴ Tiali goli, te nai me deli da dagego me tugio, te kaneme hauwa me elalubo mi, magi baso meni, te kaneme da, te bidibo ula elalubo page te dao. * ⁵ Te bidi me deligo dage ela mubaso da, teda eno te bidi sula tagalogobeo, eno agabolo me wei ponaibao. Tama te hasa sibigo dage me elibaso da, teda aga me eno ela muaibao. Ma, bidigo gasa bidi ela mubaso da, teda agabolo eno wei ponaibao. ⁶ Te bidigo gasa bidi ela mubosi, aga digi te bidi dabego nogode isimainogo yaibao, magi baso meni, ena God eno bidi nigali, te ena noma bidi tiwai digi nigali. * ⁷ Megi da, dagego

* **9:1:** Gag 1:28 * **9:4:** Prs 7:26-27; 17:10-14; 19:26; Bom 12:16, 23; 15:23 * **9:6:** Sai 20:13; Gag 1:26

wai dabe hauwa ame nomainao, tama dagego wai dabe hani te hauwa mu pedelama, tama tigidali tɔ pedai badu paɣana sao,” Godigo te po wai. *

⁸ Tama Godigo Noa dali, me aga ogomanibolo dali po weyu, bomonama te po wai, ⁹ “Megi ena da, eno bomo yai po dage dali, me te dagego nosali ame neyu elalua pabo bulai wai dabe dali te daɣ obao. ¹⁰ Tama eno te tigidali bidibo ula elalubo nai sibi dali me te bomo yai dwagi yai po daɣ obao, te ba dabe me, te bidigo negebo hasa dabe me, tama te bulude bidalubo uni hasa sibi dabe me, tigidali te dage dali sip tomode bidaluai.

¹¹ Eno dage dali e tama pogo daɣ obao, eno po daɣ mu weyu, te bidibo ula elalubo tigidali nai dabe te eno munu me ma te aɣigo me dologobeo. Tama we asiyu, te e tɔ munu ma dologobeo,” Godigo te po wai.

¹²⁻¹³ Tama Godigo te po wali, “Eno te dagalude unigi bidi mubo, te eno dage dali, me te hasa sibi dali, sesemane sogo yali te daɣ tiwai mubao. Te unigi bidi te eno tigidali tɔde bidi dali po daɣ wali daɣ dao, tama te daɣ wali dwagi yai po munu me siligobeo. ¹⁴ Te eno dagalude te pɔ pedalumainogo ebo sogo da, teda te unigi bidi me pedelaibao. ¹⁵ Tama tiyu, eno te po dage dali, me te hasa sibi dabe dali, te daɣ wali po eno homugo konealu, teda te tiwai we asiyu, te bidibo ula elalubo tigidali nai dabe me dologobeo. ¹⁶ Te eno te unigi bidi te dagalude pedalubo subo sogo da, teda eno te elalua pabo gamonabo daɣ wali po sesemane sogo kone palu, te megie eno te tigidali

* 9:7: Gag 1:28

tode bidibo ula elalubo nai dabe dali me tiaibao.”
¹⁷ Tama Godigo po weyu, Noabolo te po wali, “Te e unigi bidi da, te eno daɣ wabo dwagi yai po te tode bidibo ula elalubo tigidali nai dabe dali daɣ ilibao,” te po wai.

Noa aga ogomani dali po

¹⁸ Te e da Noago ogwa sela te sip tagalama dulali ogwa sela nogi dao, Siem, me Ham, me Jafet dao. Tama Ham te Kenango aya dao. ¹⁹ Te bidi Noago te ogwa dabe da, augwali te tode bidalubo tigidali bidi sibigo waɣ monu dabe te augwali dao.

²⁰ Noa aga te gi se ebo bidi bidai, tama aga te bono du aɣ wain gi bulali. ²¹ Tama nosali me sogo deli sogode agai te wain bomai aɣ meba tulama, te aga tobolu geɣ eyu, aga esela pai. Tama eyu, aga ugwa dabe pepeda pelama, tama aga bolu olo te aga ugwa be tomode pila muani. ²² Tama Ham, te Kenango aya, agai te aga aya bolu olo pila mubadi sulama, tama aga pelama, aga ama sibolo wagi pai. ²³ Tialima, Siem de Jafet sigo te ugwa selama, te augwa si nageba muani. Tama augwali si te ugwa be tomoba tudibadu naga pelama, tama augwa si aya te ugwago haluali. Te augwali sigo gesabi begelama, te augwa si aya bolu olo pila mubo subeo.

²⁴ Tama nosali Noa aga hodaluama, tama aga homu kolesaga ma peda pabode, agai odali, te sabi bidi ogwago te agade yali po odai. ²⁵ Tama agai te po wali, “Genuai sege te Kenande ugwadu elaluaibao. Te aga hani dabe te aga ama dedego hani dabego nogi meni yai se ebo olo gagalama,

bidaibao,” wali. ²⁶ Tama Noago te tiwai po me wali, “Dago te Yawego nogi ugwaba sinao, te Siemgo God da. Kenan da, te Siemgo olo se ebo bidi elaluaibao. ²⁷ Eno homugo Godigo Jafetgo wai puluba dabe te hauwa pedalumainu ilaibao, tama augwali te Siemgo hani dabe dali bugagia bidalumainu yaibao. Tama Kenan da, te Jafetde te olo se ebo bidi elaluaibao,” te po wai.

²⁸ Te genuai we asali sila madi, tama Noa te kibu be hauwa 350 mu ma bidai dao. ²⁹ Tama e tode bidali sogo te umabo kibu be 950 bidama, tama aga isai dao.

10

Te Noago ogwa dabego dalali wai hani dabe

¹ Te e dao te wego ela silai madi te nosali Noago ogwa sela Siem, me Ham, me Jafet, te augwali selade pedelali bidi hani dabe te nogi e dao.

² Te e dao te Jafetgo ogwa dabe dao, Gomer, Magok, Madai, Javan, Tubal, Mesek, me Tiras, te tama dao.

³ Te Gomergo ogwa dabe, te e da, Askenas, Rifat, Togarma, te tama.

⁴ Te Javango ogwa dabe da, e dao, Elisa, Tarsis, te Saiprus bidi hani me Rodan hani bidi dabe dao. ⁵ Te e hani wai dabe da, augwali te ai sanede ma te aigo bobegelali tomode bidaluani hani dao. Augwali te hani bidi te Jafet tede pedelama, tama deli deli hani te augwa bidibo pedai badu nosali bidalua pali. Tama deli deli hani augwa po tedali tedali weyu bidai.

⁶ Te e da te Hamgo ogwa dabe dao, Kus, Isip, Put, me Kenan, te tama.

⁷ Te Kusgo ogwa dabe da, te augwali e dao, Seba, Havila, Sapta, Rama, me Sapteka. Ramago ogwa si ame nani, me Siba me Dedan.

⁸ Tama Kusgo ogwa deli bidali, te nogi Nimrot. Nimrot aga te t̄ode hasia polasa te boma pai tobolu bidi pedelali. ⁹ Te Yawego gesabide te Nimrot te hasa gegebo s̄e mu koneai bidi pedelai. Tama te bidi augwaligo te po wali, “Te bidi aga te Nimrot tiwai tama dao. Te Yawego gedude aga te hasa dabe gegabo bomai bidi mu pedelai dao.” ¹⁰ Te Nimrotgo hasia bolo tonaluali moni hanu me si me si elaluali, Babel, me Erek, me Akat, me Kalne. Tama te hanu dabe me si me si te Babilonia pedai badu elaluali. ¹¹ Nimrotgo te Babilonia taga soyu, te genuai hanu te Asiria t̄oba nigigi pali, te hanu me Ninive, me Rehobotir, me Kala, ¹² me Resen. Resen hanu te Ninive de te genuai hanu Kala si tomode elaluali. Te hanu dabe te Asiria dabego t̄o pedai badu elalui.

¹³ Tama Isip te Lut hani sibigo aya pedelali, te Anam hani, me Leahap, Naptu, ¹⁴ Patros, Kaslu, te hani dabe, me Krit. Te Filistia bidi ama sibi te Krit te bidi hanide nosali pedelai dao.

¹⁵ Saidon aga te Kenango gomunai ogwa da. Kenan te Hit bidi dabego aya me da, ¹⁶ tama Jebus bidi dabe me, Amor me, Girgas, ¹⁷ Hivi, Arka, Sini, ¹⁸ Arvat, Semar, me Hamat, tama nosali Kenango hani deli deli pelama, te bidabo pesage te hauwa t̄o pedai badu nigilama, bidali. ¹⁹ Tama Kenan dabe bidali t̄o d̄aj̄ te Saidon tedu gagalama, tama pelama, te Gerar t̄oba d̄aj̄ igi pai, tama te Gasa nogi wabo t̄o te pedai badu me d̄aj̄ igi pali. Tama sesegedu begelama, te

Sodomba, me Gomora, me Atma, me Seboim, te hanu dabeba sabaligi palima, tama pelama, te t̄o Lasa teba sabaligi pai. ²⁰ Te bidi Hamde pedelali hani dabe te e tama. Te deli deli hani dabe te augwa bulude digi bidada pali. Tama nosali deli deli hani te augwa po tedali deli deli ola pelawai.

²¹ Tama Siemgo ogomani me elaluali, tama te da te Ebergo hani w̄aj̄ dabe da. Siem da, te Jafetgo amanu dao.

²² Te e da te Siemgo ogwa dabe nogi da, Elam, Asur, Arpaksat, Lut, me Aram da.

²³ Te Aramgo ogwa dabe, te e dao, Us, Hul, Geter, me Mesek dao.

²⁴ Arpaksat aga te Selago aya, tama Sela te Ebergo aya dao.

²⁵ Tama Ebergo ogwa si ame nani. Te mego nogi Pelek. * Magi baso meni, aga te t̄ode bididubadi, tama te bidi hani dabe augwaligo augwa tedali tedali po wabo gagalali, tama tebogo te augwali tomode pedai dao. Tama Pelekgo ama nogi te Joktan da.

²⁶ Tama Joktan da, te Almodatgo aya, me Selep, me Hasarmavet, me Jera, te augwali tama bagego aya dao, ²⁷ Hadoram, me Usal, Dikla, ²⁸ Obal, Abimael, Seba, ²⁹ Ofir, Havila, me Jobap da. Te tigidali da, te Joktango ogwa dabe nogi dao. ³⁰ Te e bidi hani dabe bidaluali pesage da, te bulu Mesade gagalama, tama pelama, te Sefar pedai badu tugi pali, tama palima, te giliga pedalubo

* **10:25:** Te Hibru pogo te bidi nogi Pelek te gasa po dogoni tiwai p̄ade dao, tama te gasa po page te “pedebo” tama dao.

badu te bulu du dabe elalubo pedai badu tugi palio.

³¹ Te Siemgo hani dabede pedelali bidi dabe da. Tama deli deli hani dabe te augwa bidalubo bulude digi bidalua pali. Tama nosali deli deli hani dabe te augwa po dabe tedali elalua pali.

³² Te e nogi dabe nogi yali da, te Noago ame nani ogwade pedelali hani dabe nogi dao, tama te augwa bidali t̄o pedai dabe me da. Te w̄ego bidi ela silai madi, tama te nosali te tigidali t̄o pedaide te pedelali bidi sibi dabe, te augwali Noago wai dabego hanide naga pedela silali hani te megī me bidalubo.

11

Babel bulude augwaligo te bobobage be s̄e yani

¹ Polobadu mu, te moni w̄ego bidi ela silai madi silama, tama te t̄ode bidaluali bidi sibigo te wabo po deli naga elaluai dao. ² Augwali te giliga pedalubo badu kikili pelama, tama augwali te malu t̄o me deliba sabolali. Tialima, augwali te malu t̄o nogi Sina te bulu habu badu bidaluai, te bulu nogi me Babilonia.

³ Nosali augwa hasi po minama, augwaligo tama tiwai po wai, “Awe, abagi dedeo! Dago te dwagi yai mama yai t̄o meba begelama, te siaba ulama, te masigi tiwai pedalumainu ilinao,” wai. Tama tilama, te be s̄e yabo masigi meni baso augwaligo te be s̄e ebo nai tama nigali. Tama te masigi d̄aḡ wabo simen meni baso, augwaligo te be s̄e eyu, d̄aḡ walobo nai kolta me selama, elaluai. ⁴ Tialima, augwaligo te po wai, “Megī

da, dago dena genuai hanu me dedeli niginao. Tama te tomode moni bobobage sigi be nigaibao. Tama te be sese holobo te bobage ugwa dagaluba mu usu nigi holaibao. Tama tialima, te we bidi dabego te se ebo suyu da, teda augwaligo dago nogi ugwaba saibao. Tama tiyu da, da munu me tedela pelama, gasa to pedai badu gasa gasaba me tedela pelama, me bidigi pogobeo,” augwaligo te po wai.

⁵ Tialima, megì da Yawego te tode osogo bidibo bidi dabe augwaligo te nigila silali te masigigo se ebo moni hanu dali, te moni bobage sigi be dali si, te suagasuyu dulalio. ⁶ Tama tibadi, agai te po wai, “Megì da, te e bidalubo bidi hani te deli hani bage naga dao, tama augwaligo po te deli naga elalubao. Tama tilama, augwaligo e moni hanu nigibo se deli naga te yabo homu eyu, tama te se usu yaibao. Tiali goli, augwaligo tama tiyu da, teda te pade sogo digi tama te augwa digi te augwaligo tigidali haniani se nigibo homu eyu, tama augwaligo te se ebo me usu yaibao, tede ususiabo egobeo, te augwa homu naga wali peyu bidaibao. ⁷ Tama tidali weyu, da te toba dulama, te augwaligo po dedeli wabo te augwali dogoni hasegelama, te mebago te mego wabo po te munu me odisiainu, te augwali hamena begela siligi pinao,” te po wai.

⁸ Tama tiyu, Yawego te augwali gasa gasa tedali to padaiba tedela pomainu ilalima, tama augwaligo te moni hanu munu ma nigibeo. ⁹ Tama augwaligo te hanu nogi Babel poai, magi baso meni, te Yawego te tigidali hani bagego po hasegelali, tama augwali hani bugulama, tama

augwali tigidali tō pedaiba tedali tedali tedala
pela silai dao. *

Te Siemgo hani dabe

¹⁰ Te e dao te Siemgo wai hani dabe dao. Te genuai wē asali bidama, tama nosali te kibu be si bidai madi, te sogo Siem aga kibu be bidi sese a naga 100 yia elalubadi, tama aga te ogwa me deligo aya pedelali, te Arpaksat ame nani.

¹¹ Tama te ogwa Arpaksat ame nenama, tama te Siem te kibu be umabo mu, te 500 yia ma bidama, te agai gasa ogwa wegi me ame nenama, aga isai dao.

¹² Tama te Arpaksat te kibu be 35 kibu be elama, tama aga te ogwa me deli Selago aya pedelali. ¹³ Tama nosali Arpaksat te kibu be umabo, te 403 kibu be ma bidama, tama agai gasa ogwa wegi me ame nenama, tama aga isai.

¹⁴ Tama te Sela te kibu be bidi sese deli olama, nogo si kibu be bidalima, te aga Ebergo aya pedelali. ¹⁵ Tama nosali te Sela te kibu be hauwa mu, te 403 ma bidalima, te agai gasa wegi ogwa me ame nobadi elama, te aga isai dao.

¹⁶ Te Eber te 34 kibu be bidama, te aga ogwa me deli ame nenama, te ogwa Pelekgo aya pedelali.

¹⁷ Nosali te Eber te kibu be umabo te 430 ma bidama, te aga gasa wegi ogwa me ame nenama, tama aga isali.

¹⁸ Te Pelek aga te kibu be bidi sese olama, nogo si bidama, Reugo aya pedelali. ¹⁹ Nosali Pelek te

* **11:9:** Te Hibru pogo te hanu nogi Babel te gasa po tiwai pade dao, tama te gasa po page te “po dolyu, tedali tedali pai,” tama wabo.

kibu be hauwa, te 209 ma bidama, tama agai gasa wegi ogwa me ame nobadi elama, te aga isai dao.

²⁰ Te Reu kibu be bidi sese deli olama, nogo si olama, me si, 32 bidama, tama aga ogwa me deli Serukgo aya pedelali. ²¹ Tama nosali Reu te kibu be bidi sese hauwa 207 bidama, te agai gasa wegi ogwa me ame nobadi elama, te aga isai dao.

²² Tama Seruk te kibu be bidi sese deli olama, nogo si bidama, tama aga ogwa me deli ame nani ogwa Nahorgo aya pedelai. ²³ Tama nosali Seruk te kibu be umabo 200 ma bidama, te aga gasa wegi ogwa me ame nenama, tama aga isali.

²⁴ Tama Nahor te 29 kibu be bidama, te aga ogwa me deli ame nani, te ogwa Terago aya pedelali. ²⁵ Nosali Nahor te kibu be hauwa, 119 kibu be ma bidalima, tama aga gasa ogwa me wegi ame nenama, tama aga isalio.

²⁶ Tama Tera te kibu be bidi sese sela olama, nogo si, 70 kibu be bidama, te aga Abram, me Nahor, me Haran, te tama sela ogwago aya pedelai.

²⁷ Te e da te Terago hani wai dabe dao. Tera te Abram, me Nahor, me Haran, te augwaligo aya da. Tama Haran te bidi Lotgo aya da, ²⁸ tama Haran te aga bulude isali, te Ur te Kaldia pedai badu, te aga aya bidibadi dao. ²⁹ Tama Abramgo te we nogi Sarai sali, tama Nahorgo te Harango wegi Milka sai. Haran te gasa wegi Iskago aya me dao. ³⁰ Tama Saraigo wai ame nabo usu me ebeo.

³¹ Terago te aga ogwa Abram sali, tama Lot te aga wai da, tama Sarai te aga wai da. Lot te Harango ogwa, tama Sarai te Abramgo we

da. Tama Tera dali, te hani bidi dabe dali, augwaligo te hani Ur tagalama, te Kaldia pedai badu tedu peyu, tama te Kenan t̄o pedaiba bidigi pai. Augwali bidada pali, tama tomode te Kenan t̄oba sabalisiabadi, te Haran t̄o teba usu nama bidaluai.

³² Tama Tera te kibu be hauwa 205 mu bidama, tama aga te bidali pesage Haran te bulude isai dao.

12

Godigo Abrambolo te gasaba bidigi pao po wali

¹ Te Yawego Abrambolo te tiwai po wai, “Nago te nago t̄o badi, te naga ayago hani me, te naga ayago bulu me, taga pao. Tama nage eno ola mabo digi gasa pedai badu me bidigi pagameo. * ”

² Te eno nago w̄ai hani dabe te genuai hani mu pedalumainu yaibao. Te eno nage dali dwagi yai s̄e mu yaibao. Eno te nago nogi genuai ilaibao. Tama gasa we bidi dabe augwaligo te tiwai po waibao, ‘Eno homugo te Godigo enabolo dwagi yai s̄e emainao, te agai Abram dali yali tiwai yao.’

³ Te nage dali wiegi yai kolesaga ebo bidi dabe, augwalibolo te eno wiegi yai mobo augwaliba mayu yaibao. Te ena digi te nago nogi aiyaba muabo dwai po wabo bidi dabe te eno augwalide te dolabo po mu waibao. Tama tigidali t̄ode bidalubo bidi hani dabe te nago hanide naga te wiegi yai mobo augwaligo saibao,” Yawego Abrambolo te po wai. *

* **12:1:** Tpi 7:2-3; Hib 11:8 * **12:3:** Gal 3:8

⁴ Tama te po obaso, Abramgo te Yawego po wali pelama, tama Lot aga dali pali. Abram bidali kibu be te bidi sese sela olama, nogo si olama, me badu nogo a naga, te 75 kibu be bidai elalubadi, te sogo agai te Haran hanude bidali tagalama, pai. ⁵ Tama Abramgo aga we Sarai sobadi, te aga amago ogwa Lot sobadi elama, te augwali hodobo pali. Tama augwaligo augwa se ebo bidi dabe me sobadi, tama augwaligo te Haran hanude sali doado bage me tigidali selama, tama pelama, pelama, tama augwali te Kenan moni to pedaiba soali. Augwali te Kenan toba sabolai madi, ⁶ tama Abram te to tomodu ma pelama, tama aga te gasa pesage te hanu nogi Sekem teba saboligi pai. Tama te bulude te gasa moni ni mu deli nogi More te elaluali. Tama te sogo te Kenan hani bidi dabe te bulude bidibadi dao, tama augwaligo augwa tibo god dabebolo te moni ni pagede te augwa lotu po weyu, bidaluali. ⁷ Te Yawe Abram bidiboba pedelama, tama tobo po wai, “Te e genuai to da, te eno nago wai hani wai dabebolo mawaibao,” te po wali. Tama tibaso, Abramgo te Yawe agaba pedelali madi te pesagede te Yawebolo lotu po weyu, ofa nai mayu yabo alta sai nigai. *

⁸ Nosali Abramgo te More bulu tagalama, ma pelama, tama dolo nogo pedai badu, te saut wabo, te badu peyu, tama te bulu du elalubo buluba sabolali. Te bulu du dabe elalubo badu te sia ge pedalubo pedai badu, te Betel hanu pade elalubo madi, te badu bidigi pai. Tama agai te pesage me deli te Betel de Ai hanu si tomode aga

* **12:7:** Tpi 7:5; Gal 3:16

ugwa be dabe dodolama, muani. Te hanu Ai te giliga dulubo badu elaluali, te Betel hanu te giliga pedalubo pedai badu elaluali. Tama Abramgo alta sai te bulude me nigilama, te Yawe nogi weyu, agabolo lotu po wai dao. ⁹ Tama elama, bidama, tama nosali Abram te me mu pidubadi geanima, te giliga pabo bogo badu te moni tɔ pedai Negeb, te badu sabaligi pai.

Abram te Isip tɔde bidai

¹⁰ Te nosali Abram te Negeb tɔ pedaide bididubadi, te nasi ebo sogo pedelama, tama te bulude nai mu meni yai. Tama tibaso, Abram te Isip moni tɔ pedai teba pelama, te pɛwadage sogo naga bidigi pai. ¹¹ Tama Abram te pelama, te Isip pɔba sabalubo sogo, te aga we Saraibolo tama po wai. Agai te po wali, “Odao, eno koneani, nage te gasa sawi yai we mu dao. ¹² Te Isip bidi dabego nage sulama, te po waibao, ‘Te Abramgo we da,’ po waibao. Tama augwaligo ena ela munama, tama nage saibao. ¹³ Nago augwalibolo tama tiwai po wao, ‘Abram aga te ena abe da,’ wao. Tama po obaso da, te augwaligo dwagi yai kolesaga naga ena dali eyu, tama ena ela mugobeo,” wali.*

¹⁴ Tama Abram te Isipba mu sabolali, tama te mu tama, te Isip bidi dabego te agai we suali, te gasa sawi yai mu asobo suali. ¹⁵ Tama te Isip dabego genuai polasa tuni bidi tego sɛ tonalubo bidi dabego te Sarai sulama, augwaligo augwa tuni bidibolo te po wali, “Te we da, te gasagi yai sawi yai we mu dao.” Tialima, augwaligo aga

* **12:13:** Gag 20:2; 26:7

sigi pelama, tama tuni bidigo beba odasa pai.
¹⁶ Tama te genuai tuni bidigo Sarai godolo mu elama, tama agai dwagi yai kolesaga Abrambolo yali. Tama agai Abrambolo te sipsip me, meme me, bulmakau me, moni kibu donki me, te hauwa mu mobadi, tama se ebo bidi me, se ebo we me, te moni kibu kamel me, te tama nai Abrambolo mani.

¹⁷ Tiali goli, Yawego te haniani dwai gasi dabe te genuai tuni bidibolo me, te aga bede bidali we bidibolo dali tagala palama, te tuni bidigo te Sarai dali emai hagede dwai se te wei ponoyu, tama tiai dao. ¹⁸ Tialima, te tuni bidigo Abram i olama, agaba asobosi, te agabolo te tiwai po hanalu wai, “Magi baso nago te tiwai kolesaga enabolo yaliwe?” te po wai. “Nago enabolo Sarai te nago we da po wabeo. ¹⁹ Nago te naga abe da po wali, tama tibaso te eno aga selama, te eno we tiwai bidali. Magi baso nago te kolesaga yaliwe? Naga we sao! Tama duga si pia!” ²⁰ Tialima, te polasa tuni bidigo aga bidi dabebolo po olama, tama augwaligo Abram te Isipde bidali sela sawai. Tama augwaligo aga me, aga we dali me, te aga tigidali doado bage dali me gudulama, tama te Isip to pedai sesegeba augwali dali hodobo pai, te Abram gasaba pomainogo tama yai.

13

Lot gasaba bidigi pai

¹⁻² Te Abramgo doado bage hauwa elaluali. Agai te sipsip me, meme me, bulmakau me, te dila pai kapa silva gol dali si, te tama nai doado

bage hauwa mu elalui. Tialima, Abramgo te Isip bulu taga soyu, te moni t̄o pedai badu nogi Negeb, teba soai. Agai te aga we me te aga doado bage tigidali selama, tama Lot me aga dali hodobo soali.

³ Tama Abramgo te Negeb t̄o nosali taga peyu, tama me pidubadi geanima, te aga te Betel hanu pedai badu sabaligi pai. Aga te aga polobadu ugwa be dabe elaluali madi, te Betel de Ai te hanu si tomoba bidigi pai. ⁴ Tama tede aga te alta sai polobadu nigali madi pelama, tama aga Yawego nogi weyu, lotu po te Yawebolo wali.

⁵ Lot te Abram dali hodobo bilali. Agai te meme, me sipsip, me bulmakau te hauwa mu elaluyu, te genuai we bidi hani me elalui dao.

⁶ Abram de Lot sigo sipsip, meme, te bulmakau bage hauwa mu elaluali, tama tiyu, te augwali si deli madi hodobo bidabo te usu meni yai.

⁷ Tama wado po te Lot de Abram augwa si hasa tonalubo s̄e ebo bidi dabe tomode pedelali. Te sogo te Kenan dabe me, te Peres dabe me tede bidalubadi dao.

⁸ Tialima, Abramgo Lotbolo te po wai, “Dadi si te deli kaneme si dao. Tiyu, da si wado po wabuo, tama da si go s̄e ebo bidi dabe augwa hasi me wado po wabuo,” Abramgo te po wai. ⁹ “Suao, te genuai t̄o pedai elalubao. Te naga pedai badu bidabo madi me deli dodolama, tama nago ena taga peyu, naga teba bidigi painu te usu da. Te nage dolo nogo pedai badu painogo da, teda ena te pobase nogo pedai badu paibao. Ma, nage te pobase nogo badu painogo eyu da, teda ena te

dolo nogo badu bidigi paibao,” Abramgo te po wai. Te augwa ama nami si tama po dodolali.

¹⁰ Tialima, Lot dolugulama, tonono bilali. Agai te tigidali t̄o malu te w̄ Jordan sesegedu tonono pali, te tigidali pedaiba usu nama, te Soar te pedaiba usu nigi palio. Te t̄o tigidalide te dwagi yai w̄ hauwa te gasa sawi yai, te Yawego Iden gide elalubo tiwai, me tama te Isip dabe t̄ode elalubo tiwai elaluali. (Tama te sogo te Yawego te Sodom de Gomora te hanu si dolisiḗbadi dao.) * ¹¹ Tama tibaso, Lot te giliga pedalubo pedai badu pelama, tama agai te w̄ Jordan sese badu elalubo t̄o malu tigidali sali. Tama tibaso, te augwali si hodobo ma bidibeo. ¹² Abram te Kenan t̄ode biduali. Tama Lot te Jordan malu elalubo hanu dabe tomoba bidigi pelama, tama aga bidabo ugwa be dabe te Sodom moni hanu p̄aba pidubadi geanima, tama munama, bidai. ¹³ Tama te hanude bidualubo we bidi dabe augwaligo te dwai s̄ genuai mu te Yawe gedude yalio. Te augwaligo agai bomai po te wali me pabeo.

Abram te Hebronba pali

¹⁴ Te Lot pai madi, tama Yawego Abrambolo te po wai, “Nage ede dolaluyu, te nago tigidali pedaiba tonono pao,” wali. ¹⁵ “Te meḡi nago subo t̄o tigidali, te eno nagebolo mayu, tama nago nosali ame nabo hani wai dabebolo mobadi yaibao. Tama te t̄o dagego sesemane sogo mu elalua paibao. * ¹⁶ Te eno nago wai puluba dabe hauwa mu te masigi sane kemi tiwai

* **13:10:** Gag 2:10 * **13:15:** Tpi 7:5

pedalumainogo ilaibao. Te bidigo te masigi kemi tigidali nedebo usu yabo homu eyu da, teda agai te nago wai puluba pedalubo tigidali te nedabo usu yaibao. ¹⁷ Tialima, nage hogodama, tama biliyu, tama te t̄o tigidali nago susa bilao. Magi baso meni, te tigidali t̄o te eno nagebolo mawaibao,” te po wai.

¹⁸ Tama tibaso, Abramgo aga ugwa be dabe gudulama, tama te bidali bulu tagalama, tama pidubadi geanima, tama aga pelama, te nosali te Hebron buluba bidigi pali, tama aga bidabo pesage te bidi Mamrego genuai ni dabe elalubo p̄ade te pesage nigali. Tama aga ugwa be dabe tede dodolama muyu, tama agai te Yawebolo lotu po wabo alta te bulude nigali.

14

Te tuni bidi dabe augwali boi hw̄iani

¹⁻⁹ Te Abram aga te Hebron bulude tama bidalubadi, tama te bidi nogi Kedorlaomer aga te bulu Elam gavman tuni bidi dao. Tama Kedorlaomer gavman tuni bidigo te gasa gavman tuni bidi dabe tonaluali. Tama agai augwali tonalubadi, te kibu be nogo si olama, saḡa badu si wai, tama saḡa badu sela wagi soabo kibu bede augwaligo te Kedorlaomer gavman tuni bidigo po sela saḡani, te takis mone me mabeo. Te tuni bidi dabe e dao, Bera te hanu Sodom gavman tuni bidi da, tama Birsa te Gomora hanu gavman tuni bidi da, tama Sinap te Atma gavman tuni bidi, me Semeber te Seboim tuni bidi, tama te Bela pedai badu gavman tuni bidi me elaluali, te

bulu Bela te gasa nogi me Soar elaluai. Tama te bage augwaligo te tuni bidi Kedorlaomer hagela homu eyu, agai po sela sawani. Tialima, te nogo si olama, sawago me si me si wabo kibu bede, te gavman tuni bidi Kedorlaomer tuni bidigo te aga abagi solo gavman tuni bidi sela i wali, Amrafel te Babilonia moni to gavman bidi badi, te Ariok te Elesar to gavman bidi, me Tidal te Goim to gavman bidi dao. Te gavman tuni bidi dabe me si me si te augwa ami hwibo bidi dabe palima, tama augwaligo te hasia bolo te Refaim hani bage dali, te Asterot Karnaim tede boi hwinama, tama augwali aiyaba elaluali. Te tudibadu augwaligo te Sus hani te Ham tode aiyaba elalubadi, te Emgo ami hani bidi dabe te Kiriataim bulu du elalubo tode aiyaba elaluali. Tama te Hor dabe tego ami hani augwali te Seir bulu dude elaluama, tama augwali pobasa pidubadi, te Elparan bulu dolo te bidi meni yai buluba tagaligi palio. Nosali augwali begasa peyu, te Kades toba pali. Te Kadesgo poloba nogi da te e tama Enmispat wai. Tama augwaligo boi hwiani, te Amalek dabego tigidali to pedai badu te boi hwinama, te Amalek dabe aiyaba elaluali. Tama augwaligo te Amor hani dabe dali te bulu Hasason Tamar tede hwinama, tama augwali aiyaba elaluai dao.

Te boi hwiani silama da, teda te Kedorlaomer gavman tuni bidi dali, te aga abagi gavman bidi dabe dali, augwaligo te a naga bulu gavman bidi dabe augwali dali hwigi pali, te hanu dabe nogi e tama da, Sodom, me Gomora, me Atma, me Seboim, me Bela. Te a naga hanu gavman

tuni bidi augwa ami bidi dabe dali, augwali te Sidim t̄o malu odogode deliba sisinani. Tama augwaligo te Kedorlaomer dali, te aga gavman tuni bidi sela bage augwali dali boi hw̄ainu sisi elalui. Tama te a naga gavman bidi dabego ami bidi dabego te gavman tuni bidi me si me sigo ami bidi dabe dali boi hw̄iani.

¹⁰ Tama te Sidim odogo t̄ode te kolta sabo t̄o dedage hauwa elalui. Tama te Sodom de Gomora gavman tuni bidi si augwa bidi dabe dali te boi hw̄ibaso, wi painogo homu yali, tiali goli augwali meba te kolta sabo t̄o dedage dabeba tulaluali, tama isali. Te augwaligo ami bidi dabe meba te bulu du bageba wi pai. ¹¹ Tama Kedorlaomer aga abagi dabe dali, augwaligo te boi bidi dabe augwali aiyaba elalui. Tama augwaligo te Sodomde me Gomora te hanu side te tigidali doado bage sobadi, tama augwaligo tigidali tubo nai dabe me sela pai. ¹² Tama Lot te Abram aga amago ogwa te Sodomde me bidai, tama augwaligo aga me aga doado bage dali tigidali sela pali.

¹³ Tiali goli, bidi me deli te boi hw̄ibadi wi pelama, tama aga Abram bidibo madi sabolai, Abram da aga Hibru bidi me deli da, tama agabolo te po walali. Abram te bidi Mamrego genuai ni sili elalubo p̄ade bidali. Te bidi Mamre te Amor hani bidi me deli da, tama aga ama si elaluali, Eskol me Aner, tama te sela augwali te Abramgo abagi dao. ¹⁴ Abramgo po odali, te tuni bidi dabe augwaligo aga ogwa sela pali po wai. Tama agai te aga hani bomai bidi dabe naga i wali. Te augwali hw̄igi pabo bidi dabe

namba hauwa tama, te 318 dao. Tama augwaligo te gavman tuni bidi dabe augwa ami bidi dabe dali pobasa pali, te Dan bulu daɣi igi pai. ¹⁵ Te bulude te Abram aga hani si bugali. Tama te hani sigo te gavman tuni bidi hani me si me si dali augwaligo hulide hwɔani, tama augwali ugwaba igulama, te augwali aiyaba elaluali. Augwaligo te boi bidi dabe augwali pobasa pali, te giliga degebo bogo badu te Damaskusba sabolama, te ela solama, te Hoba te badu usu nigi pelama, ¹⁶ tama augwaligo wi sali doado bage tigidali ma dobola sai. Abramgo te aga ogwa Lot ma sobadi, te aga tigidali doado bage me, te we dabe me, tama te Lotgo bidi hani dabe me, tigidali ma sai dao.

Godigo wiegi yai se Abramolo emainogo Melkisedekgo gedu haluasa po wali

¹⁷ Abramgo te Kedorlaomer gavman bidi dali, te aga abagi dabe dali boi hwɔani silama, tama aga ma geasa asai. Tama te Sodom gavman tuni bidi aga Abram tiɔba asali, te odogo tɔ elalubo teba sisinani, te nogi augwaligo koneai, me te Tuni Bidi Dabego Odogo Tɔ da wai.

¹⁸ Tama Melkisedek, te Salem hanu tuni bidi tama God Ugwadu Mu Bidibo Bidi ofa mabo pris bidi da, te agai giguai nai bret me wain aɣi Abramolo selasa asali. ¹⁹ Tama Melkisedekgo dwagi yai po e tiwai te Abramolo wali, “Eno homugo te God Ugwadu Mu Bidibo Bidigo te dagalu dali tɔ dali nigali, agai te wiegi yai se nage dali yao. ²⁰ Dago aga nogi ugwaba sao. Magi baso meni, nago te boi bidi dabe dali hwɔbadi,

tama agai nage tau selama, te nago te boi bidi dabe augwali aiyaba elalualio,” te po wai. Tama Abramgo te ma dobola sali doado bage tigidali dodolama, tama nogo si badu togolama, tama Melkisedekbolo me deli pedai mani. *

²¹ Tama elama, tama Sodom tuni bidigo te tiwai po Abrambolo wali, “Naga hwiyyu sali nai tigidali te naga selama, tolalua. Tiali goli, te eno hani da, te enaba ma asomainogo yao,” wali.

²²⁻²³ Tiali goli, Abramgo te po wali, “Yawe da, te Ugwadu Mu Bidibo God da, agai te dagalu dali t̄o si nigali. Tama eno nogo me deli ugwaba siyu, tama aga gedude te d̄aḡ wabo po wai, ‘Eno te Sodom bidigo doado bage me sogobeo, te dwasianunu nai me deli sogobeo. Eno tiyu da, teda Yawe nago ena ela mua,’ eno te d̄aḡ wabo bomai po wali. Magi baso meni, nage Sodom tuni bidi nago te po weyu, ‘Ena digi eno te Abram te doado bage hauwa elalubo bidi pedalumainu ilai da,’ po waidalio. ²⁴ Ena digi te magi nai deli eno me sogobeo. Te eno hanigo tuali tubo nai da, te naga eno salio. Tama eno abagi sela, Aner dali, Eskol, me Mamre, augwaligo te doado bage me badu pedai somainao,” Abramgo te po wai.

15

Godigo tau sabo bomai po Abram dali d̄aḡ wali

¹ Nosali Abramgo na tiwai ebaso, tama Yawego agabolo te tiwai po wai, “Abram, nage wi munu me elamuo,” wali. “Eno nage te auwago bugagia mu seselalubo tiwai gilama ebao. Eno nage

* **14:20:** Hib 7:1-10

dali dwagi yai se eyu, tama nage te genuai nogi elalubo bidi pedalumainu iliyu yaibao,” te po wai.

² Tiali goli, Abramgo te po wai, “Yawe, ena hobede ya, eno Genuai Bidi, ena wai meni yai bidiyu, tama nosali isaibao. Te nago magi ilama, te ena genuai nogi elalubo bidi pedelaibawe? Te ena isibosi, te bidi me deligo te eno doado bage saibao, te Damaskus bulu bidi Elieser dao. ³ Nago enabolo wai me mabeo. Tama tibaso, ena isibosi, te ena se bidi Elieser agai te ena hasegelama, tama eno doado bage tigidali somainu yaibao,” wali.

⁴ Tiali goli, Yawego Abrambolo te po wai, “Te nage isibosi, te se ebo bidigo nage hasegelama, te nago doado bage tigidali me sogobeo. Te nago ogwa wai mu te nago doado bage tigidali te nosali sabo bidi pedelaibao,” te po wai.

⁵ Tama Yawego Abram buluba odasa solama, tama agabolo po bomonama weyu, te po wai, “Nago te dagalude te hq dabe suo. Te nago tigidali nedebo usu yaibawe? Tialima, nago wai dabego wai dabe augwali te hq tiwai umabo mu pedelaibao,” wali. *

⁶ Tama Abramgo te po mu po naga dao homu eyu, tama te Yawego wali po aga homude daw wai. Tama tibaso, Yawego aga doloba pai bidi nogi poai dao. *

⁷ Tama Yawego Abrambolo te tiwai po wai, “Ena Yawe dao. Eno nage i obaso, te naga bidali bulu Ur te Kaldia tq pedaide bidali te taga soai.

* 15:5: Rom 4:18; Hib 11:12 * 15:6: Rom 4:3; Gal 3:6; Jer 2:23

Eno tama tiali, eno e t̄ nagebolo mawainogo yali, tama e t̄ nago t̄ mu pedelaibao.”

⁸ Tiali goli, Abramgo te po wai, “Te Yaweo, eno Genuai Bidi, te mena tama eno koneama, te e t̄ te eno t̄ dao po wagowe? Nago magi ilama, tama eno te tiwai koneaibawe?”

⁹ Tama tibaso, Yawego po wei ponani, “Te e tama tiwai nai dabe te enabolo selasa asao, te tamadi dilai bulmakau so te kibu be sela yai sesebadi, te meme me deli me te kibu be sela yai sesebadi, me te sipsip omai te kibu be sela yai sela asobadi, te dwasianu ba hi si sesebadi yao,” te po wali.

¹⁰ Tialima, Abramgo te nai tigidali selama, te Yaweba sela pali. Tama Abramgo te kibu dabe te tomode si hw̄ago pedama, tama te nai dabe dedelage te si badu wasi sili pali. Tiali goli, te ba si da te agai elali goli, te togobeo, sese muani.

¹¹ Tama te ba kemodage meba aselama, te kibu dabe tuainogo ebaso, te Abramgo augwali ela gudulali.

¹² Tama elama, tama te giliga degegi painu ebode te Abram aga godege pialima, te isai tiwai mu yai. Agai pilamubadi, te agai nade subo nai tiwai te moni dwai be huli mu sulama, te aga wi dwai mu eyu bidali.

¹³ Tama edubadi, Yawego agabolo tama po wali, “Mu tama koneao, te nago w̄ai dabego wai dabe te augwali gasa hani bidi dabego t̄de te bulu meni yai bidi dabe te bulu wau bilibo bidi dabe pedelaibao. Te augwaligo olo s̄ ebo bidi dabe pedaliyu, tama gasa hanigo dolobo s̄ ebo dologode augwali bididubadi, te bidi sese nogo si s̄aḡa si 400 kibu be tama usu

naibao. * 14 Tiali goli, eno te kolesaga ebo hani augwalibolo te eno seḡe mawaibao. Tama nago wai te augwaligo wai dabego te doado bage hauwa mu selama, tama te bidali bulu taga paibao. * 15 Tiali goli, te se esiabadi, te nage digi te nage homu nagame bugagia elama, bidiyu elama, te nage monu dabe mu elama, te nage isibaso, tama augwaligo nage pubulaibao. 16 Te nago wai dabe augwali te e toba polo ma asogobeo. Te megie ede bidalubo Amor hani augwaligo te dwai kolesaga hauwa me isiabadi. Te nosali mu te Amor hani augwaligo dwai se ela silai digi, teda eno augwali dolobo se elama, tama augwali ela gudulaibao. Tama te sogo, nosali mu, te nago wai hani dabe augwaligo wai hani dabe tama pedalubode, te sogo augwali ma begasa aselama, e tode bugagia bidaibao,” Yawego te po wai.

17 Te giliga dega sigi pelama, tama be huliasali, tialima polo tama te baket tiwai nai me deli pedelali, tama tede hano eyu, sia bogoli eyu yai. Tama te nai aga digi tama te Abramgo dodolali hasa hani si tomodu bilibo suali. 18 Te side digi tama te Yawego tau sabo bomai po Abram dali dau weyu, tama agai tama po wali, “Te eno te e to tigidali te nago nosali ame nabo bulai wai, te hani dabe augwalibolo mawaibao. Tama te to dai te we sesedu te Isip dabe to pedai badu gagalasa, te genuai we Yufretis teba saboligi paibao, moni to mu. * 19 Te augwaligo te Kin dabego me, te Kenis dabe me, te Katmon, te

* 15:13: Sai 1:1-14; Tpi 7:6

* 15:14: Sai 12:40-41; Tpi 7:7

* 15:18: Tpi 7:5

augwaligo t̄ sobadi, ²⁰ tama Hit dabe me, te Peres dabe me, Refaim dabe, ²¹ te Amor dabe me, te Kenan me, te Girgas me Jebus, te tama hani bidi dabe augwali t̄ saibao. Eno tama po mu d̄a obao,” Yawego Abrambolo te po wai.

16

Hagar me Ismael

¹ Te Sarai, Abramgo we, agai wai meni yai. Tiali goli, agai s̄ ebo Isip we me deli bidali, aga nogi Hagar. ² Tama Saraigo Abrambolo tama po walali, “Nago koneani, Yawego eno tabi paliam, tama eno wai me ame nogobeo. Nage eno s̄ ebo we dali pigi pao. Te agai eno wai me deli ame naibao,” wali. Tialima, Abramgo aga we Saraigo wabo po odai, usu da wai. ³ Tama Saraigo s̄ ebo te Isip we Hagar selama, tama aga te Abram aga we tiwai selama, bidali. Abram te Kenande kibu be nogo si bidai elalubadi, tama te s̄ pedelali. ⁴ Tialima, Abram te Hagar dali pilama, tama Hagar haliga yali.

Te Hagar aga haliga elalubo konebo sogo, agai te Sarai dali hagoma yali. ⁵ Tama Saraigo Abrambolo po bomo elama weyu, te po wali, “Hagargo ena dali hagoma ebao. Te tiabo page naga digi yali. Mu tama, ena digi te ena s̄ ebo we te nagebolo mani. Tiali goli, meḡi aga koneani, te aga haliga ebaso, te agai ena dali hagoma ebao. Yawego digi te da si dagalumainu yaibao,” wali.

⁶ Abramgo po wei ponani, “Odao. Hagar te naga s̄ ebo we dao. Te nago aga tonalubao. Te nago mena s̄ agabolo yainu, te homugo tiao,”

wali. Tama Saraigo te Hagar dali boi bidi elama dwai se ebaso, tama Hagar wi palio. ⁷ Hagar te bidi meni yai pedai badu te Sur pabo sunumidu pai. Aga te we ulu tubo madi dulalubadi, te Yawego Ensel Mobo Bidi te agaba pedelali. ⁸ Tama Mobo Bidi Enselgo agabolo tama tiwai po wali, “Hagar, te Saraigo se ebo we, nage menadu aselama, tama nage menaba painogo ebawe?”

Tama Hagargo po wei ponoyu, te po wali, “Sarai aga da, te ena tonalubo we dao, tama eno te Sarai taga soyu, ena wi sobao,” wali.

⁹ Tama Mobo Bidi Enselgo te po wai, “Nage Sarai pageba ma geasa pelama, tama agai po tigidali wali pao.” ¹⁰ Nosali agai po ma weyu, te po wai, “Te eno nago hani wai te wai dabe hauwa umabo pedelama, tama bidi dabe augwaligo nedainogo ebo usu me egobeo.” ¹¹ Tama Mobo Bidi Enselgo po ma wali, “Te dwasianu sogo pade tama nago te wai ogwa ame naibao. Tama nago aga nogi Ismael poao. Magi baso meni, nage sege elalubadi, tama Yawego nago gela wabo odai.

* ¹² Tiali goli, nago wai da, te uni yowi tiwai bidaibao. Te agai tigidali bidi dali boi bidi eyu, tama tigidali bidigo agabolo boi bidi eyu yaibao. Te aga deli kaneme dabe dali te bugagia homu nagame elama, me bidigobeo,” wali.

¹³ Hagargo te homu yai, ‘Sesemane sogo Godigo ena sudu geyu, tama megie eno aga suali, tiali goli, te ena bidibo ula me elaluba, isibeo,’ te homu yali. Tama agai te agabolo po wali Yawe nogi

* **16:11:** Te nogi Ismael te Hibru pogo te page e tiwai elalubao, “Godigo te wali po odali.”

gasa me wali, “Nage da, te ena subo God dao.”

¹⁴ Tama te tialigo naga, te bidi dabego te wẹ ulu asobo te Kades de Beret tọ si tomode suali, augwaligo te nogi poali, “Te ena subo Bidibo Ula Elalubo Bidigo wẹ ulu dao,” tama nogi poali.

¹⁵ Tama nosali Hagargo te Abramgo wai ogwa ame nani, tama Abramgo aga nogi Ismael poai. *

¹⁶ Tama te sogo Abramgo kibu be te 86, te tama kibu be elalubadi dao.

17

¹ Te Abram te kibu be bidi sese a naga wabo pade, te kibu be 99 elalubadi, tama Yawe agaba pedelama, tama te po wai, “Ena te Tigidali Bomo Elalubo Bomai God dao. Eno po sesemane sogo wali piduao. Tama nage dolasa bugagia bidiyu, tama nagede po me meni yai elalumainu eyu, bididuao. ² Te nage dali eno dwagi yai tau sabo bomai po daų wali po, tede eno megı usu da po weyu, tama nagebolo menama, tama eno nago hani wai dabe te umabo hauwa pedalumainu ilaibao,” wali.

³ Tialima, Abram aga basi gilumama, tama aga gesabidi tọba pubaligiluali. Tama Godigo agabolo tama tiwai po wai, ⁴ “Te enade da, te eno nage dali te tama tiwai dwagi yai tau sabo bomai yai po daų waibao, te nage umabo hauwa we bidi hanigo wai monu pedelaibao. ⁵ Nago nogi megı te Abram ma wagobeo. Megı nago nogi te Abraham waibao. Magı baso meni, eno nage te umabo hauwa we bidi hanigo wai monu

* **16:15:** Gal 4:22

pedalumainogo ilali. * Tama tibaso, eno te nogi nagebolo mobao. * 6 Te eno nago wai hani dabe te hauwa pedalumainu elama, tama meba te gavman tuni bidi pedelaibao. Te nago hani wai dabe te umabo hauwa hani mu pedelaibao. 7 Te eno nage dali me, te augwali nosali pedalubo hani dabe dali me, te eno dwagi yai tau sabo bomai po daꝓ walobao. Ena da, nago God me, te ena nago nosali pedelabo hani wai dabe augwaligo God me dao. Te daꝓ wali bomai po da, te sesemane bidada pabo sogo elalua piduaibao. * 8 Te nage megi e bulu wau biliyu, te e bidibo tꝓ da, te eno nagebolo, me te nago hani wai dabe nosali pedalabo bage augwalibolo maiabo tꝓ dao. Tigidali te Kenan tꝓ dabe da, te sesemane sogo dagego tꝓ elaluaibao, tama ena da, ena te nago wai puluba hani dabego God bidaibao,” wali. *

9 Tama Godigo Abrahambolo te tiwai po wai, “Te nagede, nage badi, te nago hani wai dabe augwali badi, te dage tigidaligo eno dwagi yai tau sabo bomai po daꝓ wali te wali piꝓo. 10 Dagego eno te daꝓ ilali bomai po wali pao. Dagego te duga hani bidi tigidali te tigiwali togoiꝓo. * 11-13 Dagego te duga ame nabo ogwa wai dabe tigidali tigiwali togobo se te a naga olama, me badu sela wabo side silibo si, te tigiwali togwao. Tama dagego te duga se ebo bidi dabe augwaligo tigiwali me togwao, te tigidali se ebo bidi, te

* 17:5: Te Hibu ru pogo te nogi Abram page da, te “genuai nogi elalubo aya,” te wabo. Tialima, te nogi Abraham page da, te “we bidi umabogo aya,” te tiwai wabo. * 17:5: Rom 4:17 * 17:7: Luk 1:55 * 17:8: Tpi 7:5 * 17:10: Tpi 7:8; Rom 4:11

augwa ida duga bede ame nani se bidi, me te digibulu bulude abelali se ebo bidi dabe tigidali, te augwali tigiwali me togwao, te nosali pedalubo ogwa wai dabe augwalide me tama eyu, bidada piduao. Te dai ebo da, te eno dage dali dau wabo bomai po te dao. Mu tama dao. Dagego duga bidi dabe tigidali te tigiwali togoiao. Tama te dai ilali te duga tigde elalubo, te bidi dabe augwaligo koneama, te eno dwagi yai tau sabo dau walali po te bomu sesemane sogo elaluaibao. ¹⁴ Te bidi me deligo hagela homu eyu, tama augwaligo aga tigiwali togosiabaso da, te agai eno bomai dau wali po sela sabao. Tama tibaso, te bidi aga te aga hani dali hodobo me bidilamuo,” wali.

Godigo te Aisak ame naibao po wali

¹⁵ Tama Godigo Abrahambolo te po wai, “Nago naga we nogi Sarai nosali me nogigio. Megi agai nogi Sara dao. ¹⁶ Te eno Sara wiegi yai tau sabo po menama, tama agai nago ogwa me deli ame naibao. Te eno Sarabolo wiegi yai homu elama, dwagi yai tau sabo po mayu, tama aga te we bidi hauwa hanigo auwa mosi pedelama, tama meba te gavman tuni bidi pedelama, bidaibao,” wali.

¹⁷ Te Abrahamgo God genuai nogi mabo eyu, tama Abraham basi gilumama, tama aga gesabi te toba mu pogulali. Tama aga gisugu weyu, tama homu yali, ‘Te bidigo kibu be te bidi sese a naga, te 100 kibu be yai elalubadi da, te aga wai ame nabo usu dawo? Tama Sarago kibu be bidi sese me si me si olama, nogo si, te 90 kibu be yai madi, te agai wai ame nabo usu egowe?’ ¹⁸ Tama Abrahamgo Godibolo te po wai, “Eno homugo

nago te Ismael me bugagia tonalumainu ebao. Tiyu, aga bugagia bidaibao.” Te po wai.

¹⁹ Tiali goli, Godigo te po wai, “Awe. Tiali goli, nago we Sarago te wai ogwa me deli ame naibao, tama nago aga nogi Aisak poao. † Te eno aga dali, me te aga hani wai dabe dali, te dwagi yai tau sabo bomai po daꞗ waibao. Te daꞗ wabo bomai po te sesemane sogo bomo elaluaibao.

²⁰ Nago enabolo te Ismael me bugagia tonalua wali. Teda eno tama tiaibao. Te eno agabolo wiegi yai tau sabo po mawaibao. Tama tiyu, eno agabolo te wai puluba hauwa menama, tama eno agai wai puluba hani te umabo mu pedalumainu ilaibao. Te aga te nogo si olama, saꞗaꞗo si tobolu bidigo aya pedaliyu, tama eno agai hani wai dabe te genuai mu pedalumainu yaibao. ²¹ Tiali goli, e tobage sogo te nosali kibu bede te Sarago nago wai ogwa te Aisak ame naibao, tama eno aga dali naga te dwagi yai tau sabo bomai po daꞗ walaibao.” Te po wai.

²² Godigo te tama po Abraham dali ola silama, tama aga ugwaba holoyu, tama pai. ²³ Tialima, te sogo digi polo tama Abrahamgo Godigo po wali pelama, tama agai hanide tigidali bidi te gasa tigiwali togwali. Agai aga ogwa Ismael tigiwali togobadi, tama aga se ebo bidi dabego tigiwali me togwai. Te se ebo bidi meba augwa idago te Abrahamgo bede ame nani, tama meba agai te gasa bulude abelai bidi te augwali tigiwali togwai dao. ²⁴⁻²⁵ Abrahamgo kibu be te bidi sese

† **17:19:** Te Hibu pogo te wai ogwa nogi Aisak te page elalubao, te nogi page e tiwai dao, “Aga gisugu wali.”

a naga wabo pade deli, te 99 kibu be elalubadi, te aga ogwa Ismaelgo kibu be te nogo si olama, saḡa badu sela kibu be yai madi, tama augwaligo augwali si tigiwali togwai dao. ²⁶ Augwaligo te augwali si tigiwali te deli sogode naga togwai. ²⁷ Tama augwaligo Abrahamgo tigidali se ebo bidi dali tigiwali togwalio, te Abraham me Ismael hodobo, te meba augwa idago te Abrahamgo bede ame nani, tama meba agai te gasa bulude abelai bidi dabe dao.

18

Godigo po weyu, te Sarago Aisak ame nabo po wai

¹ Nosali Yawe te Abraham bidibo madi, te bidi Mamreggo genuai ni dabe elalubo digi, teba pedelali. Te giliga sesane mu ebaso, tama Abraham te aga ugwa be sunumi mabode dulaludai. ² Agai tonono pobadi, tama bidi sela dolalubo suali. Agai augwali sulama, tama aga ugwa be tagalama, tama udada pelama, augwali pageba sabolali. Aga kidu sugunu gulama, tama aga gesabi te toba mu pogiluama, * ³ tama agai te po wai, “Genuai bidi dedeo, dagego usu da wida, eno dage tau saio. Dagego eno be ela solamuo. Ena dagego se ebo bidi dao. ⁴ Te eno bidi me deli i olama, te we sela asama, dage saḡa we telamainu yaibao. Dage te ni pagege toma tuyu, dulaluiagameo. ⁵ Te eno dage bomo ilabo nai meba sela menama, tama nosali duga ma piagameo. Dage eno beba aselama, tama eno

* **18:2:** Hib 13:2

dage tau saio,” wali. Tama augwaligo te po wali, “Te wiegi yai dao, nago tama tiwai te po wabo gilama yao.”

⁶ Tama Abraham te ugwa beba polo pelama, tama Sarabolo wagi pali, “Nago te wiegi yai plaua hauwa selama, tama taluama, polo begelama, tama bret ulao,” wali. ⁷ Tialima, Abraham udulama, te bulmakau bidalubo oboba pelama, tama te ogwa bidi te nisali bulmakau me deli sali. Agai te bulmakau te se bidi me delibolo menama, tama se bidigo elama, sisi elama, tama ulali. ⁸ Te kibu mi delama, te Abrahamgo te kibu mi, me te ili, me ame pe, me ame pego nigali nai sis meba me selama, tama agai te bidi selabolo mani. Augwaligo te nai tudubadi, tama Abraham te ni dologode te augwali pade dolaluali. ⁹ Augwaligo nai tula silama, tialima augwaligo Abrahambolo hanalu wali, “Nago we Sara menade bidibowe?” Tama Abrahamgo tobo wali, “Aga te ugwa be tomode bidibao,” wali. ¹⁰ Tialima, augwali me deligo te po wali, “Nosali te kibu be me deli silama, tama naga we Sarago wai ogwa me deli ame naibao, tama mu tama ena ma asaibao,” wali. *

Sara te bidi tudibadu te ugwa be sunumi pade bidai, tama agai te po wabo odali. ¹¹ Abraham de Sara augwali si te monu dabe, mosi dabe yai, tama Sarago te wai ame nabo usu egobeo. ¹² Tama aga homude digi te homu elama, gisugu weyu, tama po wali, ‘Ena da, mosi dabe yalima, tama eno da, wai ame nabo usugobeo. Tama eno bidi me monu dabe yalio. Magi ilama, te eno te

* **18:10:** Rom 9:9

wai ame neyu, tama tede wiegi yai homu pemene yaibawe?’ Te homude po wai. *

¹³ Tama Yawego Abrahambolo hanalu wali, “Magi baso Sarago gisugu weyu, tama po wali, “Te ena mosi dabe yai madi, te magi ilama eno te wai ame naibawe?’ ¹⁴ Te eno magi se me ebo usugobewe? Nosali kibu bede, te mani bodolude, te sogo asama, te Sarago wai ogwa ame nai madi, tama ena ma asaibao,” wali. * ¹⁵ Tama Sara wi ebaso, tama agai tibo po weyu, te po wai, “Eno gisugu me wabeo,” wali. Tiali goli, Yawego te po wai, “Menio! Nago gisugu walio.” Te po wali.

Yawego Sodom hanu dolainu yali

¹⁶ Tama te bidi sela hogodama, palio. Tama Abrahamgo te augwali pabo sunumidu dwasianu tama aga augwali dali pai. Tama augwali pelama, meba me sabaligi pelama, tama augwali doligi pelama, tama Sodom hanuba aba tononon-
aluali. ¹⁷ Tama Yawego tama homu yali, “Te genuai se eno yainogo ebo, te eno Abrahambolo geme dualubo te usugobe da,’ te po wali. ¹⁸ “Te agai hani wai dabe te augwali genuai bomai hani pedelaibao. Tama tigidali tede bidalubo we bidi augwaligo enabolo hanaluyu, te eno wiegi yai se augwalibolo eyu, tama dwagi yai po augwali dali wao po waibao, te eno Abraham dali wiegi yai se elama, dwagi yai po wali gilama tiaibao. ¹⁹ Eno aga sa muani, te agai aga wai pulubabolo me te aga wai dabe augwalibolo olama, te augwaligo eno po wali pomainogo yaibao. Tama tiyu,

* **18:12:** 1 Pi 3:6 * **18:14:** Luk 1:37

augwaligo wiegi yai doloba pai kolesaga wali paibao. Tama tiyu, te eno agabolo te tigidali se agabolo eno wali po gilama yaibao.’ ²⁰ Tialima, Yawego te po wali, ‘Te haniani dwai se mu dabe te Sodom de Gomora hanu side pedalubo walio. ²¹ Te ena aiyaba dulama, te augwaligo mena se ebowe naga sugulaibao. Te eno odali po, te mu po yaliwe naga, tama eno sugi pelama, koneaibao,’ te homu yali.

²² Nosali te bidi si hogodama, tama Sodom hanu pali. Tiali goli, Yawe te Abraham dali bidai. ²³ Tama Abraham te Yawe paba pelama, tama agai Yawebolo tama po hanalu wai, “Te mu tama, nago te dwagi yai bidi dabe te dwai se yali bidi dabe dali si, augwali dolomainu yaibawe? ²⁴ Te wiegi yai bidi dabe 50 te genuai hanude bidibadi yaibaso da, te nago augwali me te gasa bage dali dololaibawe? Nago te genuai hanude te wiegi yai bidi dabe te 50 bidi bidibaso, augwali tobade hanu elalumainu sula tagalubo usugowe? ²⁵ Nago te wiegi yai bidi dabe augwali te dwai bidi dabe augwali dali elainu ebo. Te wiegi yai egobeo. Nago tama tiwai me elamuo. Tiyu, te wiegi yai bidi dabe te dwai bidi dabe augwali dali dolabuo. Te dwai mu dao. Nage da, te tigidali to pedaide po to odobo bidi dao. Nago te doloba pai kolesaga wali pomainogo egobewe?” Abrahamgo te po hanalu wali.

²⁶ Tama Yawego te tiwai po wei ponai, “Te eno te 50 wiegi yai bidi te Sodom hanude bidibo subaso da, teda augwali tobade eno te tigidali we bidi bidimainu sula tagaliyu, tama te wiegi yai bidi dabe hagaidali weyu tama tiaibao.”

²⁷ Tialima, Abrahamgo po ma wali, “Genuai Bidio, nago eno te po hauwa wabode wado po wabo homu me elamuo. Ena olo bidi naga dao. Eno magi nai po deli me wagobeo. ²⁸ Tama te 50 doloba pai bidi meniyu, tama 45 bidi naga elalubaso da, teda nago te hanu tigidali dolaibawe, ma meniwe?”

Tama Yawego te po wai, “Te eno 45 naga doloba pai bidi elalubo subaso da, teda eno te hanu me dologobeo.”

²⁹ Tama Abrahamgo po ma wai, “Te doloba pai bidi te 40 naga bidibaso da, te tama magi yaibawe?” Tama Yawego te po wali, “Te eno wiegi yai bidi te bidi sese si subaso da, teda augwali tobade eno te hanu me dologobeo.”

³⁰ Tama Abrahamgo te po wali, “Genuai Bidio, nago wado po olamuo. Eno po ma wainogo ebao. Te tobage bidi te bidi sese deli olama, nogo si naga elalubaso da, magi yaibawe?”

Tama Yawego te po wali, “Te eno wiegi yai bidi te bidi deli olama, nogo si bidibo subaso da, teda eno te hanu me dologobeo.”

³¹ Tama Abrahamgo po ma weyu, te po wali, “Genuai Bidio, nago wado po eno te po hauwa obaso wagio. Te bidi sese deli wiegi yai bidi elalubaso da, magi yaibawe?”

Tama Yawego te po wali, “Te eno bidi sese deli te doloba pai bidi subaso da, teda augwali tobade eno te hanu me dologobeo.”

³² Tama Abrahamgo te po wali, “Genuai Bidio, nago wado po olamuo. Eno po me deli ma simaniyu obao. Te nogo si doloba pai bidi naga bidibaso da, magi yaibawe?”

Tama Yawego te po wai, “Te doloba pai nogo si bidi bidibaso da, teda augwali tobade eno te hanu me dologobeo.” ³³ Yawego te Abraham dali po ola silama, tama aga palio. Tama Abraham aga beba ma geasa pai.

19

Te Sodom dabego dwai kolesaga yali

¹ Te bidi Lot te we bidi sisinibo pesagede te Sodom hanu genuai sunumi elalubo madigi bididuai, tama piode te mobo bidi ensel si teba pedelai. Lotgo te bidi si asobo sulama, tama aga hogodama, augwali si p̄aba pai. Aga te bogoli sugunu pogiluama, tama aga gesabidi te t̄oba mu pogulama, ² tama agai te po wai, “Abagi, dage si aselama, duayagasu bolo yao,” te po wali. “Dage si eno beba asīao. Dage si s̄aga bolo w̄e tedelama, tama dage si meḡi hulide ede piagameo. Tama kigamu duga si hogodama, pagameo.” Tiali goli, augwali sigo po wei ponoyu, te tiwai po wali, “Menio. Da si te bede me pigobeo. Te da si e bidi sisinibo pesagede piaibao,” wali. ³ Tiali goli, Lotgo augwali si dali anoma mu idubadi genama, tama nosali augwali si aga dali beba pali. Tama Lotgo te bo disīawai te yis meni yai bret ulubadi, te augwali si wiegi yai nai sisi ilama, mani. Tama augwali sigo te nai tuali.

⁴ Te Lot aga abagi si pīs̄abadi, tama te Sodom bidi dabego te be bobogela sagasali. Te hanude bidaluali tigidali bidi dabe asali, te gesi bidi dali, te monu dabe dali asai. ⁵ Augwaligo Lotbolo i olama, tama tiwai wali, “Te bidi si aselama,

te nage dali te hulide bidibo, te bidi si mena bidibawe? Te augwali si buluba dinao. Te dago augwali tawaibao,” wali.

⁶ Tama Lot te buluba teda solama, tama aga sobadi sunumi paliali. ⁷ Tama agai te po wai, “Abagi dede, dagego odiao. Dagego te dwai kole-saga igimio. ⁸ Eno wegi si bidibao, tama augwali si te bidi dali me pisabadi dao. Eno augwali si dageba odasa buluba asaibao, tama duga magi homu ebo te augwali side siliagameo. Tiali goli, te bidi si da, te eno abagi si, tama augwali si eno bede bididubadi, tama eno augwali si bugagia te ena tonaluaibao. Tama tibaso, dagego dwai se augwali side me igimio,” wali.

⁹ Tiali goli, augwaligo te po wali, “Nage bulu wau bilibo bidi, nage gedao! Nago dago ebo kolesaga dagaligio. Te nage geda sisawani da, teda dago augwali side dwai se eyu, tama nage me te gisiga mu yaibao.” Tama augwaligo Lot te be tomoba edaba pogoliyu, tama augwaligo te be sunumi aluainu yali. ¹⁰ Tiali goli, te be tomode bidali bidi sigo te be tu dalama, tama nogo buluba dinama, tama Lot be tomoba kegali, tama augwali sigo te be sunumi paliali. ¹¹ Nosali augwali sigo te tigidali bulubadu bidaluali bidi dabe augwali gedu paliali. Tama gedu widai bage tiwai osogo bidiyu, tama augwaligo te be sunumi gegabo usu me isiawai dao.

Lotgo Sodom hanu taga pali

¹² Tialima, te bidi sigo Lotbolo hanalu wali, “Te nago hani meba te hanude bidalubawe? Nago te naga ogwa dabe dali, wegi dabe dali, te wegi

sabo wai dabe me, te tigidali badi, te nago ede bidalubo gasa hani dali tigidali selama, tama dagego te hanu taga pia. ¹³ Te da si go te hanu dolaibao. Yawego te bidi dabego dwai kolesaga ebo po odama, tama augwali dolomainu agai da si tagala palai dao,” wali.

¹⁴ Tialima, Lot te aga wegi si noma sali bidi aga wai si bidibo madi pai. Tama agai te po augwali sibolo wagi pali, “Dage si hogodama, te hanu polo taga soao,” wali. “Yawego te bulu dolainogo ebao.” Tiali goli, augwali sigo homugo agai te gagali po wabo homu naga yai. ¹⁵ Te be posai madi, tama te mobo bidi ensel sigo te Lot seliyu, tama po wali, “Asesa yao! Te naga we dali, naga ede bidibo wegi si dali selama, tama e hanu taga pia. Tiyu, dage te gasa we bidi dabe dali haga yabuo.” ¹⁶ Augwali sigo po wabode, tama Lot polo asesa me pabe. Tiali goli, Yawego Lot homu dene eyu tau sainogo yali. Tama tibaso, te bidi sigo te Lot aga me, te aga we me, aga wegi si dali, augwali nogo tulama, tama augwali sigo augwali odaya te hanu buluba dilanio. *

¹⁷ Te mobo bidi ensel sigo te augwali bulubadu dilama, tama mego te po wai, “Dage wi pia. Tiyu, dage isabuo! Dagego tudiba begelama, ma tonogio. Tama dage te malu elalubo madi toma me nenamuo. Te dage udada pelama, te bulu duba ugwa holali da, teda dage me isigobeo,” wali.

¹⁸ Tiali goli, Lotgo te po wali, “Genuai Bidio, eno homugo hagela homu ebao. ¹⁹ Odao! Nago ena homu dene mu elama, tama nago ena tau

* **19:16:** 2 Pi 2:7

siyu, wiegi yai se yai. Tiali goli, te bulu du digibulu mu elalubao. Te ena polo sabalogobeo. Tiyu, te hanu doliyu, te ena dali hagawaibao. ²⁰ Nago ude te elalubo dwasianu hanu sua. Te pade elalubo, tama ena teba polo sabalubo usu yaibao. Te dwasianu bulu naga dao. Nago ena teba pomainogo eyu da, te ena me isigobeo,” wali.

²¹ Tama mobo bidi enselgo te po wali, “Te me usu dao. Teda te hanu eno me dologobeo. ²² Te polo pao! Asesa yao! Eno magi se deli isiabadi, dage te hanuba sabolaibao,” wali. Lotgo te po wai, te hanu da te dwasianu hanu da, tama tibaso augwaligo te hanu nogi Soar poai dao. *

Yawego te Sodom de Gomora hanu si dolali

²³ Te giliga aselama pedalubo sogo, Lot te dwasianu hanu Soar teba sabaligi palio. ²⁴ Tama Yawego digi te posolo yai masigi, me te sia dali te Sodom de Gomora hanu siba te dagaludu aiyaba tula palali. ²⁵ Tama Yawego te hanu si dali, te malu to me, te hanu side bidali we bidi tigidali badi, tama te tode pedelali nai tigidali te siago delama, mu dolalio. * ²⁶ Tiali goli, Lotgo we te Lot tudibadu wali asudu, tama agai tudiba ma begelama tonani, tama aga tede isalima, tama aga tigi te gelali ni page tiwai elalualio, tama te tamugo aga mu mesegelali. *

* **19:22:** Te hanu nogi Soar wabo po page te Hibru pogo te “dwasianu bulu” tama wabo dao. * **19:25:** Mat 10:15; 11:23-24; Luk 10:12; 17:29; 2 Pi 2:6; Jut 7 * **19:26:** Luk 17:32

27 Te kigamu digi mu Abraham te Yawe dali dolalu polobadu te po miani pesageba palio. 28 Abrahamgo te Sodom me, Gomora me, te tigidali t̄o odogo maluba aba tonono bilalio. Tama agai te hano pedalubo suali, te genuai sia hano tiwai pedalubo sualio. 29 Godigo te tigidali malu t̄ode elaluali hanu dolali. Tiali goli, agai te Abrahamba homu kone palama, tama agai te Lot dali, te aga bidali hanu dali, te me dolobeo. Te dolobo s̄e ebogo te Lot polobadu bidali hanu dabe mu dola silalio.

Te Moap me Amon hani si pedelali

30 Te Lot te Soarde me bidibo wi yai. Tama tibaso, aga te bulu duba te aga wegī si dali holali. Tama augwali te ola be me delide bidai. 31 Tama gomunai wegigo tomo wegibolo te tiwai po wai, “Te da sigo aya monu dabe megī ebao,” wali. “Tama te tigidali t̄o pedaide te da si sabo bidi menio. Te da sigo wai magī ilama ame naibawe?” 32 Te dena ayago hani te silidali weyu, te tama tinao! Te da sigo dena si aya te bomai āi wain tumainu menama, tama aga tobolu ḡēo ilaibao. Tialima, da si aga dali pagela pilama, tama agade wai ame naibao,” wali. 33 Tama hulide augwali sigo te wain w̄ē augwa ayabolo menama, tama aga tobolu ḡēo yali. Tama gomunai wegī aga dali piali. Tiali goli, waingo te aya ḡēo mu ilama, tama agai te tiali s̄e me konebeo. 34 Te me sogo side gomunai wegigo tomo wegibolo te po wali, “Te do hulide ena aya dali piali. Te e sogo hulide da sigo te aya tobolu ḡēo yabo s̄e ma ilaibao,” wali. “Tama nage aga dali te eno yali gilama

piagameo. Tama tilama, da sigo agade wai ame naibao,” wali. ³⁵ Tialima, te sogo hulide te augwa si aya te wain menama, geḡ ma ilali, tama tomo wegi aga dali pialio. Augwa si aya te tobolu mu geḡ page elama, te polobadu yali tiwai ma yali, tama te se yali te agai me konebeo. ³⁶ Te tama tiali kolesagade te wegi si augwa si aya Lotde digi, te augwali haliga yalio. ³⁷ Tama gomunai wegigo te ogwa ame nani, te ogwa nogi Moap poai. Te we bidi hanigo wai nogi Moap nogi poai dao. ³⁸ Tama tomo wegigo me te ogwa ame nani, te ogwa nogi Benami poali. † Te bidi da, te Amon we bidi hani dabego wai monu dao.

20

Abraham me Abimelek

¹ Te Abraham te Mamre tede bidali taga peyu, te Negeb moni toḡ pedai te badu pelama, tama aga te bulu si Kades me Sur, te bulu si tomode bidali. Aga te Gerar hanude te aga we Sara dali bidai.

² Tama te we bidi augwalibolo te tiwai po wai, “Sara te eno abe dao.” Tama Abimelek, te Gerar hanu tonalubo genuai bidi, agai te se bidi meba tagala palama, tama augwaligo Sara agaba odasa asai. *

³ Tiali goli, hulide God te Abimelekba nade pedelama, tama te po wai, “Sara te Abrahamgo sai we dao. Tama nage isaibao,” wali.

† **19:38:** Hibru pogo te ogwa wai nogi Moap te nogi wabo po page da te “aga idago ayadu asai dao.” Tama te gasa ogwa wai nogi Benami, te nogi page da te “eno ayago ogwa.” * **20:2:** Gag 12:13; 26:7

⁴ Tiali goli, Abimelek te Sara p̄aba piṣabadi tialio. Tama agai te po wai, “Genuai Bidio, te bidi deligo dwai ṣe me isiṣabadi da, teda nago aga ela muaibawe? Nago eno hani bage me ela muaibawe? ⁵ Abraham aga digi te tiwai po enabolo wai, ‘Te aga eno abe dao,’ wali. Tama we aga digi me te po wai, ‘Aga eno abe dao,’ wali. Te eno homude dolo da homu ebaso, tama tialio. Eno dwai ṣe ebeo,” wali.

⁶ Te nade Godigo te tiwai po wei ponani, “Awe, eno koneani, te nago homude dolo homu ebaso, nago tama tiali. Tama koneabaso, eno nage te we p̄aba pigi piṣama emainu elama, tama enabolo dwai ṣe idali homu yai. ⁷ Tiali goli, megī nago te we aga bidiba ma tagala palao. Te bidi aga te eno po pusubo bidi profet dao, te agai gedu haluasa po weyu da, te nage me isigobeo. Te nago te we ma tagala palisiṣawani da, teda nage me, te naga bidalubo tigidali we bidi dali, mu isila paibao,” Godigo te po wai.

⁸ Te sogo kigamu digi mu Abimelekgo aga ṣe ebo bidi tigidali i olama, tama augwalibolo te ṣe yali po tigidali augwalibolo pusali. Tama augwali wi dwai mu yalio. ⁹ Tama Abimelekgo Abraham i olama, aga aselama, tama agai agabolo hanalu wali, “Nago mena tiwai kolesaga dabolo yaliwe? Nago te tibo po dabolo weyu, tama ena badi, te eno tonalubo we bidi augwali badi, da tigidaligo nago wede moni ṣeṣe sali. Eno nagede mena dwai ṣe hasia bolo ebaso, tama nago te ṣe wei ponoyu, da dali tama tialiwe? Waa? Nago te yali kolesaga te dolo ebeo. ¹⁰ Magi baso nago tama tialiwe?” wali.

¹¹ Tama Abrahamgo po wei ponoyu, te po wai, “Polobadu eno te tama homu yai, ‘Te e bulu bidi dabe augwali te Godide wi isiabwe,’ te homu yai. ‘Tiyu, augwaligo ena ela munama, tama eno we saiba,’ homu yalio. ¹² Tama mu tama, Sara te ena abe dao. Te da si go aya deli, tiali goli te aga ida tedali. Tama eno aga sai dao. ¹³ Polobadu te ena ayago bede bidibadi, tama Godigo ena tagala palobaso, te ena gasa buluba pali. Tama eno Sarabolo te tiwai po wai, ‘Nago te tiwai wiegi yai kolesaga naga enade yao,’ wai, ‘Te da si pabo madi tigidali pedaide nago te tama weyu, “Abraham te ena abe da,” po wao,’ te po wai dao,” Abrahamgo te po wali.

¹⁴ Tialima, Abimelekgo Sara te Abrahambolo ma mawai. Tama agai te sipsip meba badi, bulmakau me, se ebo bidi me, se ebo we me, te Abrahambolo manio. ¹⁵ Tama agai Abrahambolo tama po wai, “Suao. Te tigidali to te eno dao. Te nage me badu pedai badu bidabo homu ebaso da, te nago se dao.” ¹⁶ Tama agai Sarabolo te po wali, “Eno te mone umabo, te mone 1,000 mone silva, te nago abebolo mani. Te tialigo te po isilalio. Te augwaligo mu koneama, te nago dwai se ebeo po waibao,” Abimelekgo te po wai.

¹⁷⁻¹⁸ Yawego te Abimelekgo hanide te tigidali we sibi haliga palia silama, te augwaligo wai ame nabo usu isiawani. Agai tama tiali, te Abimelekgo te Abrahamgo we Sarabolo yali, te kolesaga wei ponoyu, tama tialio. Tama Abrahamgo Godibolo gedu haluasa po olama, tama Godigo Abimelek usu ma ilali. Tama Godigo Abimelekgo we me usu ilibadi, te aga se ebo we

dabe dali usu ilama, tama augwaligo wai ame nabo usu ma yai dao.

21

Sarago Aisak ame nani

¹ Te Yawego agai polobadu daꝝ walali po wali peyu, tama agai wiegi yai olo tau sabo kolesagago te Sara dali dwagi yai se yali. ² Tama tiyu, Sara haliga elama, ogwa ame nani, te sogo Abraham monu dabe yai madi dao. Sarago te wai te polobadu Godigo agabolo te bodolu mani sogo tama naga ame nanio. * ³ Tama Abrahamgo te Sarago ame nani ogwa nogi Aisak poalio. ⁴ Nosali te a naga olama, me badu sela sogo wali bidama siligi pabode, tama Abrahamgo Godigo po wali peyu, tama te ogwa Aisakgo gasa tigiwali bo togwalio. * ⁵ Abrahamgo digi kibu be bidi sese a naga, te 100 yia elalubadi, tama Sarago te Aisak ame nai.

⁶ Tama Sarago te po wai, “Godigo wiegi yai kolesaga enabolo ebaso, tama ena wiegi yai homu pemene eyu, tama ena gisugu obao. Tama tigidali bidigo te tiali po odobaso, te augwaligo wiegi yai homu pemene ena dali hodobo yaibao,” wali.*

⁷ Tama Sarago po ma wai, “Polobadu bidi mego e tiwai po Abrahambolo wabo usu meni yai, ‘Nago we Sarago te wai ame nenama, tama agabolo ame mawaibao,’ wabo usu meni yai.

* **21:2:** Hib 11:11 * **21:4:** Gag 17:12; Tpi 7:8 * **21:6:** Te Hibru pogo te waigo nogi Aisak te “aga gisugu wabo,” te page elalubo.

Tiali goli, megì Abraham monu dabe yai digi, tama eno agai wai ogwa te ame nanio,” Sarago te po wai.

Augwaligo Hagar te Ismael dali sela sqwani

⁸ Tama te wai Aisak genuai igulali. Tama aga te ame tubo tagalubo sogode Abrahamgo genuai nai ulalio. ⁹ Hagar te Isip bulu we, agai te Abrahamgo ogwa me deli polobadu ame nani, te Ismael dao. Tama te genuai nai tuali sogode Sarago suali, te ogwa Ismaelgo agai waibolo dwai gisugu mabo suai. ¹⁰ Tama agai Abrahambolo te po wai, “Nago te se ebo we aga ogwa dali si sela sayao. Te olo se ebo wego waigo te nago doado bage bugulama, me badu me sogobeo. Te doado bage tigidali te eno wai Aisakgo nosali saibao,” wali. * ¹¹ Ismael mu te Abrahamgo wai, tama tibaso te pogo Abraham homu sege mu ilali. ¹² Tiali goli, Godigo Abrahambolo walali, “Nago homu sege te se ebo we Hagar aga ogwa dali tede igio. Nago te Sarago po wali pao. Te Aisakde naga te nago waj hani wai dabe nosali pedelaibao. * ¹³ Tama eno te se ebo we Hagargo waigo waj hani wai dabe, augwali me te genuai hani pedalumainu ilaibao. Magi baso meni, aga me nago wai dao,” wali. ¹⁴ Do kigamu mu te Abrahamgo te nai dali, te we botol dali sisi elama, tama Hagarbolo mani. Abrahamgo te nai dabe te Hagar nageba anugulama, tama aga dali aga ogwa dali si ibaba olo tagala palali, gasaba.

* **21:10:** Gal 4:29-30 * **21:12:** Rom 9:7; Hib 11:18

Tialima, Hagar palima, te Berseba tɔ pedai badu subigila te bidi bidisiɔwai madi biliduai. ¹⁵ Nosali te botolde wɛ sia sobaso, tama agai te ogwa te dwasianu ni dologode bididubadi taga soali. ¹⁶ Tama aga digibulu gana duagi pelama, homu kone palali, ‘Eno te wai isibo subo te ena hagelabo,’ te homu yai. Aga tede dulaludubadi, tama ogwa gela walio. ¹⁷ Godigo te ogwa gela wabo odali. Tama Godigo mobo bidi ensel te dagalude bidiyu, tama i olama, Hagarbolo te po wai, “Magi yaliwe, Hagar? Nage wi me elamuo. Godigo te ogwa aga bidibo madide gela wabo odalio. ¹⁸ Nage hogodasa pelama, te ogwa auwa sigi pao, tama nago pagea sao. Magi baso meni, eno te agai wai hani dabe te genuai hani pedalumainu yaibao,” wali. ¹⁹ Tama Godigo Hagar gedu pedelali, tama agai te wɛ ulu me deli pedalubo suai. Tama aga pelama, te wɛ botolde tugi pai. Tama te wɛ agai te ogwabolo mani, tama agai tuali. ²⁰ Tama nosali God te ogwa Ismael dali bidibaso, tama aga genuai yai. Aga te Paran pedai badu te bidi dabe bidisiɔwai madi bidali. Tama aga te bulu hasa gegebo konebo bidi mu pedelalio, te enesigi enebo sɛ agai mu konea pali. ²¹ Tama aga idago aga we me deli te Isip bulu we selama, aga ogwa mani.

Abraham dali Abimelek sigo po dɔɔ walali

²² Te sogo Abimelek te aga ami bidi tonalubo polalubo bidi Fikol dali, augwali si te Abraham bidibo madi pelama, tama po wai, “Te tigidali sɛ nago ebode te God nage dali bidibo dao. *

* **21:22:** Gag 26:26

²³ Tialima, nago te God gedude po daꝝ walao, te nago enabolo me, te eno wai puluba dali me, te eno wai hani dabe dali me, te tibo po wabo kolesaga me egobeo, te po wao. Eno wiegi yai kolesaga nagebolo yai. Tama tiwai naga nago te tibo se isiabo wiegi yai homu keꝝ pali kolesaga enaba ebadi, te nage megi bidibo tode bidibo we bidi me te tiwai kolesaga yao,” wali.

²⁴ Tama Abrahamgo te po wali, “Eno tama tiwai po daꝝ walobao.” ²⁵ Tama Abrahamgo Abimelek dali te aga se ebo bidi dabe augwaligo agai ulu we anoma bomonama sali po elalualio.

²⁶ Tama Abimelekgo tobo wali, “Te tama tiali eno konebeo. Nago enabolo polobadu me wabeo. Megi naga eno te po odobao,” te po wai.

²⁷ Tama tibaso, Abrahamgo te sipsip me bulmakau meba te Abimelek mawai, tama augwa si tomode po daꝝ walai. ²⁸ Tama Abrahamgo aga sipsip hani tomode te a naga olama, me badu si, tama sipsip sou wai selama, tama me badu tedali dagalama, muani.

²⁹ Tama Abimelekgo agabolo hanalu wali, “Magi baso nago tama tebawe?” ³⁰ Tama Abrahamgo po wei ponoyu, te po wai, “Nago te sipsip wai a naga olama, me badu si, te nago sao. Te tebo kolesagade nago hanilama, te ena digi eno te we ulu nigai da po omainogo ebao,” wali.

³¹ Augwa si te bulude po minama, daꝝ wai. Tama tibaso, te bulu nogi augwaligo Berseba nogi poai dao. †

† **21:31:** Te Hibru pogo te nogi Berseba te page si elalubao, me “te a naga olama, me badu si nedali we ulu,” te me “te po daꝝ walali madi we ulu.”

³² Augwa si te Bersebade po minama daḡ olama, tama Abimelek aga ami tonalubo polalubo bidi Fikol dali, te augwali si te Filistia tḡba ma geasa pai dao. ³³ Tama Abrahamgo te Bersebade te polo isisḡbo ni me deli bulama, tama agai Yawego nogi weyu, gedu haluasa po wai, te aga sesemane sogo bidada peyu, bidada pabo God dao. ³⁴ Tama Abraham te Filistia dabego tḡde sesabi gana elama bidalio.

22

Godigo Abrahambolo te Aisak ofa yao po wali

¹ Nosali Godigo Abraham usu sali. Agai Abraham agabolo i olama, te tiwai po wai, “Abraham o!” Tama Abrahamgo te po wai, “Ena e bidibao.” ² Tialima, Godigo te po wali, “Nago ogwa deli digi te elalubao, Aisak, tama nago aga godolo mu ebao. Nago te wai odasa, nage te Moria te pedai badu pao. Te eno bulu du me deli nagebolo ola mawaibao. Tama te bulu dude nago te Aisak enabolo ofa mayu, te augwaligo ofa eyu, te siago domainu ulubo tiwai yao,” wali.

³ Tialima, kigamu digi mu Abrahamgo te moni kibu donki me sisi elama, te Aisak sobadi, te aga sḡ bidi me si dali sali. Agai te ofa yabo bagawai isi meba sobadi elama, tama agabolo te Godigo po wali pesageba palio. ⁴ Tama digibulu palima, te sela wabode Abrahamgo suali, te bulu du digibulu me elalualio. ⁵ Tama agai te sḡ bidi sibolo te po wai, “Dage si ede te kibu donki dali bididua,” wai. “Te ena u badu te wai dali pelama, tama da si tede lotu wagi paibao.

Tama nosali da si ma asaibao,” wali. ⁶ Tama Abrahamgo te ofa yabo sia te Aisakbolo menama, tama agai tolai. Tama Abrahamgo sia dage dali, hwa ge dali tolali. Tama augwa si palio. ⁷ Te augwali si pelama gana, tama Aisakgo te po wai, “Ayao!” Tama Abrahamgo te po wali, “Magi yaliwe, ogwao?” Tama Aisakgo agabolo hanalu wali, “Ayao, eno te sia dage me te ulabo sia da sigo sela soabo subao, tiali goli te ofa yabo sipsip te mena bidibowe?”

⁸ Tama Abrahamgo po wei ponoyu, te po wai, “Ogwa, te Godigo digi te sipsip gegela mawaibao.” Te po olama, tama augwali si palio.

⁹ Augwali si te Godigo po wali pesageba sabo-lama, tama Abrahamgo te alta sai masigigo nigilama, tama sia ugwadu daide dodolama muani. Tama agai aga ogwa Aisak te bonogo nogo saḡaḡ duanio. Tama agai aga te alta te isi daiba muai.

* ¹⁰ Tialima, Abrahamgo te hwa ge selama, tama aga ogwa elainu yali. ¹¹ Tiali goli, Yawego Mobo Bidi Ensel te dagalude bidiyu, tama i wali, “Abraham! Abraham!” Tama Abrahamgo te po wai, “Ena e bidibao,” wai.

¹² Tama Mobo Bidi Enselgo te po wali, “Nago te wai elamuo. Nago magi se me deli aga dali me igio. Nago ogwa deli naga elalubadi, tama nago aga yogo eyu, daḡ me wabeo. Tama tibaso, eno koneani, nage te Godigo po odobo bidi dao,” Yawego Ensel Mobo Bidigo te po wai.

¹³ Tama Abrahamgo tonono bilibadi, tama sipsip omai me deli suali, te aga gaḡ te dwasianu ni nologo abe sai ni nologode habela sai elaluali.

* 22:9: Jer 2:21

Aga pelama, tama te sipsip sigi pai. Agai elama, tama tigidali siaba ulalio. Tama tiyu, agai te ofa Godibolo mawai. Tama te sipsipgo te Aisakgo pesage hasegelai dao. ¹⁴ Tialima, Abrahamgo te bulu nogi poali “Yawego mawaibao.” Tama bidi dabego megi tama me te po wabo, “Yawego aga bulu dude te sqa pabo nai mawaibao.”

¹⁵ Tialima, Yawego Mobo Bidi Enselgo te Abraham si sogo i bomonama weyu, te po wai, ¹⁶ “Yawego te tiwai wali, ‘Te ena nogide digi eno mu daq walai bomai po obao. Nago naga te deli naga elalubo ogwa me yoga sabeo. Tama tibaso, mu tama, eno nage dali wiegi yai se mu yaibao. ¹⁷ Eno te tiwai po obao, te eno nago hani wai dabe te wai puluba hauwa mu, te dagalude ho, me te tamu ai sanede masigi kemi tiwai hauwa mu pedelaibao. Tama nago wai hani wai dabe augwaligo te boi bidi dabe augwali aiyaba mu elaluama, tama augwaligo doado bage mu saibao. * ¹⁸ Tama tigidali tode bidalubo bidi hanigo ena hanalu, te augwali dali dwagi yai se yao po weyu, te nago wai hani dabe dali dwagi yai se yali te tiwai yao po waibao. Magi baso meni, nago eno po wali palio, ‘Yawego te po wali,” Mobo Bidi Enselgo te po wai. * ¹⁹ Tama Abraham dali, Aisak dali si aga se bidi si bididuali madi ma pelama, tama augwali te Berseba teba ma pali. Tama Abraham te Bersebade bidali.

Te Nahorgo hani dabe

* **22:17:** Hib 6:13-14; 11:12 * **22:18:** Tpi 3:25

²⁰ Nosali Abrahamgo te tiwai po odali, “Milkago te wai meba ame nani po wai.” Milka te Nahorgo we, tama Nahor te Abrahamgo ama dao. ²¹ Te e da te wai dabe augwali nogi e dao, Us te gomunai bidi, tama Bus, me Kemuel, aga te Aramgo aya dao, ²² tama Keset, me Haso, me Pildas, me Jitlap, me Betuel. ²³ Betuel te aga te we Rebekago aya dao. Milkago te Nahor tego ogwa te a naga olama, me sela ame nani, te Nahor te Abrahamgo ama dao. ²⁴ Te Nahor aga dali bidali gasa we me nogi da, te Reuma, agai ame nani ogwa te Teba, me Gaham, me Tahas, me Maka, te tama ame nai.

23

Sara isalima, Abrahamgo te muabo gū page tō abelali

¹ Te Sarago kibu be te 127 kibu be bidama, ² tama aga te Kiriati Arba, te gasa nogi Hebron, te Kenan pedai badu tede isai. Tama Abrahamgo te Sarade homu dene mu ebaso, aga tigi osogo muani madiba hogonigi peyu, tama agai aga we hagede gela wai. ³ Te gela uduama, nosali Abrahamgo aga te we Sara tigi munalubadi osogo taga peyu, tama aga pelama, te Hit hani we bidi dali po migi peyu, te hanu sunumiba pai. Agai te po wali, ⁴ “Ena te bulu wau bilibo bidi ede bidibaso, tama eno be tede me elalubeo. Eno te dage tomode te gū page nigabo tō pedai me badu mu abelama, tama eno we tede muainogo obao,” wali. *

* **23:4:** Hib 11:9, 13; Tpi 7:16

⁵ Tama Hit hani bidi dabego te po wai, ⁶ “Woo, genuai bidio, nago dago po odao. Nage te da tomode bidibo genuai tobolu bidi deli dao. Nago we te dago wiegi yai gū pagede pubulao,” wali. “Te da me deli te dago te nago we pubulainu te gū page sainu ebaso, te dago me yogo eyu, daḡ me wagobeo. Menio.” Te po wai.

⁷ Tama Abraham dolalu, tama aga tobolu te bulu page we bidi gesabiba aga tobolu aiyaba basi gulai. ⁸ Tama agai te po wai, “Te dagego eno we te badu pubula po weyu, usu da po obaso da, teda dagego te bidi mebolo waiḡo, Efron te Sohargo ogwabolo hanalu wao. ⁹ Eno te ola be augwaligo te nogi weyu, te Makpela nogi yali, te eno abelaibao. Te Efrongo tḡ sesege pedai badu elalubao. Te dagego agabolo olama, te dage tigidali gedude te ola be agai enabolo momainu yaibao. Te eno agabolo te mone dolo bugagia mayu, tama dagego tḡ tomode te gū page eno gū page mu elaluaibao,” Abrahamgo te po wai.

¹⁰ Efron aga me te Hit bidi dabe bidalubo tomode te hanu sunumi elalubo paḡe te po mibo pesagede augwali dali bididuai. Te Hit bidi dabe tigidali bidalubadi, tama augwaligo odali, te Efrongo Abraham dali te tiwai po wei ponani, ¹¹ “Mu menio, genuai bidi. Eno po odao. Te eno te tḡ pedai tigidali me, te ola be gū page dali elalubo, te eno nage olo mu mawaibao,” po wai. “Te ena hani gedude te megi eno nagebolo menama, te nago we tede pubulagameo.” Te po wai.

¹² Tama Abrahamgo aga tobolu te bulu page we bidi augwaliba basi gulai. ¹³ Tama augwaligo

odali, agai Efronbolo te tiwai po wai, “Nago po wali dao. Teda eno te t̄o pedai tigidali abelaibao. Nago eno mone sao, tama eno ena we te t̄ode pubulaibao,” wali.

¹⁴ Tama Efrongo te tiwai po Abrahambolo wei ponani, ¹⁵ “Genuai bidio, nago odao. Te t̄ode mone te 400 mone silva masigi dabe dao. Tiali goli, tagala, te da si tomode olo bage tiwai elalubao. Te nago we tede pubulao,” wali.

¹⁶ Abrahamgo te usu da olama, tama aga mone te bisnis bidi dabego ebo kolesaga tiwai elama, bugula muani. Te Hit bidi dabe augwaligo te Efrongo te t̄ode mone te 400 mone silva masigi nogi yali po wabo odali. Tama Abrahamgo te dobolama, tama Efron agabolo manio. ¹⁷ Te kolesagade Abrahamgo te Efrongo t̄o te Makpela te badu elaluali t̄o mu sai dao. Te t̄o pedai te giliga asobo badu te Mamrede elaluali, tama Abrahamgo te ola be dali, te t̄ode elaluali tigidali ni dabe dali abelai dao.

¹⁸ Te Hit bidi dabe tigidali te po mibo madi bidali bidi dabego koneani, te t̄o megı da te Abrahamgo t̄o mu da walio. ¹⁹ Nosali Abrahamgo aga we Sara te ola be ḡu page te Makpela t̄ode pubulai dao. Te t̄o bulu Mamre p̄ade dao, te augwaligo megı gasa nogi wabo Hebron, te Kenan t̄o pedai badu tomode elalubao. ²⁰ Te tama tiyu, tama Hit bidi hani dabego t̄o, te ḡu page ola be elaluali dali, te Abrahamgo ḡu page t̄o mu gagawai dao.

Augwaligo Aisakgo we gegali

¹ Te Abraham te monu dabe mu yalio. Tama Yawego agai tigidali yali seḏe te wiegi yai tau sabo se eyu, tama Abraham bugagia mu bidali.

² Tama Abrahamgo aga se yali monu dabe bidi i wali. Te bidigo te Abrahamgo doado bage tigidali tonalubo bidi da. Abrahamgo agabolo te po wali, “Naga nogo guni sisu muyu, nago dila pai po ena dali daḗ walao. ³ Nago te Yawego nogide te po bomo yai po daḗ wao, te dagalu de tḡ dali sigo God dao, te tama tibaso, nago eno ogwago we te Kenan tomode we dabe me te noma sigio, te ena e bidibo tḡde. ⁴ Nage te eno page buluba ma begasa pelama, tama ena hani tomode digi te we me deli gegelama, tama aga noma selama, tama eno ogwa Aisakgo somainu yao,” wali.

⁵ Tiali goli, te se bidigo te po wai, “Te wego te aga bulu taga soabo hagela homu eyu, te ena dali e buluba asabo homu isiḗbaso da, teda magi yaibawe? Ma, te eno nago ogwa te naga page buluba tagala palagawe?”

⁶ Tama Abraham po wei ponoyu, te po wai, “Woo, nago te eno ogwa te eno page buluba munu me tagala palamuo! ⁷ Yawe, te dagalude bidibo Godigo ena te eno ayago bede, me te ena hani dabego tḡde selama, asali. Tama agai bomai daḗ wabo po wali, te agai e elalubo tḡ te eno hani wḗi dabebolo mawaibao wai. Yawego digi te aga mobo bidi ensel te nage pabodu polasa tagala palaibao. Tama tibaso, nago tede te eno ogwago we gegela sueibao. ⁸ Tiali goli, te we nage dali asisḗbaso da, teda nago enabolo te daḗ wali po te pogo nage dali munu me keḗlugobeo.

Tiali goli, nago eno ogwa te eno page buluba me odasa pelamuo.” Te po wai. ⁹ Tialima, sę ebo bidigo nogo guni sisu muyu, aga genuai bidi dali bomo yai po daų wai. Agai po daų waliyu, te Abrahamgo agabolo ya wali sę tigidali agai mu yaibao po walio. ¹⁰ Tama sę ebo bidigo te Abrahamgo te nogo si kibu kamel me te maiabo wiegi yai nai hauwa sali. Tama agai te tigidali doado bage sisi ilama, tama te Nahor bidibo bulu te Mesopotemia teba palio.

¹¹ Aga digibulu pelama, teba sabolama, tama agai te kamel dabe te wę ulu pađe te bulu sesege badu pila mumainu yalio. Agai tama tiali, te we dabe augwaligo te wę tuagasobo sogo te be pio ebadi dao. ¹² Agai tama tiwai gedu haluasa po wali, “Yaweo, eno genuai bidi Abrahamgo God, nago eno sę megi wiegi yai ilao,” wai. “Nago te eno genuai bidi dali megi dwagi yai tau sabo sę emainogo eyu, tama ena tau mao. ¹³ Ena e ulu aı tubo pađe bidibadi, tama e bulu page wegi mani te augwali asama, wę tuagasaibao. ¹⁴ Te eno wegi ogwa me deli dali te tiwai po waibao, ‘Ae, nago genuai botol aiyaba munama, te ena wę dwasianu tuaio,’ po waibao. Tama agai te po olama, ‘Nage te wę tuao, tama te eno nago kamel dabe me te wę mawaibao,’ tama obaso da, teda eno homugo nago sę bidi Aisakgo sabo we te tama da po waibao. Tama te tiwai pedalubaso da, teda eno koneyu, nago te eno genuai bidi dali daų wali tau sabo po te mu tama usu nubao po waibao,” te tiwai gedu haluasa po wai.

¹⁵ Sę bidigo te tiwai gedu haluasa po odubadi, tama Rebeka sabolalio. Agai te wę sabo botol aga

nagede tolasa asali. Rebeka te Betuelgo wegi dao. Tama Betuel te Milkago ogwa dao, aga te Nahor tego we, te Abrahamgo ama dao. ¹⁶ Te wegi ogwa we te gasa sawi yai mu tonani, tama aga te bidi dali me pişawai. Tialima, aga te wẹ ulu tugi soyu, aiyaba dulama, tama edaba ma holalio. ¹⁷ Tama te sẹ bidi aga pageba udulama, tama te po wai, “Ae, nago te botol wẹgo enanu dwasianu tuaio,” wali. ¹⁸ Tama Rebekago te po wai, “Genuai bidi, nage tuo.” Tama polo agai te botol wẹ aiyaba mugulama, tama nogogo tolalubadi, tama aga tumainu yalio. ¹⁹ Agai te wẹ tula silibo si, tama Rebekago po ma wai, “Te eno nago kamel dabe me wẹ menama, te augwali tulama, usu elama, pağamainu yaibao,” wali. ²⁰ Tama polo agai te botol ąi habuge te masigi ąi gamia te kibu kamel dabego ąi tubo madi gelali. Tama aga ma udulama, te wẹ geninama sigi pedu geani, te tigidali kamel usu elama, mu pağamainogo yai.

²¹ Tama te sẹ bidigo po me wabeo. Agai tonalu naga yalio. Agai koneainu, Yawego te agai sẹ wiegi yai ilibowe naga koneainogo, tama tialio. ²² Te kamel dabego wẹ tula silibo si, tama Abrahamgo sẹ bidigo agai te ring gol te gasa sawi yai mu selama, tama te Rebekago guniba muanio. Tama agai te golgo nigai nogo mo si te Rebeka nogoba holali. ²³ Tama agai te po wai, “Ae, nago enabolo walao. Nage te dego wegi dawe? Tama magi yaliwe? Te nago ayago be habu te usu yabo elalubawe, te ena eno hani dali bidabo madi te po obao.”

²⁴ Tama Rebekago te tiwai po wei ponani, “Ena

te Betuelgo wegi da, aga te Nahor me Milka te bidi de we sigo ogwa dao. ²⁵ Awe, te kamel dabe pibo pesage wiegi yai elalubo, tama augwali tuabo nai me elalubao. Tama be dąi togwali habu me elalubo, tama dage tede bidiagameo,” wali.

²⁶ Tialima, Abrahamgo sę bidigo aga kidu sug-unama, tama Yawebolo lotu po walio. ²⁷ Tama agai te po wai, “Dago Yawe nogi ugwaba sao, te eno genuai bidi Abrahamgo God dao. Agai te eno genuai bidibolo dąu wali po te mu usu nanio, te aga dwagi yai tau sabo kolesaga ebo me, te Abraham dali homu kolesaga kęą pai bidi kolesaga ebo me, te Yawego tagalobeo. Yawego te eno genuai bidi aga amago hanigo beba dolo ena sela asama, tagalagasali dao,” tama wali.

²⁸ Tialima, te wegi ogwa we aga udulama, te aga idago beba palima, tama tede bidali bage augwalibolo te tigidali sę yali po wai. ²⁹⁻³⁰ Tama Laban, te Rebekago abe, agai te ring gol me, te golgo nigai nogo mo si me, te aga gunide walali me, te nogode holali suali. Tama agai odali, te bidigo yali sę po tigidali Rebekago pusali. Tama aga udayu, te bedu buluba teda solama, tama aga te Abrahamgo sę bidi me bididubo madi saboligi pai, aga te aga kamel dabe dali te ulu wę tubo pąde dolaludai. ³¹ Tama Labango te po wali, “Abagio, Yawego te wiegi yai sę te nage dali yalio. Magi baso nage te bulude dolaludubawe? Da si beba pinao. Eno nage bidabo pesage dodolalio. Tama te kamel dabe me bidabo pesage usu yai elalubao,” wali. ³² Tialima, te sę bidi aga dali pelama, te be tomoba pai. Tama Labango po aga

sę bidibolo obaso, augwaligo te kamel dabego tudide munasa asali walu dabe sela munama, tama augwaligo te nosai me nai te augwali mani. Tama augwaligo wę te Abrahamgo sę bidi aga hani dali teba selasa pelama, te augwali sęga wę telamainu yalio. ³³ Augwaligo nai sela asali, tiali goli sę bidigo te po wali, “Eno nai asena polo tugobeo. Eno hasiabolo po pusaibao.” Tama Labango te po wai, “Te usu dao. Nago po weyu bolo yao.”

³⁴ Tialima, sę bidigo te po wali, “Ena te Abrahamgo sę bidi dao. ³⁵ Yawego eno genuai bidibolo wiegi yai mobo menama, tama aga genuai bidi nigilali. Yawego agabolo nai hauwa mani, te e nai dabe dao, sipsip, meme, bulmakau, silva me gol, sę bidi me, sę ebo we me, kamel me donki, te tama doado bage hauwa mawai dao. ³⁶ Tama aga we Sara aga te mosi dabe yai madi te aga ogwa ame nai. Tama eno genuai bidigo tigidali doado bage aga te ogwabolo mawai dao. ³⁷⁻³⁸ Agai enabolo po bomo elama weyu, te po wai, ‘Nago eno ogwa we te Kenan dabe augwali tomode te we munu me gegelamuo. Menio. Nage pelama, tama eno hani, te eno ayago hani tomode digi, tede te we me deli gegelama, tama eno ogwa Aisakgo somainu yao,’ wai. Agai tama po obaso, tama eno te po wali peyu, tama ena aga dali po daų wai. ³⁹ Tama eno ena genuai bidibolo tama tiwai po wai, ‘Tama te we ena dali ma asobo hagela homu ebaso da, teda magi yagawe?’ ⁴⁰ Tama agai te po wai, ‘Ena te Yawego po wali pabo bidi dao. Te agai aga mobo bidi ensel te nage dali tagala palama, tama nago sę wiegi yai

bugagia ilaibao. Te nago eno ogwago we me deli te eno ayago hani tomode sesaibao. ⁴¹ Te nago tama tibaso da, teda te daꝝ wali pogo te nage me keꝝalugobeo. Te nage eno haniba pelama, tama augwaligo nago po obadi usu da po wasiaꝝu da, teda te tiwai naga eyu, te daꝝ wali pogo nage me keꝝalugobeo,' Abrahamgo enabolo te po wai."

⁴² "Megi e tama side, te bubugade ena te weꝝ ulu elalubo madi pedelama, dolaludu, tama eno te tiwai gedu haluasa po oduali, 'Yawe, te eno genuai bidi Abrahamgo God, nago eno seꝝ te wiegi yai ilao,' po wali. ⁴³ 'Megi ena te weꝝ ulu tubo paꝝde bidibao. Tama te wegi ogwa we me deli te weꝝ tuagasu asobode, teda eno te tiwai po agabolo waibao, "Ae, nago te botolde weꝝ enanu dwasianu menama, ena tuaio." ⁴⁴ Tama agai te po wabosi, "Nage tuao," olama, "tama eno nago kamel dabe me weꝝ mawaibao," obaso da, teda eno homugo te we naga te nago sa muani we dao, te eno genuai bidigo ogwago we da homu yaibao.' ⁴⁵ Eno gedu haluasa po udubadi, tama Rebeka sabolali. Agai te weꝝ tubo botol te aga nagede tolasa, tama aga te weꝝ ulu tugi soyu, aiyaba dulalio. Tama agabolo eno te po wali, 'Ae, nago weꝝgo enanu dwasianu menama, ena tuaio,' te po wali."

⁴⁶ "Tama polo agai te botol weꝝ aiyaba mugu-lama, tama nogogo tolaluyu, tama po wai, 'Genuai bidi, nage tuao,' wai. "Tama eno nago kamel dabe me weꝝ mawaibao,' wai. Tama ena weꝝ tuali silibo si, tama agai te kamel dabe me weꝝ mani. ⁴⁷ Tama eno aga hanalu wali, 'Nage dego wegi dawe?' Tama agai te po wai, 'Ena te Betuelgo wegi dao, aga te Nahor tego ogwa, aga ida Milka

dao,' te wegigo te po wai. Tama eno aga gunide te ring waliyu, te nogo side mo holiyu yai. ⁴⁸ Tama eno kidu sugunama, te eno Yawebolo lotu po wali. Tama eno Yawe nogi ugwaba sali, te eno genuai bidi Abrahamgo God. Agai te ena genuai bidi aga amago hanigo beba dolo ena odasa asai. Tama eno te wegi ogwa we gegali, te eno genuai bidigo ogwago sabo we سوالio, te eno genuai bidi aga amago ogwago wegi dao. ⁴⁹ Megi te dagego te dwagi yai tau sabo kolesaga me, te homugo keḡ pai kolesaga me, te eno genuai bidibolo yainogo homu eyu da, teda dagego po waiḡo. Tama dagego homugo hagela homu ebaso da, teda dagego enabolo olama, tama ena homugo digi te mena seḡ yainu te ena tiaibao," Abrahamgo seḡ bidigo te po wai. ⁵⁰ Laban me Betuel augwali sigo po wei ponoyu, te po wai, "Yawe aga digi te seḡ pedalumainu yali. Te dago po meni. ⁵¹ Rebeka te bidibao. Nago aga selasa, tama naga pao. Aga te nago genuai bidigo ogwago somainao, te Yawego wali po tiwai gilama emainao," te po wai.

⁵² Te Abrahamgo seḡ bidigo te augwaligo wabo po odama, tama aga tobolu te tḡba basi gulama, tama aga Yawebolo lotu po wai. ⁵³ Tama tilama, nosali aga te haniani au dobage te silva me gol me, te gasa sawi yai gudubo ugwa me sobadi elama, te Rebekabolo mawai. Agai te haniani gasagi yai sawi yai dila pai nai dabe te Rebeka aga abebolo mobadi, te aga idabolo me mayu yai. ⁵⁴ Tama te po ola siminama, tama Abraham aga seḡ bidi aga hani dali te augwali nai tuyu, weḡ tuyu elama, tama augwali piali. Tama kigamu digi augwali hodaluama, tama Abrahamgo seḡ bidigo

tama po wai, “Ena te ena genuai bidi bidiboba ma paibao,” wai.

⁵⁵ Tiali goli, Rebeka aga ida de aga abe sigo te po wai, “Te wegi ogwa we da dali te nogo si sogo bidimainu elama, tama nosali aga pomainu yaibao.” Te po wai.

⁵⁶ Tama Abrahamgo sę bidigo te tiwai po wei ponai, “Dagego ena daꝝ ola sigimio. Yawego eno sę wiegi yai ilama pedelai. Ae, te ena genuai bidi bidibo madi ma painu ebao.”

⁵⁷ Tama augwaligo te tiwai po wai, “Dago te wegi ogwa we i olama, tama agabolo te aga homu kolesaga hanaluinao,” wai. ⁵⁸ Tialima, augwaligo Rebeka i olama, asobosi, tama augwaligo aga hanalu wai, “Nage te bidi dali paibawe?”

Tama agai te po wai, “Awe, te ena paibao,” wali.

⁵⁹ Tama tibaso, augwaligo augwa abe Rebeka aga tonalubo we dali augwali si te Abrahamgo sę bidi aga hani dali pomainu tama tagala palai.

⁶⁰ Tama Rebekabolo wiegi yai sę pedalumainu eyu, augwaligo te tiwai wai, “Abe, dena homugo te nage umabo bidi mugo ida pedelaibao. Te nago wai hani augwaligo te augwa boi bidi aiyaba elaluama, tama augwaligo hanu dabe somainao” te po wai.

⁶¹ Tama Rebeka dali, aga sę ebo wegi ogwa we dabe dali, augwali hogodama, tama augwali te kamelba duagulama, tama augwali te Abrahamgo sę bidi wali pai. Tama sę bidigo Rebeka oda selama, tama augwali te digibulu buluba pabo gagalali.

⁶² Te Abrahamgo sę bidi agai te we gegeyu, tama digibulu mu peyu, digibulu ma asu, tama

tibadi, te Aisak agai te bidi dabe augwali bi-disiawani badu taga soali, augwaligo te bulu nogi poali ‘Te ena subo Bidibo Ula Elalubo Bidigo wē ulu.’ Te nogi poai. Tama aga pelama, te Negeb pedai badu bidigi pai. ⁶³ Te nosali me sogo be pio ebode aga te nosai elalubo digi pebeli dilide biliduai, tama agai te kamel meba aselabo suali. ⁶⁴ Tama Rebekago Aisak sulama, tama aga te kamel daide dulaluali tagalama, aiyaba dulai. ⁶⁵ Tama agai te Abrahamgo sē bidibolo hanalu wai, “Te mena bidi da tiāba asobawe?”

Tama sē bidigo te po wai, “Te eno genuai bidi dao.” Tama tibaso, Rebeka aga tobolude elaluali ugwa namego te aga gesabidi au palia sai.

⁶⁶ Tama ma sabolama, tama te sē bidigo agai yali sē po tigidali te Aisakbolo pusali. ⁶⁷ Tama Aisakgo Rebeka te aga ugwa beba odasa pelama, tama agai aga salio. Aisakgo te Rebeka godolo mu elama, tama aga homu wiegi yai ma yali. Polobadu te aga ida isibaso, tama aga homu dene eyu, homu sēḡe elaluai dao.

25

Te Abrahamgo gasa waigo wai dabe

¹ Abrahamgo gasa we me sali nogi te Katura dao. ² Te wego ame nani ogwa wai dabe te Simran, Joksan, Medan, Midian, Isbak me Sua, tama dao. ³ Joksan te Seba de Dedan sigo aya pedelai. Tama te Dedango wai dabe te augwali hani wai dabe te Asur hani, te Letus hani, me Leum hani, te augwa aya Dedango wai dabe te tama dao. ⁴ Tama te Midiango ogwa dabe te e

tama elalui, Efa, Efer, Hanok, me Abida, me Elda. Te tigidali hani sibi waj augwa auwa mosi te Katura dao.

⁵ Abraham aga isabode, te aga nai me tigidali doado bage te Aisakbolo naga mena silai. ⁶ Tiali goli, aga bidibo sogo digi, te agai doado bage meba te aga gasa wego wai puluba augwaliba olo mani. Tama agai augwali te giliga pedalubo pedai badu tagala palama, te aga ogwa Aisak bidibo digi te augwali digibulu bidigi pomainu yali. Tama augwali pelama, te giliga pedalubo bulu te badu bidigi pai dao.

Abraham isama, tama augwaligo aga pubulali

⁷ Abraham te kibu be umabo te 175 kibu be bidai. ⁸ Aga te monu dabe mu elama isibaso, tama augwaligo aga pubulali. Tama aga te aga polobadu isali waj dabe augwali dali ma sisinanio, tama wabo. ⁹ Aga ogwa si te Aisak me Ismael sigo aga pubulali, te gu page dedage page te Mamre, te badu te Makpela ola be gu page te giliga pedalubo badu muani. Polobadu te to pedai te Sohargo ogwa Efrongo to, aga te Hit bidi hani me deli dao. ¹⁰ Abrahamgo te to te Hit bidi dabe dali abelai. Augwaligo Abraham te aga we Sara polobadu pubulali madide, te to pedai badu pubulai. * ¹¹ Abraham isai digi, tama Godigo aga ogwa Aisak dali dwagi yai tau sabo se yai. Aisak te we ulu me deli pedalubo madi pade bidali, te augwaligo nogi yali 'Ena subo Bidibo Ula Elalubo Bidigo we ulu.'

Ismael aga ogwa dabe nogi

* **25:10:** Gag 23:3-16

12 Te e da, te Ismaelgo wai hani dabe e dao. Ismael te Abrahamgo ogwa te Hagargo ame nani. Hagar te Isip we me deli, te aga Sarago olo se iduai we me deli bidai dao. 13 Tama Ismaelgo wai dabe nogi te gomunai waide gagalama, te ogwa bidi wai dabeba siminigi paibao, Nebaiot te Ismaelgo gomunai ogwa nogi, nosali te Kedar ame nani, Atbel, me Mipsam, 14 Misma, Duma, Masa, 15 Hadat, Tema, Jetur, Nafis, me Kedema. 16 Te augwali Ismaelgo ogwa dabe tama te augwali nogi dabe dali, te bulu dabe te to pedai me te augwaligo pesage nigilama bidali, te nogi dali dao. Tama augwaligo tobolu bidi dabe te nogo si olama, saqago si elaluali, tama nogo si olama, saqa si hani bidi dabe bidali. 17 Ismael te kibu be hauwa 137 kibu be bidama isibaso, tama augwaligo aga pubulali. Tama aga te aga polobadu isali wai no dabe dali deliba sisinama, bidigi pai dao, tama wabo. 18 Te Ismaelgo hani wai dabe augwali te to pedai Havila me Sur te tomo agebele side bidaluali. Te bulu te Isip pade te Asur teba pabo sunumi te giliga pedalubo pedai badu elaluai. Te Ismaelgo hani augwaligo te haniani hani dali boi bidi homu ebaso, tama augwali digibulu bidigi pai dao.

Rebekago te Iso de Jekop si ame nani

19 Te e po da te Abrahamgo ogwa Aisak aga te tama bidali wabo po dao. 20 Aisakgo te Rebeka sali sogo te aga kibu be bidi sese si 40 elaluai. Rebeka te Betuelgo wegi da, aga te Aram bulu bidi me deli, te Mesopotemia pedai badu elaluai.

Tama Rebeka te Labango abe, aga te Aram bidi me deli dao.

²¹ Te Aisakgo wego wai me ame nabeo. Tama tibaso, Aisakgo aga tobade gedu haluasa po weyu, te Yawego aga we tau somainu yai. Yawego te Aisakgo gedu haluasa po wabo odama, tama Rebeka haliga yalio. ²² Te Rebekago haligade te wai si elalu, tama augwa si tomode usu siyu begelali. Tibaso, Rebekago te po wali, “Te ebo kolesaga magi baso enaba pedelaliwe?” Agai te se ebo page koneainu, teda agai Yawebolo gedu haluasa po hanalu wali. *

²³ Tama Yawego te tiwai po Rebekabolo wai, “Te bidi hani si te nago haliga tomode bidibao. Te hani bidi si nago ame nainu ebaso, te augwali si dali si ususu si yainu ebao, tama nosali hani si bugulama, tedali bidaibao. Te me hani deligo gasa hani me dali bomo mu yaibao. Tama polasa te ame nabo wai aga te nosali ame nabo waigo se ebo bidi pedelaibao,” Yawego Rebekabolo te po wei ponani.

²⁴ Tama te tiabo sogo bodolu pedelama, tama mu tama Rebekago te wai ogwa si ame nani.

²⁵ Te polasa ame nani waigo tigi da, te mama mu elama, tama tigi tu nisi hauwa elalualali, te hasa nisi tiwai yai. Tama tibaso, augwaligo aga nogi Iso poali. *

²⁶ Te nosali pedelali wai ogwa aga ame nobadi tama aga nogogo te Iso saḡa gabulude tolalubadi, tama ame nani. Tama augwaligo aga nogi Jekop

* **25:22:** Rom 9:12 * **25:25:** Te Hibru pogo te nogi Iso te page tama elalubo, te “nisi hauwa” tama wabo.

poai. † Te sogo Aisakgo kibu be te 60 kibu be elalubo sogo Rebekago te wai si ame nani.

Iso aga te gomunai ogwa da nogi wabode hagela homu yai po

²⁷ Te ogwa si genuai elama, tama Iso te bulu hasa gegebo koneai bidi mu bidali. Aga te bulu hasaba naga pabo se ebo bidi bidai. Tiali goli, Jekop te subigila me bilisiabo bidi dao. Aga te augwaligo ugwa be dabede naga bididuai.

²⁸ Aisakgo te Iso godolo elaluai, magi baso meni, agai te Isogo elebo bulu hasa tuyu, wiegi yai homu pemene iduali. Tiali goli, Rebekago Jekop agai godolo homu yali.

²⁹ Me sogo side Jekopgo te nai tegabi sup uludubadi, tama Iso te bulu hasa gegegi pelama, ugwa beba ma sabolali. ³⁰ Aga moni nasi ebaso, tama agai Jekopbolo te po wai, “Ena nasigo mu dwalio. Te ulali mama yai naigo ena dwasianu mao, tuaio,” wai. ‡ (Tama tibaso, nosali augwaligo aga nogi Idom poali.)

³¹ Tiali goli, Jekopgo te tiwai po wei ponani, “Da si dobu si inao. Hasia bolo nago enabolo te nage gomunai ogwa da nogi wabo po te enabolo

† **25:26:** Te Hibu pogo te nogi Jekop te page elalubao, te “saga gabulu tola sabo bidi dao,” tama wabo. Tama tede po digi po wabo begelama, tama te nogi page “te tibo po weyu, tama gasa bidigo magi nai sabo bidi dao,” tama wabo. ‡ **25:30:** Te Hibu pogo te nogi Idom te page elalubao, te “mama yai,” tama wabo.

mobaso da, teda nosali eno te ulali sup nai nagebolo mawaibao,” wali. §

³² Tama Iso te po wai, “Te usu dao. Nasi baso te pade ena isabo homu ebo, tama ena te gomunai bidi elalubo nogigo te enabolo magi nai magowe?”

³³ Tama Jekopgo te po wali, “Tiali goli, nago hasia bolo te nago po daꝝ weyu, tama po wao, ‘Eno te enade elalubo gomunai bidi nogi te Jekopbolo mu mobao. Tede eno tibo po obaso da, teda eno homugo te Godigo ena ela muao,’ tama po hasia bolo wao,” Jekopgo te po wai. Isogo te mu po naga da daꝝ wabo po ola silibo si, tama aga te gomunai ogwa nogi elaluali te nogi Jekopba mawai. *

³⁴ Nosali Jekopgo te bret meba dali, te sup me mawai. Iso aga te nai polo tuyu, weꝝ tuyu yai. Nosali aga hogodama, palio. Agai te aga gomunai bidi da, tama aga aya isibosi da, teda aga doado bage hauwa sabo bidi dao, tede te olo nai naga dao homu elama, tama tagalalio.

26

Aisak me Abimelek

¹ Gasa sogo te nasi ebo si te buluba pedelali, te polobadu Abraham bidali sogo pedelali nasi tiwai ma pedelali. Tialima, Aisak te Filistia dabego tuni bidi Abimelek bidibo bulu te Gerarba pali. ² Yawe te Aisakba pedelama, tama

§ **25:31:** Te Hibru dabego ebo kolesagade te aya isibo side, te gomunai ogwago aga ayago doado bage meba hauwa siyu, tama i badu ogwago te meba dwasianu naga siyu yali. * **25:33:** Hib 12:16

agabolo te tiwai po wai, “Nage te Isipba munu me pelamuo. Nage te eno nagebolo bida wabo bulude bidagameo,” wai. ³ “Nage te bulude bolo bidao, tama ena nage dali bidiyu, tama dwagi yai tau sabo se nage dali yaibao. Te e elalubo to pedai tigidali te eno nagebolo mayu, te nago hani wai dabe augwalibolo me mawaibao wai. Tama eno te nago aya Abraham dali dau wali po te eno homude me gegeda palogobeo. ⁴ Te nago wai hani augwali te umabo mu pedalumainu yaibao, te dagalude elalubo ho dabe tiwai gilama yaibao. Tama eno e to pedai te tigidali eno augwalibolo mawaibao. Tama te tode tigidali bidi dabego te augwali da dali dwagi yai se yao wabo po enabolo hanalu, te eno nago hani wai dabe dwagi yai se yali tiwai gilama yao po waibao. * ⁵ Abrahamgo eno haniani te kolesaga yao po odama, tama agai eno bomai po tigidali wali pai. Tama tibaso, eno nage dali dwagi yai se yaibao,” Yawego te po wai. ⁶ Tialima, Aisak te bulu Gerar tede bididualio.

⁷ Tama te bulu bidi dabego te aga we po agabolo hanalubo sogo agai te tiwai po wali, “Aga te ena abe dao.” Aga wi ebaso, tama agai te po me wabe, “Aga te eno we da,” wabeo. Aisak wi elama, tama tiwai homu yali tiyu, te bidi dabego Rebeka sainu te aga ela muidali homu yali. Magi baso meni, Rebeka te gasagi yai sawi yai we bidai. *

⁸ Aisak te badu bidali sogo sesabi gana elama bidai, tama te Filistia to tonalubo tuni bidi

* 26:4: Gag 22:16-18 * 26:7: Gag 12:13; 20:2

Abimelek te be tomodu te winduadu tonobadi dolaluyu, tama agai suali, Aisak aga we Re-beka tigiba nono tubo se ebo suai. ⁹ Tialima, Abimelekgo Aisak i olama, agabolo te po wai, “Odao. Te nago we dao! Tiali goli, magi baso nago te naga abe da po waliwe?”

Tama Aisakgo te po wei ponoyu, te po wali, “Eno e tama tiwai homu yai, “Te eno po weyu, te ena we da po obaso da, teda augwaligo ena ela mugowe?” te homu yai dao.”

¹⁰ Tialima, Abimelekgo te po ma wai, “Magi baso nago da dolainogo yaliwe? Suao, te eno hani bidi hauwa te elalubao, te dua digi mu te bidi me deli nago we dali olo pigi pigi dao. Te bidi me deligo tama tigi sogo da, te naga digi te dwai sege daba pedelabo page yalio,” wali.

¹¹ Tama tibaso, nosali Abimelekgo te e tiwai po bomo elama, te tigidali bidi dabebolo walio, “Te bidi me deligo dwai se te e bidi dali, ma we dali me ebaso da, teda te bidi aga mu isimainao.”

¹² Aisakgo te tode nai wai dabe bulama, tama te kibu bede nai umabo mu pedelama, tama agai nai te hauwa sogo mu bulu dali tiwai gilama yali. Yawego aga tau siyu, tama dwagi yai se aga dali yai, ¹³ tama agai nai hauwa mu sidu geani, tama aga genuai bidi mu pedelai. ¹⁴ Agai kibu sipsip me, bulmakau me, se ebo bidi me hauwa mu elalubaso, tama te Filistia bidi dabego te sulama, tama augwali pesa yali. ¹⁵ Te Abraham tede bidali sogo, agai se bidi dabe augwaligo te we ulu dabe nigali. Megi te Filistia dabe augwaligo te Aisak dali dwai homu ebaso, augwaligo te tode

ulu wẹ pedalubo te ma daų olama, te tọgo ma paliali.

¹⁶ Tama nosali Abimelekgo Aisakbolo te tiwai po wai, “Nago da taga peyu, pao. Megi nage bomo mu ebao. Da nage dali usu me egobeo,” wali.

¹⁷ Tialima, Aisak tede bidali taga peyu, tama aga pelama, te bidabo pesage me deli te bulu du si elalubo madi tomode, te tọ me badu tede bidali, te odogo tọ nogi te augwaligo Gerar poai.

¹⁸ Abrahamgo te wẹ ulu tọde meba polobadu nigai. Tiali goli, te aga isali sogo te Filistia bidi dabego te wẹ ulu dabe paliali. Tama Aisakgo te wẹ ulu dabe ma dalama, tama aga ayago polobadu deli delibolo poali nogi tiwai ma poalio.

¹⁹ Te Aisakgo sẹ bidi dabe augwaligo te bulude tọ diganama, tama te wẹ ulu me deli nigainu te augwaligo dwasianu wẹ ulu tọde pedalubo gegalio.

²⁰ Tiali goli, te Gerar tede te kibu bulmakau tonalubo bidi dabego te Aisakgo kibu tonalubo sẹ ebo bidi dabe dali wado po weyu, te po wai, “Te e wẹ dago wẹ dao,” po wai. Tama Aisakgo te wẹ ulu nogi e tiwai nogi poai “Wado po wai.” Magi baso meni, te bidi dabego wado po tede wai.

²¹ Tama Aisakgo sẹ bidi dabego gasa wẹ me ma nigali, tama tede me augwaligo wado po wai. Tialima, Aisakgo te wẹ ulu nogi e tiwai nogi poai “Genuai wado po wai.”

²² Agai te pedai badu tagalama, te aga gasa badu me te wẹ ulu ma nigai. Tiali goli, te sẹ ebo bidigo tede te wado po me wabeo. Tialima, Aisakgo te e tiwai nogi poali “Te pesagede po ma wasiawai,” tama agai te po wali, “Megi da, Yawego da e tọde te genuai

bidabo pesage mayu, tama te da bugagia homu nagame elama bidimainu yalio. Tama dago te bulude doado bage hauwa elaluaibao,” te po wai.

²³ Aisak aga tede bidali taga peyu, te aga te Berseba teba sabolali. ²⁴ Te sogo hulide Yawe te agaba pedelama, tama te po wai, “Ena naga aya Abrahamgo God dao. Nage wi me elamuo. Ena nage dali bidibao. Te eno nage tau siyu, nage dali dwagi yai se elama, tama nago wai go wai dabe hauwa pedalumainu yaibao, magi baso meni, eno te ena se bidi Abraham godolo mu yali dao, tama aga tobade eno tama tiaibao,” wali.

²⁵ Aisakgo te ofa maiabo alta me deli te bulude dodolama, tama agai Yawebolo lotu wai. Nosali agai te bidabo pesage tede nigilama, tama aga se bidi dabego tede to diganama, tama te we ulu me deli nigali.

Aisak de Abimelek si homo yai po daw wai

²⁶ Abimelek te aga bulu Gerar taga soyu, asama, Aisak suagasali. Ahusat, te bidigo Abimelekbolo te wiegi yai homu kolesaga mabo bidi, me Fikol, aga te aga ami bidi dabe tonalubo polalubo bidi, augwali si te Abimelek dali asai.

* ²⁷ Tialima, Aisakgo augwalibolo hanalu wali, “Polobadu dagego ena dali wado po olama, tama ena dagego bulude bidibadi gudulai. Tama magi baso megie da, duga digi dage ena bidibo digi asaliwe?” wali.

²⁸ Tama augwaligo te tiwai po wei ponani, “Megie dago koneani, te Yawe nage dali bidibao. Tama dago homugo te dago dage dali te mu po

* **26:26:** Gag 21:22

naga dao weyu, te boi homu ebo silabo po me deli daꝋ waibao. Dago nagebolo dwai se me ilibeo. Tama dago homugo te nago bomo yai po daꝋ weyu, ²⁹ te nago da me dolamu dao. Dago wiegi yai kolesaga nagebolo yali, te nago dago bulu taga soali sogo te dago nage dali me hwibeo, te nage homu nagame dali dua digi soai dao. Magi baso meni, te hania pedelalio, te Yawego te dwagi yai se te megı nage dali ebo dao.” Augwaligo te po wali.

³⁰ Aisakgo te augwali nai genuai me ulama, tama augwali nai me we tuai. ³¹ Te kigamu digi mu augwali hogodaluama, tama augwali dali, Aisak dali, augwaligo augwa nogo guni sisu muyu, augwa hasi e tiwai po daꝋ wali, “Te dago dage dali sesemane sogo te wiegi yai homu deli naga elama, bidaibao.” Aisakgo augwaliba dage tao olama, tama augwali nogo menama, tama augwali pali.

³² Te sogo digi te Aisakgo se bidi dabe sabo-lama, tama augwaligo agabolo te augwaligo we ulu nigali po wagasai. Augwaligo te po wai, “Dago we gegalio.” ³³ Tialima, Aisakgo te we ulu nogi Seba nogi poai. Tama megı te bode augwaligo te hanu nogi Berseba wabo dao. *

Te Isogo we dabe

* **26:33:** Te Hibru pogo te nogi Seba te page si elalubao, me page te “mu po naga dao weyu, tama po daꝋ walali,” me page te “nogo a naga olama, me badu nogo si” wabo. Te nogi Berseba me te page si elalubao, te “we ulude augwaligo te mu po naga dao po weyu tama po daꝋ walali,” ma te “we ulu nogo a naga olama me badu nogo si wabo.”

³⁴ Iso aga kibu be te bidi sese si olama, 40 wabode, tama agai te we Judit sali, te Berigo wegi, te Hit bidi hani me deli da. Isogo te Basemat te we me sali, te Elongo wegi, te me Hit hani bidi me deli dao. ³⁵ Aisak de Rebeka si te we sigo ebo kolesaga hagela homu eyu, tama haliga dene mu iduai.

27

Jekopgo aga aya tibo po ola menama, tama agai Isogo dwagi yai mobo sai

¹ Aisak monu dabe mu elama, tama aga gedu halua selama, tama te nai dabe me, bulu ula me ma bugagia suabo aq isawai. Tialima, agai aga gomunai ogwa Iso i olama, tama agabolo te po wali, “Ogwao!”

Tama Isogo po wei ponani, “Awe, ena e bidibao,” wali.

² Tama Aisakgo te po wai, “Ena monu dabe elama, tama ena pade isainu ebao, te ena isabo sogo eno konebeo. ³ Tama nago naga enesigi me ene dali selama, tama nage busiba pelama, tama eno hasa me deli gegegi pao. ⁴ Te nago gegelama, subosi da, teda nage pelama, te eno godolo ebo nai ulama, tama nago enaba selasa asao. Te eno te nai tulama da, tama eno nagebolo te Yawego nage dali dwagi yai tau sabo se emainao po menama, tama nosali ena isaibao.” Aisakgo te po Iso dali wali.

⁵ Tiali goli, Rebeka agai odali, te Aisakgo aga ogwa Iso dali po mibo odali. Tialima, Iso te aga ayago tuabo hasa me deli te busiba gegegi peyu pai madi, ⁶ Rebekago aga ogwa Jekopbolo te tiwai

po wali, “Megi tama eno odali, te naga ayago te po nago ama Isobolo mabo po eno odali, ⁷ ‘Te hasa me deli selasa asama, tama ena habi nai meba ula magasao,’ po walio. ‘Tama tialima, te nai eno tulama da, tama eno te Yawego nage dali dwagi yai tau sabo se emainao po te nagebolo Yawe gedude mawaibao,’ wai, ‘tama nosali ena isaibao,’ naga ayago Isobolo te po wai. ⁸ Te megida, te ogwa, te nago eno po bugagia odama, tama eno nagebolo po wabo gilama te se yao. ⁹ Nage te kibu sibi bidalubo obo elalubo teba pelama, tama te wiegi yai nisai meme wai si te enaba selasa asao. Tama eno te nago ayago godolo ebo te tobage wiegi yai nai ulaibao. ¹⁰ Tama nago te naga ayabolo magi pagameo, te agai tuaibao. Tama nosali agai isisabadi, agai te Yawego nage dali dwagi yai se emainao po nagebolo mawaibao, tama nosali aga isaibao,” wali.

¹¹ Tiali goli, Jekopgo te tiwai po aga idabolo wei ponani, “Nago koneani, Iso tigde te tigi tu nisi hauwa elalubao. Tiali goli, ena tigde te menio. ¹² Tama tiyu, ayago eno tigi nogo diinama, tama agai homugo te eno aga usu suyu, tama tibo po ola mabowe te homu idalio. Tiyu, agai wado po weyu, te aga God i olama, ena dolidalio, tama eno te Yawego ena dali dwagi yai se emainao po me sigi pogobeo,” wali. ¹³ Tiali goli, aga idago te po wai, “Ogwao, tagalao, enade digi te dolobo se pedalumainao. Tiali goli, nago da, te eno nagebolo wabo po gilama te se yao, tama nage pelama, te meme si sela asa,” wali.

¹⁴ Tialima, Jekopgo te meme si sigi pelama, te

aga idabolo magasali. Tama Rebekago te Jekop aga ayago godolo mu ebo nai te ulai. ¹⁵ Tama Rebekago te Isogo gudubo ugwa dabe te augwa bidibo bedede munaluali. Tama agai te Isogo ugwa wiegi yai sawi ugwa mu selama, tama Jekop te ugwa gudulama, au ilai. ¹⁶ Tama agai te Jekop nogo dali, aga nage me, te meme tigiwaligo mesegelai. ¹⁷ Tama Rebekago te ulali pusu yai nai me, te agai ulali te bret meba me selama, te Jekopbolo mani. ¹⁸ Tialima, Jekopgo te nai dabe te aga ayabolo selasa pelama, te po wali, “Ayao!” Tama Aisakgo te po wali, “Awe, ogwao. Nage de dawe?”

¹⁹ Tama Jekopgo te po wai, “Ena Iso, te nago gomunai ogwa dao. Eno nago enabolo te po wali nai sisi elasa asalio. Nage megi da hodaluama, tama eno e selasa asali nai mi meba tugulao, tama nago te Yawego ena dali dwagi yai se emainao po enabolo magameo,” wali.

²⁰ Tiali goli, Aisakgo te tiwai po ma wai, “Ogwao, magi ilama, tama nago te hasa polo gegaliwe?” Tama Jekopgo e tiwai po wei ponani, “Yawe te nago Godigo ena tau selama, tama tibaso, eno te hasa polo gegai dao.” ²¹ Tialima, Aisakgo tama po Jekopbolo wai, “Te nage paba edaba gana dwasianu asama, te eno nage diana suaio,” wali, “nage te eno gomunai ogwa Iso yaliwe, ma meni yaliwe, te eno sueio,” wali.

²² Jekop te aga aya paba pelama, tama ayago aga tigi diinama, tama bugagia koneama, te po wai, “Nago po wabo te Jekopgo po wabo tiwai obao. Tiali goli, eno nago nogo diayani, te nago nogo te Isogo nogo tigi tu nisi tiwai yalio,”

wali. ²³ Aisakgo te Jekop bugagia me konebeo, magi baso meni, te meme tigi nisigo te aga nogo halualigo te nogo Isogo nogo tiwai yai. Aisakgo te Yawego aga dali dwagi yai se eyu, tau sabo po agabolo mawainu yali, ²⁴ tiali goli hasia agai hanaluyu bolo ma yai, “Te mu tama, nage te eno ogwa Iso dawewe?” Tama Jekopgo te po wali, “Awe.” ²⁵ Tialima, Aisakgo te po wai, “Te ulali nai mi te enaba magasao. Te ena nai tulama da, te eno dwagi yai po nagebolo mawaibao.” Tialima, Jekopgo te nai me te wain we me sela pelama, te Aisakbolo magi pelama, tama Aisakgo te nai me we tuali. ²⁶ Nosali Jekop aga ayago te po wai, “Ogwao, eno homugo te nage ena paba asama, te eno gesabidiba nono nagasao,” wali.

²⁷ Tama Jekop te paba pelama, tama aga dali gesabidi sebedi usuyu, nono nani, tama Aisakgo Jekopgo gudali ugwa denami odama, tama agai te Yawego aga dali dwagi yai tau sabo se emainogo eyu wabo po agabolo mani. Agai te po wali, “Te eno ogwago wiegi yai denami te Yawego dwagi yai tau sabo po mani, te gi me deli denami tiwai gilama ebao. ²⁸ Te eno homugo te Godigo hulide te siginibo we tagala palomainu elama, tama nago tigidali gide nai hauwa holomainu yaibao. Te agai nagebolo te wit hauwa me, wain we me hauwa momainu yaibao. ²⁹ Te tigidali bulude bidi dabe te augwali nagede se ebo bidi pedelama, tama te bidi dabe nage dologode bidaibao. Te nago te naga ama dabe tonaluaibao. Tama nago idago hani wai dabe augwali te nage dologode bidaibao. Te Godibolo nage dolomainu i wabo bidi dabe, te augwa digi deli deli augwa

ma dolomainu yaibao. Tiali goli, te bidi dabego Godiba i olama, te agai nage dali dwagi yai tau sabo sę emainu i wabo bidi dabe, augwali deli deli dali me te agai dwagi yai sę yaibao, te eno homugo te tama elalumainao,” Aisakgo te po wai.
*

³⁰ Aisakgo dwagi yai po te Jekopbolo menama, tama Jekopgo aga aya taga pali. Tama te sogo naga te aga ama Iso te busidu ma beba sabolali.

³¹ Agai me te wiegi yai pusu ebo nai ulasa, te aga aya bidibo digi sela palio. Tama agai te po wai, “Ayao, nage hodaluama, te eno selasa asali nai mi meba tugulao, tama nago te Yawego ena dali dwagi yai sę yabo po enabolo magameo.”

³² Aisak agai te po wai, “Nage de dawe?” Tama Isogo e tiwai po wei ponani, “Ena Iso, te nago gomunai ogwa dao.”

³³ Aisak aga dwai midigi mu selama, didibili elama, tama agabolo hanalu wali, “Tiali goli, dego hasia te hasa elama, te mi selasa, enabolo magasali bidi de dawe? Nage sabolisiq̄badi, te nai eno tualio. Tama eno te Yawego aga dali dwagi yai sę yabo po te bidibolo mena silai, tama te dwagi yai po agade sesemane sogo elalua pidu, mu elalua paibao,” wali.

³⁴ Te sogo Isogo te tiwai po wabo odobaso, polo aga dwai homu mu eyu, aga dwai gela mu wali. Tama agai te po wai, “Ayao, te nago gasa dwagi yai po te enaba me mao,” wali.

* **27:29:** Gag 12:3; Hib 11:20

³⁵ Tiali goli, Aisakgo te po wai, “Naga amago ena tibo po ola menama, tama agai te nagebolo maiabo dwagi yai tau sabo po sai dao.”

³⁶ Tialima, Isogo te po wai, “Te megì e da, te agai si sogo megì ena guni t̄ba ilali. Tama tiyu, te nogi Jekop te nogi page te ‘polobo bidi’ tama dao, te agade dolo mu yali. Te idago hasia ena bolo ame nani, tiali goli Jekopgo te enade elaluali te gomunai ogwa wali, te nogi agai wi sai. Tama megì me te agai te enabolo maiabo dwagi yai po wi salio. Magi yaliwe, aya, te nago enabolo maiabo po te gasa me deli sisi yai elalubewe?” *

³⁷ Tama Aisakgo Isogo po wei ponani, “Eno aga te nage tonaluabo bidi ilama, tama eno te aga deli kaneme te tigidali agai s̄ bidi pedelaibao. Tama eno te nosali pedelabo tubo nai wit me wain te agabolo mani. Megì te mena nai gasa me elalubo weyu, te eno nage momainu te ogwa nago te po obawe?”

³⁸ Tiali goli, Isogo bomonama, aga ayabolo hanaludubadi geani, “Aya, nago te dwagi yai po deli naga elalui dawe? Aya, nage enabolo me te Yawego ena dali dwagi yai s̄ emainao po mao,” wali. Isogo te po olama, tama aga moni genuai gela ma wai. *

³⁹ Tialima, Aisakgo agabolo te po wai, “Te nago bulu dwai t̄ te wiegi yai ili yai t̄ digibulu elaluaibao. Tama hulide te siginibo w̄ te nago giba me tulalugobeo. ⁴⁰ Tama nage te bugagia bidiyu, te nai tuabo pesage gegeyu, te nago bainat hw̄ gego hw̄iyu, tama yaibao. Tama nage

* **27:36:** Gag 25:29-34 * **27:38:** Hib 12:17

te nago amago se ebo bidi bidaibao. Tiali goli, nosali nago hagela homu eyu, tama agai po sela sabaso, tama agai nage ma tola sogobeo,” wali. *

⁴¹ Isogo homugo te ayago te dwagi yai se pedelabo po te Jekop te bolo mani, te agai homude wado ebo homu dwai mu te Jekop dali yai. Tialima, Isogo e tama homu elama, te po wai, “Te pade dwasianu sogo naga te aya isibaso, tama dago aga homu dene yaibao. Te homu dene yali sogo sia sabo si da, teda eno te Jekop ela muaibao.” Isogo te tama homu elalualio.

⁴² Rebekago te aga gomunai ogwa Isogo te homu ebo po odai. Tialima, agai te aga sabi bidi ogwa Jekop i olama, te po agabolo wali, “Nago e po bugagia odao. Te naga ama Isogo te nago agabolo yali te se de te agai nageba wei ponoyu, ela muainu te homu ebao. ⁴³ Tialima, megi da, ogwa, te nago eno po wabo gilama te se yao. Nage sisi elama, tama wi pelama, te eno abe Laban dali te Haran teba osogo bidigi pao.

⁴⁴ Nage te eno abe aga dali bidibadi, te nago amago homu se be yali te homu kedau elama,

⁴⁵ tama agai te nago yali se de te boi bidi homu gegeda palomainu emainao. Tama nosali eno te bidi me deli te po nagebolo wagasomainu tagala palama, tama nage eba ma odasa asomainu yaibao. Da si go tama tinao. Magi baso meni, te eno wai dage si te deli sogo hagabo, te eno homugo hagela idalio,” Rebekago te po wai.

Aisakgo Jekop te Laban bidibo madi tagala palali

* **27:40:** Gag 36:8; 2 Kin 8:20; Hib 11:20

⁴⁶ Nosali Rebekago e tiwai po Aisakbolo wai, “Eno te Hit hani we dabe te eno mu hagela idubao. Te Jekopgo me, te Hit hani we dabego me, te e bidibo we si tiwai kolesaga ebo we sobaso da, teda ena isimainu yaibao,” Rebekago te tiwai po Aisak dali wai.

28

¹ Te Aisakgo Jekop i olama, tama te dwagi yai se agabolo pedelabo po agabolo mawai. Tama Aisakgo agabolo e tiwai bomo yai po mani, “Nago te e bulu Kenan to we me deli munu me selamuo. ² Nage sisi elama, tama nage te Mesopotemia to, te Betuel tego buluba pao, aga te nago idago aya da. Tama nago te naga idago abe Labango wegi me deli sao. ³ Te eno homugo te Tigidali Bomo Mu Elalubo Godigo nage dali wiegi yai se elama, tama nago wai hauwa ame naibao. Tama tibaso, te nage bidi hani hauwago aya monu pedelaibao. ⁴ Tama eno homugo te Godigo nage dali dwagi yai se eyu, te nago wai te wai dabe me tiyu, te Abraham dali dwagi yai tau sabo se yali tiwai gilama yaibao. Tama tiyu, tama nago meggi naga te bidibo to sobadi yaibao, magi basowe, Godigo e to te naga wai Abrahambolo maiabo po wai dao,” wali. * ⁵ Aisakgo te tiwai po olama, tama agai te Jekop te Mesopotemia buluba te Laban bidibo digi tagala palai, te Betuelgo ogwa, te Aram bulu bidi me deli. Laban te Rebekago abe, te aga Jekop de Iso augwa si ida dao.

Isogo gasa we me sai

* **28:4:** Gag 17:4-8

⁶ Isogo te Aisakgo Jekop dwagi yai tau sabo po menama, tagala palu, te Mesopotemia tɔ te pedai badu we me deli sigi pomainu tagala palali po odali. Aga me koneani, te Aisakgo Jekop dwagi yai tau sabo po mayu, agai Jekopbolo te po weyu, nago te Kenan bulu we me selamu da po wai. ⁷ Tama agai koneani, Jekopgo te aga aya idago po wabo odama, tama aga te Mesopotemia buluba pai. ⁸ Tama te sogo naga Isogo koneani, te aga Aisakgo te Kenan tɔ we sabo te agai hagela homu yai. ⁹ Tama tibaso, aga te Ismaelgo haniba pali, aga te Abrahamgo ogwa, tama agai gasa we me sali, aga nogi te Mahalat. Te we te Ismaelgo wegi, tama aga te bidi Nebaiotgo abe dao.

Jekopgo te Betelde na yai

¹⁰ Jekop te Bersebade bidali taga peyu, tama aga hogodama, te Haran teba painu pali. ¹¹ Tama digibulu pelama, tama tomode me sogo aga te bulu me deliba sabolama, tama aga tede bididuai, magi baso meni, te be pio eyu, giliga dega sigi pali. Tama tibaso, agai tede munaluali masigi me deli selama, te aga tobolu muabo dologo badu tobolo ni tiwai munama, tama aga godege piali. ¹² Te aga piali sogo te aga na ebadi suali, te togobili me deli page te tɔde elalu, te aga tobolu te dagalude ugwaba ilama elaluai. Tama te Godigo mobo bidi ensel dabe te togobilidu ugwaba holoyu, aiyaba duluyu ebo, te agai suali. * ¹³ Tama Jekopgo suali, te Yawe aga pade dolalu tama po wai, “Ena Yawe, te nago wɔ Abrahamgo God, me Aisakgo God dali dao. Te megi nage e

* **28:12:** Jon 1:51

pilamubo t̄o te eno nagebolo mayu, te nago ame nabo waigo wai dabebolo me mawaibao. * 14 Te nago ogwa dabego ame nabo wai dabe augwali te t̄o hogomu tiwai hauwa umabo mu pedelaibao. Tama augwaligo te augwa t̄o sese pedai tigidali pedaiba usu elama, bidaluaibao. Tama tigidali t̄ode bidalubo bidi dabe augwaligo enabolo te augwali dali dwagi yai s̄e yao po hanalu, te eno nage me, te nago ame nani waigo wai dabe augwali dali dwagi yai s̄e yali tiwai gilama dwagi yai s̄e yao po hanalu waibao. * 15 Odīo. Ena nage dali bidiyu, tama nage paboba te tigidali habu te eno tonalua bilaibao. Tama nage eno e t̄oba ma odasa asaibao. Tama eno nage munu me tagalisīabadi, te eno nagebolo po wabo s̄e tigidali usu nama, pedela silaibao,” Yawego te po wai.

16 Jekop te pila muani hodalu, tama po wai, “Eno Yawe te e bulude bidibo me konesīawai. Tiali goli, mu tama aga bidibao.” 17 Aga wi elama te po wali, “Ena e bulude wi mu ebao! Te e da, Godigo be mu dao. Awe, te dagalugo sunumi dao,” te po wali.

18 Tialima, Jekop te kigamu digi mu hodalu. Tama agai te tobolu ni tiwai te aga tobolu dologode munama piali masigi sawali selama, tama agai te masigi t̄ode dualali, te aga homu hodolomainu ebo s̄e tiwai ilali. Tama agai te wel te masigi daide ugwadu gelali, te t̄o Godigo gasagi yai nai tedali da olama, te sa muani. 19 Agai te

* 28:13: Gag 13:14-15 * 28:14: Gag 12:3; 22:18

bulu nogi te Betel nogi poai. * Polobadu te bidi dabego te bulu pade elalubo hanu nogi Lus nogi yai.

²⁰ Tama Jekopgo te tiwai po God dali daꝝ wali, “Te nage ena dali bidiyu, tama nago ena e bobobage sunumidu pobadi tonaluyu, tama nago ena te nai me, ugwa me menama, ²¹ tama ena te ena ayago buluba bugagia ma sabolubaso da, teda nage eno God mu bidaibao. ²² Te e masigi eno ugwaba dualali, te e da nago be elalubo bulu da olama, sa muani. Tama tigidali ena mani nai, te eno nogo si badu togolama, te eno me deli pedai te nagebolo mawaibao,” Jekopgo te po wai.

29

Jekop te Labango buluba sabolai

¹ Tialima, Jekop te sunumidu palio. Aga pelama, pelama, tama nosali te giliga pedalubo badu bidali bidi hani dabe bidalubo pedai badu sabolai. ² Aga doligi pelama, tonono bilibadi, tama te nosai elalubo moni tode agai te kibu sipsip hani sela te weꝝ ulu me deli tubo madi pade pila mubo hania suali. Te sipsip kibu hani augwaligo te ulu weꝝ tubo da, tama te ulu weꝝ dedage palibo genuai masigi elaluali. ³ Tama te tigidali kibu sipsip hani sisinagasa silai madi, tama te kibu tonalubo bidi dabego te ulu weꝝ panialuali genuai masigi dagala sanama, tama augwaligo te sipsip dabe weꝝ mayu yai. Tama te kibu sipsip dabego weꝝ tula silibo si, tama te

* **28:19:** Te Hibru pogo te bulu nogi Betel te page elalubao, te “Godigo be da,” te wabo.

kibu sipsip tonalubo bidi dabego te wẹ ulu palibo madi teba ma paliyu yai.

⁴ Te Jekopgo augwalibolo hanalu wali, “Abagi dede, dage mena badu bidi dabe dawe?” Tama augwaligo te po wai, “Da te Haran bulu bidi dabe dao,” wali.

⁵ Tialima, agai augwalibolo hanalu wali, “Dagego te Laban, te Nahor tego wẹ ogwa koneaniwe?” Tama augwaligo te po wai, “Awe, dago aga koneanio.”

⁶ Tama Jekopgo augwalibolo hanalu wai, “Laban bugagia bidibowe?”

Tama augwaligo te po wai, “Aga bugagia bidibao. Nago suo. Resel, te agai wegi, te Labango kibu sipsip hani dali megı te asobao,” wali.

⁷ Jekopgo te po wali, “Magı yaliwe? Te giliga genuai nanalubadi, tama te sipsip dabe te obo tomoba muabo me elalubadi dao. Tagala, te augwali wẹ menama, tama augwali te nosa dabe tumainu ma selasa pao,” wai.

⁸ Tama kibu tonalubo bidi dabego te po wai, “Menio. Dago tama me tegobeo. Te tigidali sipsip hani sisiniyu bolo elama, tama nosali dago te wẹ ulu dedage paliali masigi dagala munama, tama te sipsip dabe wẹ mabo dao.”

⁹ Jekopgo te kibu tonalubo bidi dabe dali po midubadi, tama Resel te aga ayago kibu sipsip hani kegasa asobo suali, magı baso meni, te agai augwali tonalubo sẹ yai. ¹⁰ Jekopgo te Resel te aga hai te Labango kibu sipsip hani dali subaso, tama aga te wẹ ulu elalubo madi pelama, tama te mesegalubo masigi sela munama, tama te sipsip

dabe weḡ mawai. ¹¹ Tama Jekopgo te Resel dali nono nenama, tama gela wai. ¹² Tama agai agabolo wali, “Te ena da, te nago ayago deli hani bidi dao, te aga abe Rebeka te eno ida dao.” Tama Resel udulama, te aga ayabolo wagi palio.

¹³ Labango te aga abego wai asali po odama, tama aga udulama, aga bidibo madi pai. Labango Jekop aga pagea selama, tama aga nono nenama, tama aga beba odasa pali. Tialima, Jekopgo agade yali seḡ po tigidali pusali. ¹⁴ Tama Labango agabolo te po wai, “Awe, te mu tama, da si te deli kaneme mu dao.” Tama Jekop aga dali bidibadi, te polua deli bidai.

Jekopgo te Resel sainu te Labande seḡ yai

¹⁵ Te polua deli bidama, tama nosali Labango Jekopbolo te po wai, “Nage te eno abego ogwa mu dao, tama nago te seḡ olo ebo da, te eno homugo usu meni yaibao. Nago te nisu naga nai te seḡde nago saibawe?”

¹⁶ Labango wegi si bidali, te gomunai wegi Lea, te tomo wegi Resel. ¹⁷ Te gomunai wegi Leago gesabidi te wiegi yai mu meni, tiali goli te tomo wegi Resel te gesabi sawi yai mu bidai. ¹⁸ Jekopgo te Resel godolo mu yali, tama tibaso, agai te po wai, “Eno te kibu be nogo a naga olama, me badu si te nagede seḡ yaibao, te nago gesi wegi Resel sainogo tama tiaibao,” wali.

¹⁹ Tialima, Labango te po wali, “Te mu tama, eno te gasa bidiba mabo te usu dao, tiali goli te eno aga nagebolo mobaso da, te dwagi yai mu dao. Nage te ena dali bidao,” wali. ²⁰ Tama tibaso, Jekopgo te Resel sainu, te kibu be a naga

me badu si, te tama sę iduai. Tama Jekopgo te kibu be a naga me badu si te agai homu kone palali te yadela pali, magi baso meni, agai te Resel godolo mu yai.

²¹ Tialima, megi da, Jekopgo Labanbolo te po wai, “Te bodolu silalio. Te nago wegi ena menama, tama eno aga saibao,” wai.

²² Tialima, Labango te genuai nai te wegi sabo sogode ulainu, tama agai te bulude bidalubo tigidali we bidi dabe i olama, tama augwali te nai tuagasali. ²³ Tiali goli, te sogo hulide Labango te wegi Resel mawainu yali hasegelama, te Jekop-bolo Lea menama, tama Jekopgo te konesiabaso, te Lea aga dali piai. ²⁴ Tama Labango te Leabolo sę ebo we me deli mawai dao, te aga nogi Silpa.

²⁵ Tama kigamu, tegoba! Jekopgo Lea sulama koneyu, tama agai Labanbolo te po wai, “Magi baso nago te tiwai kolesaga enabolo yaliwe? Eno te Resel sainu nagede sę dene ebo sę yai. Magi baso nago ena ili po ola maniwe?” wali.

²⁶ Tialima, Labango te po wai, “Dago kolesaga te tiwai ede elalubo dao. Te gomunai wegi bolo hasia bidigo selama, tama nosali tomo wegi te me bidigo somainu ebo dao. ²⁷ Nago tonaluyu elama, te we sabo sogo nai tuali te Sarere siligi pabode, tama eno te Resel me te nagebolo mawaibao. Tiali goli, te nago enade te sę kibu be a naga, me badu nogo si te nago sę ma yagameo,” wali.

²⁸ Jekopgo te pode usu da po olama, tama te we sabo sogo te nai ulali Sarere deli silibode, Labango Resel te Jekopbolo menama, tama Resel te aga we mu pedelama bidali. ²⁹ Labango

Reselbolo te se ebo we me deli mani, te aga nogi Bilha dao. ³⁰ Tialima, Jekop te Resel dali pagelama piali. Tama agai te Resel godolo mu eyu, tiali goli agai te Lea godolo te kuna me ebeo. Tama Jekop te kibu be a naga me si te Labande se ma iduai.

Te Jekopgo wai dabe

³¹ Te Yawego suali, te Jekopgo Lea te godolo kuna me isawai. Tama agai te Lea haliga emainu tau sai. Tiali goli, Reselgo wai meni yai. ³² Nosali Lea haliga elama, tama ogwa me deli ame nani. Tama Leago te po wali, “Yawego te eno homu sege ebo sulama, tama megida te eno bidigo ena godolo emainogo yaibao,” wali. Tialima, agai te wai nogi Ruben poai. *

³³ Nosali te Lea haliga ma elama, tama gasa ogwa me ame nani. Tama agai te po wai, “Yawego te gasa ogwa te wai enabolo mani, magi baso meni, agai odali, Jekopgo ena kuna godolo me isawai.” Tialima, agai te ogwa nogi Simeon poali. †

³⁴ Tama Lea te haliga ma elama, tama ogwa gasa me ame nani. Tama agai te po wai, “Megida, te eno bidigo ena godolo mu elama, tama ena dali daq olama, bugagia bidaibao, magi baso meni, te eno agai wai te ogwa sela ame nani.” Te po wai. Tama agai te wai nogi Livai poai. ‡

* **29:32:** Te Hibru pogo te nogi Ruben te page elalubao, te “Suao, ogwa wai dao,” te wabo. † **29:33:** Te Hibru pogo te nogi Simeon te page elalubao, “te po odobo bidi,” te wabo dao. ‡ **29:34:** Te Hibru pogo te nogi Livai te page elalubao, “daq walali,” tama wabo dao.

³⁵ Tama Lea te tabi ma elama, tama gasa wai te ogwa ame nani. Tama agai te po wai, “Te sogo eno te Yawe nogi ugwaba saibao,” wali. Tama Leago te ogwa nogi Juda poali. § Tama nosali te Leago wai ma ame nabeo.

30

¹ Te Reselgo wai me ame nisabadi te sogo, agai te aga ama Lea dali haliga seḅe elama, tama Jekopbolo te po wai, “Nago enabolo wai mao. Te menisiayu da, teda ena isaibao,” wali.

² Jekopgo wado po Resel dali weyu, te po wai, “Eno te Godigo yali seḅ hasegelibo usu me iligobeo. Aga digi te nago tabi paliama, tama nago te wai me ame nabe dao,” wali.

³ Tialima, Reselgo te po wai, “Nago te eno seḅ ebo we Bilha sao. Nago aga dali pilama, tama agai eno wai ame nomainu yaibao. Tama ena te wai dabego ida pedalaibao,” wali. ⁴ Tialima, Reselgo te aga seḅ ebo we Bilha te Jekopbolo tagala palama, tama Jekop aga dali piali. ⁵ Tama Bilha tabi elama, tama Jekopgo ogwa me deli ame nani.

⁶ Tama Reselgo te po wai, “Godigo ena dagala sulama, tama agai eno gedu haluasa po wabo odama, tama agai ogwa wai me deli enabolo manio,” wali. Tialima, Reselgo te wai nogi Dan poai. *

⁷ Tama Bilha te Reselgo seḅ ebo we te aga tabi ma elama, tama Jekopgo ogwa tomo bidi ame nani. ⁸ Tama Reselgo te po wai, “Eno

§ 29:35: Te Hibru pogo te nogi Juda te page elalubao, “nogi ugwaba sao,” tama wabo dao. * 30:6: Te Hibru pogo te nogi Dan te page elalubao, te “Godigo eno po odama tama tau sali.”

te ena ama dali bomonama mu hwianigo tama megì eno nogi ugwa sali.” Tama agai te wai nogi Naptali poai. †

⁹ Leago suali, agai te wai ma ame nabo homu isabaso, tama agai aga se ebo we Silpa te Jekopbolo mawai. Tama Silpa te Jekopgo we tiwai pedelai. ¹⁰ Nosali Silpago te Jekopgo ogwa me deli ame nai. ¹¹ Tama Leago te po wai, “Ena nogi ugwaba mu igulalio.” Tama tibaso, agai te wai nogi te Gat poali. ‡ ¹² Tama nosali Silpa, te Leago se ebo wego, te Jekopgo tomo ogwa ame nani. ¹³ Tama Leago te po wai, “Megì ena wiegi yai homu pemene mu yali, tama tigidali we dabe sibigo enabolo te po weyu, te eno homu pemene wiegi yai mu ebo da po wai dao,” wali. Tama agai te ogwa nogi Aser poai. § ¹⁴ Tialima, te tubo nai wit togobo sogo pedalubode, tama te ogwa Ruben te wit togobo madiba pelama, tama agai te wego wai sainu tau sabo nai te dwasianu nide sai. Tama agai te aga ida Leabolo sela asali. Tama Reselgo te naide koneama, tama Leabolo te po wali, “Nago te wai sainu tau sabo nai meba te enabolo mao,” wali.

¹⁵ Tiali goli, Leago po wei ponoyu, te po wai, “Nago eno bidi sai dao, tama nago te olo nai da te homu ebawe? Tama megì nago te eno ogwago sali nai nago godoloyu sainogo obawe?” wali.

† **30:8:** Te Hibru pogo te nogi Naptali te page elalubao, “Eno bomonama yai,” te wabo. ‡ **30:11:** Te Hibru pogo te nogi Gat te page elalubao, “Dwagi yai se enaba pedelai,” te wabo.

§ **30:13:** Te Hibru pogo te nogi Aser te page elalubao, te “Homu pemene wiegi yai dao,” te wabo.

Tama Reselgo te po wai, “Te nago ogwago gegali nai te ena mobaso da, teda nage Jekop dali megì hulide piagameo,” Reselgo te po wai. ¹⁶ Te pio Jekop te giba pali beba ma asobadi, tama Lea te sunumidu aga tiąba pelama, tama te po wai, “Nage megì hulide ena dali piagameo, magi baso meni, te eno ogwago gegali naigo nage abelalio.” Tialima, te sogo hulide Jekop aga dali piali. ¹⁷ Tama Godigo te Leago gedu haluasa po wabo odama, tama Lea tabi yai. Tama agai wai te a naga wabo ame nani. ¹⁸ Tama Leago te po wali, “Eno sę ebo we te ena bidibolo menama, tama Godigo dwagi yai sęgo ena abelali.” Tama agai te wai nogi Isakar poai. ** ¹⁹ Nosali Lea aga tabi ma elama, tama agai wai te nogo a naga olama, me badu deli wabo wai ame nai. ²⁰ Tama agai te po wai, “Godigo te dwagi yai sę me deli enabolo yai. Megi da, te ena bidigo te ena godolo mu yaibao, magi baso meni, eno agai wai te nogo a naga, me badu deli, te tama wai eno ame nani,” wali. Tama agai te wai nogi Sebulun poali. †† ²¹ Tama nosali Leago wegi me deli digi ame nani, tama agai te aga nogi Daina poai. ²² Tama Godigo Resel homu kone ma palalio. Tama agai Reselgo gedu haluasa po wabo odama, tama aga te wai ame nomainu ilalio. ²³ Tama Resel aga tabi elama, tama ogwa me deli ame nai. Tama agai te po wai, “Godigo eno hale elaluali te dagala sawai. ²⁴ Eno homugo te Yawego te gasa

** **30:18:** Te Hìbru pogo te nogi Isakar te page elalubao, “Dwagi yai naigo ena wei ponani,” te wabo. †† **30:20:** Te Hìbru pogo te nogi Sebulun te page elalubao, te “Nogi ugwaba sabo,” te wabo.

wai enabolo momainu homu ebao,” olama, tama agai aga nogi Josep poai. ††

Jekopgo te Laban dali bisnis sę yabo po dodolali

²⁵⁻²⁶ Reselgo te Josep ame nai digi, tama Jekopgo Labanbolo te po walali, “Eno te we dabe dali, te wai dabe dali abelibo sę dene ela silalio. Tialima, megi ena tagala palama, tama ena te ena buluba ma paio,” wali. “Nago koneani, eno nagede bugagia mu sę yalio,” wali.

²⁷ Labango Jekopbolo te po wali, “Odao! Eno nage dali po elalubao. Eno te enade pedelali sęde konea selama, tama megi da, eno konebao, te Yawego wiegi yai sę enabolo yali, magi baso meni, te nage ena dali bidibo dao. ²⁸ Nago te nisu naga nai sabo homu ebaso, te nago dolo enabolo wao. Tama eno te nai nagebolo mawaibao,” wali.

²⁹ Tama Jekopgo agabolo te po wali, “Naga digi nago te eno yali sę nago koneani. Tama nago koneani, eno nago kibu sipsip hani te bugagia tonaluai. ³⁰ Polobadu te nago sipsip hauwa meni yai, te dwasianu hani elalualı. Tama megi te ena nage dali bidiyu, tama nago sipsip kibu dabe geninama, hauwa pedelali, magi baso meni, te nago ena haniani sęba muani goli, te Yawego wiegi yai sę nagebolo yali. Tiali goli, te eno ena hani bage tau sabo sę nisu egowe?”

³¹ Labango hanalu wali, “Te eno nage magi naigo abelagawe?”

†† **30:24:** Te Hibru pogo te nogi Josep te page elalubao, te “Eno homugo Godigo gasa ogwa me ena mao,” tama wabo.

Tama Jekopgo te po wali, “Eno te mone po olama, i me wabeo. Te nago eno po wabo godolo ebaso da, teda nago sipsip hani dabe te eno ma tonaluaibao. ³² Megi da, te eno nago sipsip me meme dabe bugagia osola sueibao. Tama eno te tigidali husugu yai sipsip wai, me te tigidali meme dali, tigidali sipsip te husugu yai elalubo, me te dodobolo pai bage, teda eno sa muaibao. Te dabe da te eno saibao, te eno se ebode sabo nai dao. ³³ Tama eyu bidaluama, nosali nago osola sulama, te eno doloba pai kolesaga yali, ma nago suagameo. Te nago eno ena maiabo nai dodolobo sogo, tama te meme me deli, ma te sipsip me deli te dodobolo pai ma husugu yai elalusiabaso da, teda nago koneyu, te eno wi sali da po wagameo,” wali.

³⁴ Tama Labango te po wali, “Te wiegi yai dao! Dago te nago wabo po gilama tiwai yaibao,” wali. ³⁵ Tiali goli, te sogo digi Labango digi te tigidali meme omai me, te tigidali meme so me, te dodobolo pai naga salio. Tama agai te husugu yai sipsip wai tigidali sali. Tialima, aga ogwa dabego te sipsip me meme dabe tonalumainu tedali muani. ³⁶ Tama polo Labango Jekop taga soyu, tama aga dodobolo pai sipsip me meme dabe dali sela sogo tomoba pigi solama, tama augwali gasa pedai me badu bidai. Tama Jekopgo te Labango gasa hani dodobolo pisawai sipsip me meme hani naga tonaluai.

³⁷ Tama nosali Jekopgo te gesi ni nologo haniani selama, tama agai augwali husugu yai tigi wali me badu dagalama, tama te me badu tedela yai ilali. ³⁸ Agai te tiwai dodobolo pai ni nologo

tigidali te sipsip hani dabe augwali gesabidide te wẹ tubo pesagede dodolali. Agai koneani, te sipsip dabe me meme dabe augwali te wẹ tuagasobo sogo, te sipsip omai me te meme omai augwaligo te kibu so dabe penani yaibao, te homu yali. ³⁹ Tama te meme omai dabego te ni nologo dabe sulama, tama penani emainu yali, tama nosali te so kibu dabego te ame nabo wai te dodobolo pai dabe ame nomainu yalio. ⁴⁰ Tama Jekopgo te dodobolo pai sipsip wai hani tigidali te gasaba tedali muani. Tama agai te Labango tedela yai sipsip omai dabe te so dabe me selama, tama augwaligo Jekopgo dodobolo pai sipsip tonalubadi augwaligo penani yali. Agai te tiwai tama tilama, te aga digi sipsip me meme dabe pedalumainu ilali, tama agai te Labango sipsip me meme dabe dali deliba me sisinibeo. ⁴¹ Tama te wiegi yai bomai sipsip me meme dabe penani ebaso da, teda Jekopgo te ni nologo dabe te wẹ tubo madi te augwali gesabidide muani, tama augwaligo te ni nologo dabe sulama, tama penani yai. ⁴² Tiali goli, agai te bomu meni yai sipsip me meme dabe augwali gesabidide te ni nologo dabe me mubeo. Tama tibaso, te sipsip me meme dabe te bomu meni yai dabe augwali te Labango da, tama te wiegi yai, te boma pai, te dabe te Jekopgo sali.

⁴³ Tama tibaso, Jekopgo doado bage geninama, umabo mu elaluali. Agai te sipsip me meme hani genuai mu elaluali, tama se ebo bidi me se ebo we hauwa bidai, tama te kibu kamel dabe me donki dabe hauwa bidaluali.

31

Jekopgo Laban taga soyu, wi soali

¹ Jekopgo te Labango ogomanigo te po wabo odali, “Jekopgo te dago ayago doado bage dabe tigidali salio,” te po wali. “Tama megì da, agai doado bage hauwa elalubao, tiali goli te wiegi yai nai dabe agai te dago ayade naga sai dao,” te po wai. ² Tama Jekopgo suali, Labango kolesaga hasegelama, tama Labango aga te polobadu godolo yai gilama tiwai me ebeo.

³ Tama nosali Yawego Jekopbolo te po wai, “Nage te naga ayago buluba, me te naga haniba ma pao,” wali. “Tama ena nage dali bidaibao,” wai. ⁴ Tama tibaso, Jekopgo po te Resel dali Lea sibolo po ola tolama, te augwali si aselama, aga te sipsip hani dabe dali bidalubo pesageba suagasao po wali. ⁵ Te augwali si sabalubode, tama Jekopgo augwali sibolo te po wai, “Eno suali, te dage sigo ayago te enade polobadu yali kolesaga tiwai isiayyu, tama agai kolesaga hasegelali. Tiali goli, eno ayago God te ena dali bidibao. ⁶ Dage sigo koneani, eno te dage sigo aya dali se bomo yali, ⁷ tiali goli agai ena tibo po ola menama, tama eno se de sabo nai te nogo si sogo hasegelali. Tiali goli, Godigo agai ena dolomainu me gogolobeo. ⁸ Tama tiyu, e tiwai pedelali. Labango te po wali, “Te meme dabe te dodobolo pali naga te nago,’ obaso, teda te meme hani dabego te dodobolo pabo te tobage yai naga te wai dabe ame nani. Ma, agai te po wali, “Te husugu yai sipsip me meme te nago da,” po obaso, teda augwaligo te tobage wai dabe ame

nai dao. ⁹ Tama tiyu, tama Godigo te dage sigo ayago meme ma sipsip hani selama, te enabolo mawai dao,” wali.

¹⁰ “Tama te meme omai dabego penani ebo sogo, eno te tiwai na yai, eno te meme omai kibu augwaligo tigide dodobolo pali haniani elalubo suali, te augwaligo naga te meme so kibu dabe penani ebo dao. ¹¹ Tama eno nade Godigo ensel mobo bidigo ena i olama, tama enabolo te po wali, ‘Jekop.’ Tama eno te po wai, ‘Ena e bidibao.’

¹² Tama agai po ma wali, ‘Suao. Te omai kibu meme te tigide haniani dodobolo pali, augwaligo naga te meme kibu so dabe penani ebao. Ena digi eno te tiwai ilibao, magi baso meni, eno suali, te Labango nagebolo ebo se tigidali eno سوالio. ¹³ Te God nageba te Betel buluba pedelali, te ena tama dao. Te Betel bulude nago te homu hodolubo masigi me deli dodolali, tama te wel ugwadu daiba gelali. Tama nago homo yai daꝋ wali po me deli ena dali daꝋ walai. Tialima, megi da, te nago doado bage sisi ilao, tama nago te bulu taga peyu, tama naga page buluba ma pagameo,’ agai enabolo te po wali,” Jekopgo aga we sibolo te po wai. *

¹⁴ Resel de Lea sigo te po wali, “Te gasa nai me deli te da si go ayade nosali sabo, te menio. ¹⁵ Tama ayago da si te digibulu we si pedalumainu ilali. Agai da side nai polo sai dao. Tiali goli, agai te nai tigidali dobola silai dao.

¹⁶ Tigidali nai Godigo da sigo ayade selama, tama nagebolo mani, te nai te da sigo, me te da sigo wai pulubago nai dabe mu dao. Tama tibaso,

* **31:13:** Gag 28:18-22

nago te Godigo nagebolo wali po gilama tama tiao,” te we sigo te po wai.

¹⁷⁻¹⁸ Tialima, Jekop hogodama, tama aga we wai te kamelba duamainu elama, tama agai te sipsip hani me meme hani polasa, te aga dali te gasa nai sibi te Mesopotemiade sali nai sibi dali, te tigidali polasa tagala palai. Augwali te aga aya Aisak bidibo madi te Kenan t̄oba ma painu, te bulu taga soai.

¹⁹ Te augwali pisiabadi, tama Laban te sipsip dabe nisi togogi peyu, digibulu gana pai digi, tama Reselgo te aga ayago be tonalubo tibo god te bede wi salio. ²⁰ Jekopgo te Aram bidi Labanbolo te aga pobao po me wabeo, te aga geme soai. Tama tiyu, agai te aga ili po ola maduali tiwai yali. ²¹ Tama eyu, te aga doado bage tigidali selama, tama aga wi soali. Agai te Labango bulu tagalama, tama te w̄ Yufretis nogolama, tama aga te Gileat bulu du dabe elalubo t̄oba painu soali.

Labango Jekop pobeasa pai

²² Si sogo bidai digi, tama te bidi dabego te Jekop wi pali po Labanbolo wali. ²³ Tialima, Labango te aga bidi dabe meba selama, tama augwaligo te Jekop pali wali pidubadi, te a naga olama, nogo si, tama sogo wabode sabolali. Tama augwaligo Jekop te Gileat bulu du pedai te badu bidibo suai. ²⁴ Tama hulide, Aram bidi Labango na yali, tama God agaba pedelama, te po wali, “Nago te Jekop dali magi po me deli, ma aga wi ilibo s̄e me elamu dao,” te po wai.

²⁵ Jekopgo te aga osogo bidabo pesage te dwasianu bulu dude nigai, tama Labango aga gegelama suali. Labango me aga bidabo pesage te Gileat bulu du elalubo madide nigai, te Jekop bidibo pesage pade nigali. ²⁶ Tialima, Labango Jekopbolo te po wai, “Magi baso nago ena ili po ola menama, tama nago eno wegi si te boide sali we si tiwai sela soaliwe? ²⁷ Magi baso nago ena tibo po ola menama, tama nage geme naga wi soyu, tama nago enabolo pobao po wabewe? Te hasia nago enabolo wagi sogo da, teda eno nage te wiegi yai homu pemene dali tagala palu, te habidi me gita tɛɛbi wagi dao.” Labango te po wai.

²⁸ “Tiali goli, nago ena bolo te eno wegi sibolo, me te eno wai, eno wegigo wai dabebolo te dage tao po omainogo me ebeo. Nago kolesaga te dwai mu yalio.” Te po wai. ²⁹ “Eno te nage dolabo bomo elaluai, tiali goli hulide nago ayago Godigo enabolo te po wali, ‘Nago te Jekop wi ilibo se deli me elamuo,’ po wali. ³⁰ Eno koneani, nage te naga page buluba ma pabo homu godolo mu ebaso, tama nago ena taga pali. Tiali goli, magi baso nago eno be tonalubo god dabe wi selasa soaliwe?” wali.

³¹ Tama Jekopgo te po wei ponani, “Eno wi yali. Te nago bomonama, naga wegi si ma oda sidali weyu, te ena geme pai. ³² Tiali goli, te da tomode me deligo te nago god wi sela soai yaibaso da, teda nago aga ela muagameo. Te da e bidalubo bidi dabe gedude te nage aselama, tama dago tigidali sulama, tama dago doado bage osola suao, tama nago naga nai me deli subaso

da, teda nago sao,” wali. Tiali goli, Jekopgo konebe, te Reselgo aga ayago god dabe wi sela soali.

³³ Tialima, Laban te Jekopgo ugwa be tomoba pelama, tama agai doado bage dabe susa bilali. Tama nosali aga te Leago ugwa be tomoba pelama, te me susa bilali. Tama aga te se ebo we sigo ugwa be tomoba me pelama, susa bilali, tiali goli agai god dabe te agai me subeo. Tama aga te Reselgo ugwa be tomoba pali. ³⁴ Reselgo te aga ayago god dabe wi selama, tama agai te kamel dabe beg tomoba geme dualama, tama aga te beg daide ugwa dualaluali. Labango te ugwa be tomode te tigidali doado bage susa bilali, tiali goli agai te god dabe me subeo.

³⁵ Tama Reselgo aga ayabolo te po wali, “Aya, nago ena dali wado po me olamuo. Te da we dabe sibigo gasi te ena sobaso, tama ena hodalugobeo.” Labango te tigidali doado bage susa bilali, tiali goli agai god dabe te agai me subeo.

³⁶ Tialima, Jekop te sebe elama, tama Laban dali te tiwai wado po wai, “Eno mena dwai se, me eno mena bomonama, tama ena te tiwai megipobeasa asaliwe? ³⁷ Nago eno doado bage tigidali susa bilama, tama nago bede elaluali naide te mena nai sualiwe? Waa? Te nago suaibaso da, teda nago hanilama, te nago hani me, eno hani me, te augwali gedude hania muao, tama da si tomode te augwa hasi po mia somainao. Tama dago te dego po te dolo mu yabowe nago sueibao. ³⁸ Ena nage dali bidibadi, te kibu be bidi sese deli yai

dao. Tama sesemane sogo te nago sipsip me meme hani tigidali te augwaligo wai ame nabo te me hagawai meni. Tama eno nago sipsip omai me ela tubeo. ³⁹ Tama te uni hasago nago sipsip me deli ela mubo sogo, eno nagebolo sela asiyu, tama nagebolo me waselagasobeo. Menio. Ena digi eno te haga yali nai wei ponani. Nago sesemane sogo enabolo po bomonama weyu, te be bubugade me hulide te gasa bidi dabego wi sali sipsip meme tigidali wei ponao po oduai dao, tama te tigidali ena digi eno wei ponani. ⁴⁰ Ena e tama bididuali, hauwa sogo te giliga posologo ena mu dolali. Tama hauwa sogo hulide me te kedaugo ena dolali, tama ena bugagia godege me pibeo. ⁴¹ Ena nage dali bidiyu se ebadi, te kibu be bidi sese deli bidali. Ena te kibu be 14 te nago wegi si sainu se yali, tama te kibu be a naga me deli te nago sipsip hani meba sainu te se yai. Tiali goli, nago eno sabo mone se te nago nogo si sogo te hasegelai. ⁴² Tama eno ayago aya Abrahamgo God, te Bidi Wi Ilibo Godibolo te Aisakgo lotu po wabo God, te ena dali me bidigi menigi sogo da, teda nago ena olo ma tagala paligi dao. Tiali goli, Godigo eno homu sege ebo, me te eno ebo se dabe suali, tama tiyu, hulide te aga digi te po bomonama, nage dali te po wali,” Jekopgo te po Labanbolo wai.

Jekop de Laban si bomai po daq walali

⁴³ Tialima, Labango te po wei ponani, “Te wegi si badi, te augwali sigo wai dabe me, te eno naga dao, tama te sipsip me meme hani dabe te eno da. Te tigidali nai nago suali, te eno nai dabe dao.

Tiali goli, eno magi se te wegi si dali, me te wai dabe dali egowe? ⁴⁴ Tialima, da si te bomai po daꝝ waibao. Tama dago te masigi dabe pesage holama, tama te pesage ede elalubaso, da sigo te daꝝ wali po homude konealuaibao,” wali.

⁴⁵ Tialima, Jekopgo te bobage masigi me deli selama, tama te daꝝ tiwai ilama, tama dodolai, ⁴⁶ tama agai aga hani dabebolo walama, tama augwaligo te masigi dabe meba pesage holao po wai. Augwaligo te se ela silama, tama augwali te masigi pesage holali paꝝde te nai be pio tuali. ⁴⁷ Te Aram pode Labango te bulu nogi te Jegar Sahaduta poali, * tama te Hibru pode Jekopgo te bulu nogi Galet poali. †

⁴⁸ Labango te po wali, “Te e masigi pesage holali te da sigo te bomai po daꝝ wali, te homugo gegeda palidali weyu, te daꝝ tiwai muani.” Tama tibaso, augwaligo te bulu nogi te Galet poai.

⁴⁹ Tama Labango te po ma wai, “Megi da, te da si tomode te dwai kolesaga idali homu eyu, te da si talua si ma bidigobeo. Nage me badu tedali bidiyu, te ena gasa badu tedali bidaibao. Tama eno homugo Yawego da si tonaluaibao,” wali. Tama tibaso, te bulu nogi augwaligo Mispa poai.

‡ ⁵⁰ Tama Labango po ma wadolama, wali, “Te nago eno wegi si dali dwai se eyu, tama te nago

* **31:47:** Te Aram pode te bulu nogi Jegar Sahaduta te page elalubao, te “da sigo gegeda palidali weyu, te daꝝ muani,” tama wabo dao. † **31:47:** Te Hibru pode te bulu nogi Galet te page elalubao, te “da sigo gegeda palidali weyu, te daꝝ muani,” te wabo dao. ‡ **31:49:** Te Hibru pode te nogi Mispa te page elalubao, te “Da si tonalubo nai dao.”

gasa we me sobaso, tama eno konesiabaso da, teda eno homugo nago te Godigo da si tonaluba te homu yao,” wali.

⁵¹ Nosali Labango te Jekopbolo te po wai, “Nago te da si tomode te masigi pesage holali sulama, tama eno te bobage masigi muani, te po daꝝ wali te homugo konealumainu ebao. ⁵² Te masigi pesage holali, me te homugo konealumainu muani bobage masigi, te augwali side da sigo homu konealumainu tama tiwai, eno te bolama, nage dali hwiagasogobeo, tama nago me te bolama, ena dali me hwiogobeo. ⁵³ Eno homugo te Abrahamgo God me Nahorgo God, agai te da sigo ebo kolesaga dagalaibao,” Labango te po wai.

Tialima, Jekopgo te Godigo nogide bomai po daꝝ wali, te aga aya Aisakgo lotu wabo Bidi Wi Ilibo God dao. ⁵⁴ Agai te kibu sipsip me deli elama, te bulu dude Godibolo ofa mani. Tama agai aga hani dabe aselama, te nai be piode tuagasomainu i wai. Augwaligo te nai tula silama, tama hulide augwali te bulu dude piai.

⁵⁵ Te kigamu digi mu, Labango te aga wegi sibolo, me te aga wegi sigo wai puluba dabe, augwalibolo te dage dali dwagi yai se naga pedalumainao po weyu, tama dage tao po olama, tama agai augwali taga peyu, tama aga buluba ma geasa palio. Jekopgo Iso suainu sisi yai

32

¹ Te Laban aga buluba ma geasa pelama, tama Jekop aga page buluba painu eyu, ma pali. Tama aga pidubadi, tama Godigo ensel mobo bidi dabe

te sunumide aga pageba pedelai. ² Agai augwali sulama, tama agai te po wai, “Te augwali Godigo ami bidi hani dao.” Tialima, agai te bulu nogi Mahanaim poai. *

³ Tama Jekopgo bidi meba te polasa te Seir t̄o te Idom hanu t̄o pedaiba te aga ama Iso bidibo digi te po sela pomainogo tagala palai. ⁴ Tama agai augwalibolo te po sela pomainu ola mani, “Ena Jekop dao, ena te nago s̄e bidi dao. Eno ama Iso, nage da eno genuai bidi dao, te ena Laban dali osogo bidigi pai goli, tama ena bobage sogo tede bidama, tama megi ena ma asainogo ebao. ⁵ Eno hani sibi te hauwa elalubo, te kibu bulmakau, me donki, me sipsip, me meme, me s̄e bidi dabe, me s̄e ebo we dabe, te elalubao. Tama eno te po nageba ola tolobao, eno genuai bidi, tama eno homugo nago wiegi yai homu ena dali emainogo ebao, tama nago ena ma asomainu usu da po omainogo obao,” agai te po ola tolali.

⁶ Nosali te po sela pali bidi dabe augwali ma begasa asiyu, Jekopbolo te po wagasali, “Da te nago ama Iso bidibo digi sabolalio, tama agai nage te sunumi tība asainu sisi iduali. Aga dali asabo bidi dabe te hauwa, 400 bidi elaluali,” wali.

⁷ Jekopgo te po odama, tama aga wi genuai mu elama, tama aga homu s̄e s̄e elama, tama homu hauwa yali. Tialima, agai te aga we bidi hani bugulali, te sipsip hani dabe, me te meme, me bulmakau, me kamel dali, tama hani si pedelali.

* **32:2:** Te Hibu pogo te nogi Mahanaim te page elalubao, te “Hani si,” magi baso meni, te Jekopgo aga we bidi hani dali, te ensel mobo bidi hani, te si subaso, agai te bulu te nogi poali.

⁸ Agai te tiwai homu yali, ‘Te Iso asiyu, tama te polali hani dali wabi hwɪnama, tama augwali dolobaso da, teda te nosali yali hani te sana pelama, wi paibao,’ te homu yai. ⁹ Tama Jekopgo gedu haluasa po wali, “Te eno wai Abrahamgo God, te nage eno aya Aisakgo God, nago eno po odao! O Yawe, nago enabolo te tiwai po wai, ‘Nage te naga toba ma peyu, tama naga deli kaneme bidibo digi pao,’ wali, ‘tama eno nage bugagia tonaluaibao, wai dao. ¹⁰ Ena nago se bidi da. Ena wiegi yai bidi meni goli, tiali goli nago wiegi yai kolesagago ena olo tau sali, tama nago ena dali homugo kea pai kolesaga eyu, tama enade wiegi yai se mu yai. Te polobadu ena te we Jordan nogeali sogo, te eno nogode magi nai me elalubeo. Eno peyu tolasa pabo dono naga elaluali. Tiali goli, megi ena te e hani si dali ma asobao. ¹¹ Eno nageba gedu haluasa po obao, nago ena tau selama, te eno ama Isogo bomo aiyaba tamunao. Magi baso meni, ena wi ebo, tiyu agai da dali wabi hwɪagasiyu, tama da tigidali silama, te we wai dabe dali silaibao. ¹² Ena tau mao. Nago naga daɣ wali bomai po te ma homugo koneao. Polobadu nago te po wali, ‘Te eno nage bugagia tonaluaibao,’ wai. ‘Tama eno te nago wai te wai dabe hauwa menama, tama te bidi dabego augwali nedebo usu me egobeo. Te augwali te wede te masigi sane tiwai pedelaibao,’ nago te po wali,” Jekopgo te po wai.
*

¹³ Jekop te hulide bididu, tama aga ama Iso homu nagame iliyu maiabo nai te kibu dabe

* **32:12:** Gag 22:17

meba dodola muai. ¹⁴ Agai e tama tiwai sa muani, 200 meme so kibu, te omai kibu bidi sese deli te 20, te 200 sipsip so, me te omai kibu bidi sese deli 20, ¹⁵ te 30 kamel so augwa wai elalubadi, te 40 bulmakau so, te omai bulmakau nogo si, te donki 20 so kibu, te omai kibu donki nogo si dao. ¹⁶ Agai te kibu dabe tonalubo sę bidi dabe deli deli nidigili pali, tama augwalibolo agai te po wali, “Dage polasa peyu, ena nosali ilao. Tama me kibu hani te gasa kibu hani pabo digibulu bidaluo,” wali. ¹⁷ Tama Jekopgo te polalubo sę bidibolo te po wali, “Te eno ama Isogo te nage sunumide sulama, tama nagebolo hanalu, ‘Nage dego sę bidi dawe? Tama nage mena sobawe? Tama e te kibu hani dabe dego dawe?’ te po hanalu waibao. ¹⁸ Teda nago e tiwai po wei pona, ‘Te e kibu hani dabe te nago sę bidi Jekopgo dao,’ te po wao. ‘Genuai bidi, te Jekopgo te olo maiabo dwagi yai nai te nageba tagala palai. Tama Jekop digi aga te nosali asobao,’ nago te po Isobolo wao,” Jekopgo te po wai. ¹⁹ Tama Jekopgo te po naga te tomo me sę bidibolo wali, tama te sela wali sę bidibolo me, tama te kibu dabe tonalubo tigidali sę bidi dabebolo te po naga wai. Agai te po wali, “Te dagego aga subo sogo, te po naga agabolo wao. ²⁰ Tama dagego te tiwai po ma naga weyu yao, ‘Awe, nago sę bidi Jekop te da tudibadu nosali asobao,’ po waiyao.” Jekopgo te tiwai homu yai, ‘Eno te ena ama homu nagame ilibo nai te polasa tagala palaibao,’ te homu yali, ‘tama eno aga gesabi subo side, teda agai eno aga dali polobadu yali sę te agai homu gegeda palaibao,’ te homu yali. ²¹ Agai te maiabo

nai dabe polasa tagala palama, tama aga bidali pesagede te sogo hulide bidai.

Jekopgo God dali te Penielde hwıbo usu sali

²² Tama te sogo hulide Jekop hogodama, tama aga we si selama, tama augwali sigo se ebo we si me sobadi, te aga wai dabe nogo si olama, sağago deli selama, tama agai te we Jabok nogelama pali.

²³ Agai augwali tagala palama, tama agai aga doado bage me tigidali sela pela silai. ²⁴ Tama agaduba deli naga bididuai. Tialima, hulide bidi me deli pedelama, tama aga dali nogogo pelegebo hwıdubadi, be posobo siba usu nani.

²⁵ Augwali si tama tiwai hwıdubadi, tama te bidigo koneani, agai aga aiyaba elalugobeo, te homu yai. Tama agai Jekop te sili dili dali, te tudi dili dali si ununani si tede elali. Tama te sili dili ununani te guda pali. Te augwali si usu siyu hwıdubadi, ²⁶ tama te bidigo Jekopbolo te po wai, “Nago ena tagala palama, ena paio,” wai. “Te pade be posainogo ebao,” wali.

Tiali goli, Jekopgo agabolo te po wai, “Eno nage me tagala palogobeo. Nago te dwagi yai tau sabo po enabolo mayu bolo yao.” ²⁷ Tama te bidigo Jekopbolo hanalu wali, “Nago nogi de dawe?” Tama Jekop po wei ponani, “Ena nogi te Jekop dao.” ²⁸ Tialima, te bidigo te po wai, “Megi da, nago nogi te Jekop ma wagobeo. Nago te God dali hwıani, tama bidi dali me hwıai, tama nago nogi ugwaba sali. † Tialima, nago gesi nogi te

† **32:28:** Te Hibru pode te nogi Israel te page elalubao, te “Agai God dali usu siyu hwıbo dao,” te wabo.

Israel dao.” * 29 Tama Jekopgo te po wai, “Ae, nago nogi po enabolo wao,” te po wai. Tiali goli, agai te po wei ponani, “Magi baso nago enabolo eno nogi po hanalubawe?” Tama agai Jekopbolo te aga dali dwagi yai se pedelabo po mawai.

30 Tama nosali aga noma sobaso, Jekopgo te po wai, “Eno God sualio, tiali goli ena me isibeo.” Tama tibaso, agai te bulu nogi Peniel poai. †

31 Te giliga pedelama, tama Jekopgo te Peniel bulu taga soai. Tiali goli, aga dolo bugagia me soabeo, aga te haiagalu ela soali, magi baso meni, te sili si wadolali te guda palio. 32 Tama te sogo daꞑ elama, megi tama bidada asobo sogo, te Israel dabe augwaligo te kibu sipsip, meme, bulmakau, te bage sili dilide daganalubo mi te me tubeo, magi baso meni, polobadu te bidigo Jekop te sili dilide elali daꞑ elama, tama tiai dao.

33

Jekop te Iso dali deliba sisinai

1 Te Jekop aga hani dali tama pobadi, tama agai digibulu gana tonoyu, tama Iso te aga hani bidi dabe te 400 dali asobo suali. Tama aga hani tigidali wai dabe bugulama, tama te Leaba, me Reselba, me te se ebo we sibolo te dobaba pali. 2 Agai te se ebo we si augwa wai dabe dali augwali te podolali. Tama Lea aga ogomani dali augwali wali pomainu ilali. Tama agai te Resel te Josep dali nosali mu ilama, pali. 3 Jekop digi aga hani asobadi, te aga polasa pali. Tama agai kidu

* 32:28: Gag 35:10 † 32:30: Te Hibru pode te nogi Peniel te page elalubao, te “Godigo gesabidi,” te wabo dao.

tɔba susugunu pidubadi geani, te nogo a naga olama, me badu si sogo te usu nigı peyu, te aga ama pageba pedelali.

⁴ Tiali goli, Iso udada aselama, tama aga ama pagea sagaselama, tama aga dali nono nai. Tama aga si talua si gela wali. ⁵ Tama Isogo tonono bilama, suali, te we dabe me, wai puluba dali sulama, tama agai Jekopbolo hanalu wali, “Te e mena we wai nage dali bidibawe?”

Jekopgo po wei ponoyu, te po wai, “Godigo wiegi yai kolesaga nago se bidi enabolo elama, tama agai te wai dabe enabolo mawai dao.”

⁶ Tialima, te se ebo we si augwa wai dabe dali aselama, tama augwali te Iso gedude te tɔba kidu sugunagasali. ⁷ Tama Lea me aga wai dabe dali, augwaligo me te tɔba kidu sugunagasali. Tama simaniyu mu, Josep dali Resel si aselama, tama te tɔba kidu sugunagasai.

⁸ Tama Isogo te po wai, “Eno te gasa hani polasa sobadi sisinama suai. Te magi basowe?” Tama Jekopgo te po wali, “O genuai bidio, te nago homu wiegi yai ena dali emainu yai dao!”

⁹ Tiali goli, Isogo te po wai, “Eno ama, ena doado bage usu yai elalubo. Nago naga nai dabe ma sao,” wai.

¹⁰ Tama Jekopgo te po wai, “Woo, te nago ena dali dwagi yai homu eba wida, teda nago eno te mabo nai sao,” wali. “Eno nage gesabidi sulama, tama eno te God gesabidi subo tiwai yali, magi baso meni, te nago ena dali dwagi yai homu yai. ¹¹ Megi eno homugo nago te eno nage mabo te nai nago sao, Godigo dwagi yai kolesaga ena dali elama, tama agai tigidali nai ena menama,

tama ena usu mu yai,” wali. Agai Isogo te nai somainogo bomo mu ebaso, tama Isogo te nai sai.

¹² Tama nosali Isogo te po wai, “Tialima, megida, da sisi elama, paibao. Tama ena te polasa pobadi, te dage nosali asiagameo.”

¹³ Tiali goli, Jekopgo agabolo te po wai, “Genuai bidi, nago koneani, te wai dabe augwali te bomo elama me pabeo. Tama eno homu hauwa te sipsip me, te bulmakau hani dali, te augwali tamadi holobo wai dabede te homu yai. Te augwali deli sogo bubugade bomonama pobaso da, tiyu te tigidali kibu sibi dabe te isila pidalio.

¹⁴ Genuai bidi, nage te ena asobadi te polasa polo pagameo, te ena dua dua nosali asiduaibao, te eno kibu sibi dali te eno wai dabe asaibao. Tama nosali nage eno te Seirde da si te deliba gesabi yaibao,” wali.

¹⁵ Tama Isogo te po wai, “Te eno hani bage meba nagebolo mawaibao,” wali. “Augwali te nage dali bidiyu, tama dage odasa asomainu yaibao.”

Tiali goli, Jekopgo te po wei ponai, “Genuai bidi, eno homugo te nago wiegi yai homu ena dali emainao. Tiali goli, nago bidi dabe ede bidao homu, te tagalao, te eno se ebo augwali te usu yaibao.”

¹⁶ Tama te po obaso, te sogo bubugade digi Iso te Seirba ma painu soai. ¹⁷ Tiali goli, Jekop te Sukot teba pai. Tama aga be se ebadi, te kibu sibi dabe osogo piabo dwasianu be me se yani.

Tama tibaso, augwaligo te bulu nogi Sukot poai dao. *

¹⁸ Jekop te Mesopotemiadu ma begasa asali, tama aga Sekemgo hanuba, te Kenan t̄o pedaiba bugagia nosali sabolai. Tama aga ugwa be dabe te hanu p̄ade s̄e yani. ¹⁹ Tama agai te t̄o te Hamor hani bage dali mu abelali, te Hamor Sekem aga aya da. Te t̄o abelali mone te 100 silva masigi tamago abelai. * ²⁰ Tama agai te alta me deli tede dodolali. Tama agai te alta nogi te tiwai poali, “Te Israelgo God da, te bomo yai God mu dao,” te nogi poali.

34

Sekemgo Daina nogo tuali

¹ Te Daina te Jekop de Lea sigo wegi, tama me sogo agai te bulu page we dabe meba bidibo sugi pai. ² Hamor, aga te Hivi hani bidi me deli, aga tede tobolu bidi nigilama bidai. Agai ogwa, te Sekem, agai te Daina sulama, tama agai aga nogo tulama, tama aga dali dwai s̄e yali. ³ Tiali goli, Sekemgo te Jekopgo wegi Daina te wei mu ebaso, tama agai te aga homu wiegi yai ilibo po dua digi wai. ⁴ Tama nosali Sekemgo aga ayabolo hanalu wali, “Ayao, te we selama, te eno we bidaibao.”

⁵ Jekopgo odali, te Sekemgo dwai s̄e te Daina dali yali po, te aga wegi dao. Tiali goli, agai ogomani te augwali te kibu sipsip meme sibi dabe tonalugi peyu pai. Tama Jekopgo po me

* **33:17:** Te Hibru pogo te bulu nogi Sukot te page elalubao, te “Be dabe,” tama wabo dao. * **33:19:** Jos 24:32; Jon 4:5

wabeo. Agai ogomani te sęba pali ma asobo tonaluali.

⁶ Tama Hamor te Sekem aga ayago te Jekop dali po miainu asai. ⁷ Augwali te po midubadi, tama aga ogomani te sęba pali, ma beba asali. Magi baso meni, augwaligo odali, te Sekemgo augwaligo abe penani yali po, tama augwali homu dene eyu, sębę mu elama, tama wado po wai. Te sę te Sekemgo te Jekopgo wegi wi sali, te hale ilibo kolesaga mu te Israel dabego gedude yai. Te Israel dabe augwaligo homude, te tobage kolesaga ebo te habu mu sai elaluai.

⁸ Tama Hamorgo augwalibolo te po wai, “Sekem te ogwago te dagego wegi wei mu ebao. Tama eno dagebolo hanalubao, te augwali si sabo, usu egowe? ⁹ Teda da abagi olama, te dago dagego wegi dabe siyu, tama dagego dago wegi dabe siyu inao. ¹⁰ Tama dage da dali te e tọ pedaide bidageo. Tama duga te bidainu yali, te tọ pedaide bidageo. Tama dagego dabolo nai dabe abeliyu, tama dago dageba nai abeliyu yaibao. Tama dagego te duga sainu wei yali nai te sagemento,” wali.

¹¹ Tialima, Sekemgo te Daina aga ayabolo me aga abe dabebolo te po wai, “Te dagego enabolo usu obaso da, teda eno dagebolo te mena nai dagego sainu homugo wei ebo nai, te dagebolo eno mawaibao. ¹² Tama dagego te duga sabo wei ebo wiegi yai nai po enabolo po wao. Te wegide mone nisu naga dagego muabo homu ebaso da, te usu da, te eno dage mawaibao. Tiali goli, eno homugo dagego te we enabolo menama, tama eno aga saibao,” te bidi Sekemgo te po wai.

¹³ Te Jekopgo ogwa dabego te augwa abe Dainade te Sekemgo dwai penani se yali, tede homu kone palali. Tama augwaligo te Sekem dali, aga aya dali sibolo te tibo po ola mabo po wei ponani. ¹⁴ Augwaligo te po wali, “Dago abe te aga tigiwali togosiawai bidi dali pomainogo me egobeo. Te dago tama tiyu da, teda da hale dwai mu yaibao. ¹⁵ Tiali goli, dagego e tiwai se me deli bolo hasia yao. Dagego te duga bage bidi te tigiwali togolama, te augwali da tiwai pedaliao, tama nosali te dago usu da po dage dali waibao. ¹⁶ Te dagego te tiwai tama tibaso da, teda dago dagebolo usu da olama, tama dagego te dago wegi dabe siyu, te dago me dagego wegi dabe siyu yaibao. Tama da dage dali hodobo bidiyu, tama da deli hani pedelaibao. ¹⁷ Tiali goli, dagego dago po wali pisama, tama tigiwali togosiabaso da, teda dago te dena abe ma selama, tama dago e bulu taga paibao,” wali.

¹⁸ Tama Hamor me, aga ogwa dali, augwali sigo te po godolo yai. ¹⁹ Tama Sekemgo augwaligo te po polo wali pali, magi baso meni, agai te Jekopgo wegi godolo yali. Sekem te aga deli hani bagego aga te polalubo bidi da te yai. ²⁰ Tialima, Hamor dali aga ogwa Sekem augwali si te bidi sisinibo pesage te hanu sunumi pade teba pelama, tama augwali sigo te hanude bidalubo gasa bidi dabe dali po miani. Augwali sigo te po wali, ²¹ “Te Jekop aga hani bidi augwali wiegi yai bidi hani, tama augwali da dali abagi wainogo homu ebo. Tama dago to te genuai to elalubao. Dago augwali te dago tode bidimainu emainao, tama augwa homugo bilalumainao. Dago augwaligo

wegi dabe siyu, tama dago wegi dabe augwaligo siyu, tama emainu yaibao. ²² Tiali goli, augwaligo te seḏe bomo mu yai, dago te dena bidi dabe augwali tigiwali togolama, tama augwali tiwai pedalinao. Te dago tama tiyu da, teda te bidi hani te da dali bidainu usu da olama, tama da dali deli hani pedelaibao. ²³ Tama te sipsip meme dabe me, te walu dabe, tama augwaligo bulmakau dabe me, te augwali dago nai pedelaibao. Tiali goli, dago te seḏ me deli inao, te augwali da dali usu da olama bidaibao,” te Hamor de Sekem sigo te po wai.

²⁴ Te tigidali hanude bidaluali we bidi augwaligo te Hamor de Sekem sigo po usu da olama, tama augwaligo te tigidali bidi dabego tigiwali togwa silai. ²⁵ Te sela sogo bidama, tama te bidi dabe tigiwali togwali te dene mu iduali. Tama Jekopgo ogwa si, Simeon me Livai, te augwali si te Daina aga abe si mu dao. Te augwali sigo te moni bainat hwaḡ ge selama, tama tibo te hanuba biligi pai. Tiali goli, augwali sigo te bidi dabe augwali ela muabo te augwaligo konebeo. Megi da, te augwali sigo te hanude bidali bidi dabe tigidali ela silai. ²⁶ Augwali sigo te Hamor dali, aga ogwa dali si ela mubadi elama, tama augwa si abe Daina te Sekemgo bede oda selama, tama augwali pali. ²⁷ Tama te Jekopgo gasa ogwa dabe augwali asama, tama te ela muani bidi dabe tede suali. Tama augwaligo te hanude wiegi yai nai tigidali selama, tama pali, magi baso meni, Sekemgo te hanude te kolesaga Dainade yali, te Israelgo gedude te wiegi yai me ebeo, dwai mu dao. ²⁸ Augwaligo te sipsip hani me,

te bulmakau hani me, te donki hani sobadi yali, tama augwaligo te hanude me te gide elaluai nai dabe tigidali mu sela silai. ²⁹ Augwaligo te tigidali wiegi yai nai me, te augwaligo tigidali we wai me sali, tama augwaligo te be tomode munaluali tigidali doado bage me, te tigidali sela silama, tama augwali pai.

³⁰ Jekopgo Simeon de Livai augwali sibolo te po wai, “Dage sigo ena te dwai ilalio. Te tigidali we bidi tede bidalubo, augwali te Kenan hani me Peres hani, augwaligo te ena godolo ma egobeo. Eno bidi dabe te hauwa me elalube, tama te bidi dabe augwa hasi te deliba sisiniyu da, teda augwaligo ena dali, te eno we wai dabe dali tigidali ela silaibao,” te po wai.

³¹ Tiali goli, augwali sigo te po wai, “Dago te bidi me deligo dago abe te penani we nogi sidali weyu, te dago me gogologobeo,” wali.

35

Jekop te Betelba ma pali

¹ Tama nosali Godigo Jekopbolo te po wai, “Nage hogodama, tama nage te Betelba pelama, tama nage teba osogo bidigi pao,” wali. “Tama nago te Godibolo ofa yabo te alta sai me deli nigao, te God nageba pedelali, te naga ama Iso dali wi ebaso soali sogo, te God nageba pedelai,” wali. * ² Tialima, Jekopgo te aga we waibolo, me te augwali dali bidaluali we bidi tigidalibolo wai, “Dagego duga tibo god dabe tigidali te sela sayao. Dage te we bugagia paluama, tama meda

* **35:1:** Gag 28:11-17

meni yai ugwa naga muao,” wai. ³ “Te dago te bulu taga peyu, te da Betel teba holoyu, tama paibao. Tama eno te Godibolo te alta me deli nigaibao. Agai ena te seḡe elalubo sogo tau sali, tama ena menaba pali, teba aga ena dali bidali,” wali. ⁴ Tialima, augwaligo te augwa tibo god dabe tigidali te Jekopbolo mawai. Tama te odode walali ring dabe me te augwaligo agabolo mani. Tama Jekopgo te nai dabe tigidali te Sekem paḡe te genuai ni page dologode pubulali. ⁵ Jekop dali aga ogomani augwali pepela wali. Tama Godigo te Sekem hanu paḡe bidalubo we bidi augwaliba te genuai wi pedalumainu ilama, tama augwaligo te Jekop dali me boi hwiabo homu eyu, pobeasa pabeo. ⁶ Tama Jekop aga hani dali augwali tigidali te bulu Lusba pali, te bulu gasa nogi me Betel wabo, te Kenan tḡ pedai badu elalubo buluba tama pali. ⁷ Tama agai te alta sai me deli nigilama, tama te bulu nogi poali, te Betel God da wali, magi baso meni, God aga digi aga te Jekopbolo waselai, te aga amade wi elama soali, te sogo aga ola mani.

⁸ Tama Debora, te Rebekago se polobadu yali we, aga isai, tama augwaligo aga te Betelde te genuai ni dologode pubulai. Tama augwaligo te ni nogi poali, ‘Tede gela wali ni dao,’ te po wai.

⁹ Te Jekop te Mesopotemiade bidali ma asobo sogode, God te agaba ma pedelama, tama agaba dwagi yai se pedelabo po te agabolo mawai. ¹⁰ Tama tiyu, Godigo agabolo te po wai, “Nago nogi Jekop dao. Tiali goli, megida, te augwaligo nago nogi te Jekop ma nogi me wagobeo. Augwaligo nago nogi te Israel nogi yaibao,” wali.

Tama Godigo aga nogi te Israel poali. * ¹¹ Tama Godigo agabolo te po wali, “Ena da, te Tigidali Bomo Mu Elalubo God dao. Nago te wai hauwa pedalumainu yao. Te nage hauwa we bidigo wai hani pedelama, tama te bidi dabe meba augwali te gavman tuni bidi pedelaibao. ¹² Te to eno polobadu te Abrahambolo me Aisakbolo mani to, te megì eno nagebolo mobao. Tama eno nago hani wai dabebolo me mawaibao.” * ¹³ Godigo po miani silama, tama agai Jekop taga peyu, aga te dagaluba ma pai.

¹⁴ Tialima, Jekopgo te Godigo aga dali po miani pesagede te bobage masigi me deli selama, te ugwaba dodolama, muani. Tama agai te masigi daiba ugwadu te wain we me, wel dali si te ofa tiwai elama gelali. ¹⁵ Tama tiyu, te bulu agai te nogi Betel ma poali. *

¹⁶ Augwaligo te Betel taga peyu, tama augwali te Efrata teba painu yali. Augwali pedubadi, tama te Reselgo wai tega pabo sogo te pedelali. Tama aga dene genuai mu sai. ¹⁷ Te aga te tiwai genuai dene sabo sogo, te aga tau sabo wego agabolo te po wali, “Nage wi me elamuo. Te gasa ogwa wai me dao,” wali. ¹⁸ Tama pade Resel mu isainu ebode, tama agai te wai nogi Benoni poali. * Tiali goli, aga ayago aga nogi Benjamin poai. † ¹⁹ Resel isibaso, tama augwaligo aga te

* **35:10:** Gag 32:28 * **35:12:** Gag 17:4-8 * **35:15:** Gag 28:18-19 * **35:18:** Te Hìbru pogo te nogi Benoni te page elalubao, te “Eno dene sali ogwa da,” te wabo. † **35:18:** Te Hìbru pogo te nogi Benjamin te page elalubao, te “Eno dolo nogo badu bidìbo ogwa da,” te wabo.

Efrataba pabo sunumide pubulali, te Betlehem hanu pađe dao. ²⁰ Tama Jekopgo aga pubulali gu page homugo konealumainu tama masigi me deli dodolali. Tama te Reselgo daı ilali te megi me elalubo dao. ²¹ Tama Israel pelama, tama te gasa bagego augwa sipsip tonalumainu eyu, bobage masigi be seıwai madi, te bulu taga soyu, tama dwasianu pelama gana tama aga bidabo pesage nigai. ²² Israel tede bididubadi, tama Rubengo te aga ayago se ebo we Bilha dali pagela piali. Tama Israelgo te tiali po odali.

Te Jekopgo ogwa dabe

Te Jekopgo ogwa dabe te nogo si olama, saęaęo si elaluai. ²³ Te Leago wai dabe e dao, Ruben, te Jekopgo gomunai ogwa da, tama Simeon, me Livai, me Juda, me Isakar, me Sebulun. ²⁴ Reselgo wai si elaluali, Josep me Benjamin. ²⁵ Bilha te Reselgo se ebo wego te wai si elaluali, Dan me Naptali. ²⁶ Silpa, te Leago se ebo wego te wai si elaluali, Gat me Aser. Jekop te Mesopotemia tıde bidiyu, tama aęai te wai dabe augwali ame nai.

Aisak isai

²⁷ Jekop te aga aya Aisak bidibo digi, te moni ni sili nogi Mamre, teba sabolali. Te bidi mebago te bulu nogi te Kiriati Arba nogiyu, tama nosali te gasa nogi me elaluali, te Hebron nogi yali. Te bulu te Abraham me Aisak te polobadu bidai bulu dao. * ²⁸ Te Jekop aga Aisak dali nosali bidada peyu, tama Aisak te kibu be 180 bida silama, tama aga isai dao. ²⁹ Aga te monu dabe

* **35:27:** Gag 13:18

mu elama, tama mobo kegebo silama, tama aga isali hani bage dali bidigi pai. Tama aga ogwa si, Iso me Jekop, augwali sigo aga pubulai dao.

36

Isogo hani dabe

¹ Te e da, te Isogo hani wai dabe, te augwaligo Idom nogi me poali. ² Isogo te Kenan we dabe sela sai, Ada te Elongo wegi, te Hit hani bidi me deli, tama Oholibama te Anago wegi, te Ana aga aya te Sibeon, te Hivi hani bidi me deli da, * ³ tama Basemat te Ismaelgo wegi, te Nebaiotgo abe da. *

⁴ Adago te Elifas ame nani, te Isogo wai, tama Basematgo te Ruel ame nai. ⁵ Tama Oholibamago te Jeus, me Jalom, me Kora, te tama ame nai. Isogo te wai dabe te Kenan t̄o tede bidibadi ame nani.

⁶ Nosali Isogo aga ama taga peyu, tama aga hogodama, gasa buluba me pali. Agai te aga we wai me, te aga we wai dali bidali we bidi dabe dali sobadi, tama tigidali kibu hani sibi te agai Kenande sali nai dabe tigidali selama, tama augwali pali. ⁷ Te Jekop de Iso augwali si bidali t̄o te augwali sigo kibu dabe paḡaḡana selama, tama augwali si talua bidabo te usu me ebeo. Tama tibaso, Isogo Jekop taga peyu, ⁸ tama aga te Seir dabego bulu du dabe elalubo t̄oḡa bidigi pali. Idom te Isogo gasa nogi me dao.

⁹ Te Isogo nosali pedelali hani bage augwaligo aga gasa nogi Idom sali, tama augwali te Seir

* **36:2:** Gag 26:34 * **36:3:** Gag 28:9

bulu du dabe elalubo bulude bidaluai. Augwali e tama pedelali po megì obao. ¹⁰ Te Isogo ogwa dabe, te augwali e dao, Elifas te Isogo we te Adago ogwa da, tama Ruel te Isogo we Basematgo ogwa dao. ¹¹ Te Elifasgo ogwa dabe, te augwali e dao, Teman, me Omar, me Sefo, me Gatam, me Kenas. ¹² Timna te Isogo ogwa Elifasgo nosali sali we, tama Timnago te Amalek ame nani. Te hani ogwa dabe augwali te Isogo we Adago wàj dabe da.

¹³ Te Ruelgo ogwa dabe, te augwali e dao, Nahat, me Sera, me Sama, me Misa. Te e dabe te Isogo we Basematgo ogwago hani ogwa dabe da.

¹⁴ Te Isogo we Oholibama agai ogwa Jeus, me Jalam, me Kora, te tama ame nani. Te e da te Oholibamago hani ogomani dabe, te bidi Anago wegigo wai dabe. Tama Ana aga aya te Sibeon dao.

¹⁵ Te e da, te Isogo wai hani dabe augwali te tobolu bidi dabe bidali. Te Isogo gomunai ogwa te Elifasgo ogwa dabe, te augwali e dao, te tobolu bidi dabe te Teman, Omar, Sefo, Kenas, ¹⁶ Kora, Gatam, Amalek. Te augwali te Elifasgo tobolu bidi hani dabe te Idom dabe da. Augwali te we Adago hani wai puluba te wàj dabe dao.

¹⁷ Te Isogo ogwa Ruel aga wai dabe te augwali e dao, te tobolu bidi dabe augwali Nahat, Sera, Sama, Misa. Augwali te Ruelgo tobolu bidi hani te Idom dabe da. Augwali te Isogo we Basemat tego wàj te wai dabe dao.

¹⁸ Te Isogo we Oholibamago ogwa dabe te augwali e dao, te tobolu bidi te Jeus, Jalam, Kora.

Oholibama te bidi Anago wegi, tama Isogo we agai te tobolu bidi dabe ame nai.

¹⁹ Te e da, te Isogo hani wai dabe, tama gasa nogi Idom, te augwaligo tobolu bidi dabe dao.

Te Seirgo hani dabe

²⁰ Te e da, te bidi nogi Seir aga ogwa dabe, aga te Hor hani me deli da. Tama te Hor hani bage augwali te Seirgo t̄o pedaide bidai. Tama Seirgo ogwa dabe te augwali e dao, Lotan, me Sobal, me Sibeon, me Ana, ²¹ tama me Dison, me Eser, me Disan. Te bidi dabe augwali te Hor hanigo tobolu bidi hani dabe da, tama augwali te Seirgo wai dabe te Idom pedai badu dao.

²² Lotango ogwa si elaluali, Hori me Homam. Tama te wegi Timna te Lotango abe da.

²³ Te Sobalگو ogwa dabe, augwali te e dao, Alvan, me Manahat, me Ebal, me Sefo, me Onam.

²⁴ Te Sibeongo ogwa dabe, te augwali e dao, Aia me Ana. Te bidi Anago te talua ge w̄e pedalubo te bidi meni yai madi pedalubo te aga aya Sibeongo kibu donki tonaluali sogo gegai dao. ²⁵ Te Anago wai dabe, te augwali e dao, te bidi Dison, me Oholibama, te Anago wegi dao. ²⁶ Te Disongo ogwa dabe, te augwali e dao, Hemdan, me Esban, me Itran, me Keron.

²⁷ Te Esergo ogwa dabe, te e dao, Bilhan, me Savan, me Akan.

²⁸ Disango ogwa si yali, Us me Aran.

²⁹ Te e da te Hor hanigo tobolu bidi hani dabe da, Lotan, Sobal, Sibeon, Ana, ³⁰ Dison, Eser, Disan. Augwali te Seir t̄o pedai badu te Hor hani deli deligo tobolu bidi hani dabe dao.

Te Idom tuni bidi dabe

³¹ Te Israel dabe augwa hani tuni bidi king menibadi, tama te Idom bagego gavman tuni bidi king dabego te Idom pedai badu tonaluai. Augwali e tiwai pedelali.

³² Bela te Beorgo ogwago te Idom tonaluai. Te aga king se eyu bidali hanu nogi da, te Dinhaba.

³³ Te Bela isibaso, tama te Jobap, te bidi Serago ogwago, te aga te Bela tuni bidi se de hasegelama, bidali. Bosra te bulu te Jobapgo page bulu dao.

³⁴ Tama nosali Jobap isibaso, tama Husamgo te aga hasegelama, tama tuni bidi pedelali. Husam te Teman pedai badu bidi dao.

³⁵ Husam isibaso, tama Hadat, te Bedatgo ogwa, te aga tuni bidi pedelali. Hadatgo te Midian hani dali te Moap tōde boi hwīnama, tama te Midian dabe aiyaba elaluai. Avit hanu te Hadatgo king se eyu bidali hanu dao.

³⁶ Te Hadat isibaso, tama Samlago te agai se hasegelama sali. Samla aga te Masreka bulu bidi.

³⁷ Tama Samla isibaso, tama Saulgo te agai tuni bidi se sali. Saul aga te Rehobot hanu bidi, te hanu te we nogi Yufretis sesegede elalubo hanude bidali.

³⁸ Saul isibaso, tama Balhanan, te Akbor tego ogwa, agai te tuni bidi se sai.

³⁹ Tama Balhanan te Akborgo ogwa isibaso, tama Hadatgo agai te se selama, bidai. Pau te aga te king se eyu bidali bulu da, tama agai te we Mehetabel sali, te we nogi Matretgo wegī da. Tama Matret te Mesahapgo wegī dao.

⁴⁰⁻⁴³ Te e da, te Iso hani dabe tobolu bidi dabe da, Timna, Alva, Jetet, Oholibama, Ela,

Pinon, Kenas, Teman, Mipsar, Makdiel, Iram. Te augwali te Idom tobolu bidi hani dabe da. Idom te Isogo gasa nogi me, tama Iso te Idom hani nogi aga aya dao. Te augwali tigidali deli deli te augwa bulu elalubao, tama augwa hanide te augwali tobolu bidi dabe dao.

37

¹ Jekop te aga aya polobadu biliyu bidali bulu, te Kenan tɔde bididuai. Te Jekop aga ogomani dali augwali bidibadi, tama e tobage kolesaga augwalide pedelali. Odao.

Josep aga ama dede dabe dali

² Josep te gesi ogwa bidi, te agai kibu be te 17 kibu be elaluali. Tama aga ama dede meba augwaligo te kibu sipsip me meme tonaluali, tama Josepgo augwali tau sali. Te aga ama dede augwali te se ebo we Bilha me Silpa sigo ogomani, te augwali si aga ayago we si da, te aga paba si dao. Tama agai te aga ayabolo te aga ama dedego dwai kolesaga ebo po weyu yai.

³ Israelgo te Josepde wiegi yai homu pemene mu ebo tiwai te aga gasa ogomani dali wiegi yai homu ebo tiwai me ebeo, magi baso meni, idago te Israel monu dabe ebo sogo Josep ame nani. Tama agai te wiegi yai au yai ugwa nigilama, tama agai te Josepbolo mawai. ⁴ Te aga ama dedego suali, te ayago Josep dali wiegi yai homu pemene mu eyu, tama augwali te godolo kuna me ebe. Tama tibaso, augwaligo dwai homu mu te Josep dali elama, tama augwaligo abagi homu eyu, wiegi yai po aga dali me wabeo.

⁵ Tama me sogo deli te Josepgo na elama, tama agai te na yali te aga ama dede dali pusali. Tama augwaligo odama, tama augwaligo homu dwai mu elaluali. Magi baso meni, ⁶ Josepgo te na yali pusuyu, te po wai, “Dagego eno na yali po odao,” wali. ⁷ “Da tigidali te wit gide bidaluyu, tama te wit dunu pali. Tama eno duani te hogodama, tama dolo dolugulali. Tama dagego duani nai dabe dolaluyu, te eno duani nai te bagulama, tama teba kidu sugunani,” wali.

⁸ Te aga ama dedego agabolo te po wali, “Nago homugo te nage dago tuni bidi pedelama, tama da tonaluainogo ebawe?” Tama aga ama dede augwaligo te na yali po odama, tama augwaligo aga dali seḅe mu yai.

⁹ Tama nosali Josepgo na ma elama, tama agai te po aga ama dabe dali pusali. Agai te po wali, “Odiḅo, eno gasa na ma ebo suali, tama eno te giliga de polua si, me te nogo si olama, saḅaḅo deli te hḅo dabe, augwali te enaba basi gulama, kidu sugunidu geai,” wali.

¹⁰ Agai te na yali po te aga aya dali, me te aga ama dede dali pusubadi yali. Tama aga ayago aga dali wado po olama, te po wali, “Te magi yai na dawē? Nago homugo ena, naga ida dali, me te naga ama dede dali, te da aselama, te nage gesabidiba kidu sugunama, basia gulagasomainu ebawe?” ¹¹ Tama Josep aga ama dedego aga dali haliga husugu yali, tiali goli aga ayago te po tigidali aga homude munalualio. *

* **37:11:** Tpi 7:9

Te Ismael dabego Josep abelama, tama Isipba pali

¹² Nosali te Josepgo ama dede augwali te augwa ayago kibu sipsip tonalugi peyu, te Sekemba pali. ¹³ Tama Israelgo Josepbolo te po wai, “Naga ama dede augwali te Sekem bulu pade te kibu sipsip tonalu bidibao. Nage sisi elama, eno nage te augwali bidalubo digi tagala palaibao,” wali. Josepgo te tiwai po wei ponani, “Ena sisi yai dao.”

¹⁴ Tama ayago te po wali, “Nage te naga ama dede bidiboba pelama, tama augwali sugi pao, te augwali bugagia bidibowe, ma meniwe? Tama nago te sipsip dabe me suyu, te augwali usu elalubowe, ma meniwe? Te augwali sulama, teda nage ma ena bidibo madi asiyu, tama enabolo wagameo,” wali. Te aga aya Jekop te Hebron hanu odogo tade bidiyu, tama te Josep tagala palali.

Josep digibulu pelama, tama te Sekem toba sabolama, ¹⁵ tama aga tede augwali gegeyu, bagula biliduali. Tama bidi me deligo aga subaso, tama agabolo hanalu wali, “Nago magi nai gegebawe?”

¹⁶ Tama Josepgo te po wali, “Eno te ena ama dede gegebo se ebao. Nago enabolo te augwali mena badu te sipsip tonalubo po waibawe?”

¹⁷ Te bidigo agabolo te po wai, “Augwaligo e bulude bidali taga pai dao. Te augwali te Dotanba paiba po wabo eno odali.” Tama Josep te aga ama dede pali wali nosali digibulu ma pelama, tama augwali te Dotande bidibo suali.

¹⁸ Aga te digibulu digi asobadi, tama aga ama dede augwaligo aga suali. Aga te pāba asisābadi, tama aga ama dedego aga elabo po minama, dāu wali. ¹⁹ Augwaligo te augwa hasi tomode po minama, tama te po wai, “Te na ebo koneai bidi te asobao,” wali. ²⁰ “Polo tama, dago aga ela munama, tama aga tigi te ulu sigi āi elalui madigi dedage me deli teba sāwaibao. Te nosali dago te po waibao, “Te genuai uni hasa me deligo aga elama, tuali,’ po waibao. Tama agai na yali sē mu pedelaibawe, ma meniwe, te dago koneaibao,” augwaligo tama po wali.

²¹ Rubengo te po dabe augwaligo mibo po odama, tama agai Josep tau sainu yali. Tama agai te po wali, “Dago te aga me ela mugobeo. Menio. ²² Te dagego aga kaneme me geligobeo. Te aga te e bidi meni yai bulude elalubo tō dedageba sāyagameo. Tiyu, dagego aga dolamuo,” wali. Rubengo homugo te Josep tau sabo homu elama, tama aga te aga aya bidibo madi nosali ma tagala palainu, tama agai te po wai dao.

²³ Tama Josep te aga ama dede bidibo madi teba sabalubadi, tama polo augwaligo aga pageabi elama, tama augwaligo bomonama, te wiegi yai au yai bobage ugwa te dia sāwani. ²⁴ Tama augwaligo aga sela pelama, te wē sula sai tō dedage me deli elalubo madi teba tula palai.

²⁵ Tama nosali augwali dugulama, tama toma neyu, nai tuali. Te augwali nai tuyu bidalubadi, tama augwaligo te Ismael bidi hani aselabo suali, te gasa nogi me elalubo te Midian bage dao. Augwali te Gileat tedu aselama, tama te Isipba painu soali. Tama augwaligo kamelgo te gasagi

yai denami ebo ni kaneme, me te haniani sanda dabe, te sela soali, magi baso meni, augwali te Isipba pelama, tama tede te augwa dobu si ebo bisnis sę yaibao. ²⁶ Tama Judago aga ama dedebolo weyu, te po wali, “Te dago dena ama elama, tama dago geme dualubo sę eyu da, te dago mena dwagi yai nai agade sogowe? ²⁷ Te dago aga e Ismael hanibolo menama, tama dago mone sinao. Te kolesaga eyu da, te dago aga me dologobe. Aga te dago ama, tama dago deli kaneme mu dao.” Tama te ama dedego te po usu da po wali. ²⁸ Te Midian bisnis bidi meba teba asobaso, tama augwaligo Josep te tọ dedagede selama, tama aga te Ismael dabebolo mani. Te Ismael dabe augwaligo Josep te mone ge bidi sese deli, te 20 silva monego abelama, tama augwaligo aga te Isipba selasa pali. *

²⁹ Nosali te gomunai ama Ruben te ma ase-lama, te tọ dedageba tonani, tiali goli Josep tede me bidibeo. Aga te homu dene elama, tama aga gudali ugwa pisa yali. ³⁰ Aga te ama dede bidibo madi pelama, tama te po wali, “Te ogwa Josep tede bidibeo! Te eno magi sę megi yaibawe?”

³¹ Nosali te aga ama dedego te meme me deli elama, tama augwaligo te Josepgo gudali ugwaba te kaneme muai. ³² Tama augwaligo te ugwa te augwa ayaba sela pelama, tama augwaligo te po wali, “Dago e ugwa gegali. Nago sua. Te ugwa te nago ogwago ugwa dawe, ma meniwe?”

³³ Ayago te ugwa sulama, koneyu, tama te po wai, “Awe. Te ugwa te Josepgo ugwa dao. Te

* **37:28:** Tpi 7:9

dwai uni hasa me deligo aga elama, tama aga tigidali tula silai سوالو,” wali. ³⁴ Tama Jekopgo aga ugwa pisilama, tama agai te dwai olo ugwa te aga ogwade homu dene ebo te ola mayu ebo, te ugwa gudali. Tama agai te wai hagede gela wabo te sesabi elama, mu wai. ³⁵ Te tigidali ogomani, wegi mani me aselama, tama augwaligo te aga homu te wiegi yai ma ilabo po wagasali. Tiali goli, agai te wei mu isiama, tama te po wai, “Eno aga hagede gela udubadi, te ena aga dali te isali bidi dabego gu pageba bidigi peyu, usu naibao,” wali. Tama aga ogwa Josep hagede te gela naga udu bididualio.

³⁶ Tama tidubadi, te Isipde te Midian dabego Josep te Isip tuni bidigo ofisa bidi me deli, te Potifarbolo mani, tama agai Josep te monego mu abelai. Potifar te Isip tuni bidigo genuai be tonalubo ami bidi dabe augwali tonalubo bidi dao.

38

Juda me Tamar

¹ Tama te sogo Juda te aga ama dede taga peyu, tama te Hira dali bidigi pali, te Adulam bidi me deli da. ² Tama Judago te we me deli suali, te aga bidi me deli Kenan bidi Suago wegi dao. Agai te we selama, tama aga dali pagela piali. ³ Tama te we tabi elama, tama ogwa me deli ame nani. Tama Judago aga nogi Er poai. ⁴ Nosali te wego tabi ma elama, tama gasa ogwa me ame nani, tama agai aga nogi Onan poai. ⁵ Tialima, nosali te wego ogwa me deli ma ame nenama, tama aga

nogi Sela poai. Juda te Kesipde bidibadi, tama aga wego te Sela ame nani.

⁶ Nosali Judago te aga gomunai ogwa Ergo we me deli gegali. Aga nogi te Tamar dao. ⁷ Tama Ergo kolesaga te Yawe gedude dwai ebaso, tama Yawego aga isilali. ⁸ Tialima, Judago Onanbolo te po wai, “Nago te naga amago we dali piao. Te nago ama isali, tama agai wai meni. Te dago kolesaga te tiwai nago te naga amago we selama, tama aga nogide te wai ame nao. Tama te naga amago wai hani elaluaibao,” wali.

⁹ Tiali goli, Onango koneani, te wai dabe te agai wai dabe meni, te homu yali. Tama aga te we dali piali sogo, agai wə te tɔba olo madi gelali. Tama aga amago hani wai dabe me elalubeo. ¹⁰ Te kolesaga Onango te Yawe gedude dwai ebaso, tama Yawego aga me isilali.

¹¹ Tama nosali Judago te aga wəi we Tamarbolo te po wai, “Nago bidi isalio. Tama nage te nago ayago beba ma pelama, tama nage wilawe we bidigi pelama, te eno ogwa Sela genuai ebo teba usu naibao.” Aga wi elama, tama po wali. Tiyu, te Sela me te aga ama si isali tiwai gilama idalio. Tialima, Tamar te aga ayago beba ma pelama, tama bididuali.

¹² Tama me sogo nosali te Judago we isali, te aga Suago wegi da, aga me te isali. Judago te homu dene ebo sogo silama, tama aga te Timna buluba peyu te bidi dabego aga sipsip nisi togobo pesageba pali. Te aga abagi Hira te Adulam bulu bidi aga dali pali. ¹³ Te bidi me deligo te we Tamarbolo wali, “Te nago bidigo aya, nago wəi, te Timna buluba peyu, te sipsip nisi togogi

soyu, soali,” te po wai. ¹⁴ Tialima, Tamargo te aga bidi isali te konemainu te muani ugwa te peda şanama, te gasa ugwa hasegelama muani. Tama agai gesabidi te sesela selama, te dwasianu ugwa name munama, tama te Enaim hanu soabo sunumi tunu si age tede dulaluali, te Timna sunumi teba pabo pesage elaluali. Agai koneai, te Sela te genuai yali, tiali goli augwaligo te Selago te Tamar sabo po te dodolisişwai.

¹⁵ Judago te sipsip nisi togobo şe sula silama, tama beba ma pobadi, agai te we sulama, tama agai homugo te penani ebo we da, te homu yali, magi baso meni, te wego gesabidi te dwasianu ugwa namego halua sai elaluali. ¹⁶ Aga te we te sunumi sesegede bidibo madi pelama, tama agabolo te po wali, “Ae, polo tama, ena nage dali piabo homu ebao.” Tiali goli, Judago te aga wai we da, te homu isişyu, tama agai me konebe. Tama te wego te po wali, “Te nago magi nai hasia te enabolo mawaibawe?”

¹⁷ Judago te po wali, “Eno te meme elalubo, tama te ogwa bidi me deli eno te nageba to-laibao.”

Wego te po wali, “Te usu da, tiali goli nago te meme enaba tolabo te po daş walobo daş ilibo nai me deli te enabolo mao,” te po wai.

¹⁸ Tialima, Judago te po wali, “Te eno magi nai te po daş waliyu, eno nagebolo magawe?”

Tama wego te po wali, “Te naga te nogi aşbo nai me, aga naga dogonide walobo bono me, te megi nago tolalubo te tolasa bilibo au yai dono me, te enabolo mao,” wai. Tialima, Judago te nai dabe te webolo mani. Te augwa si te sogo pagela

pilama, tama nosali te we tabi yali. ¹⁹ Tialima, Tamar hogodama, tama palio. Tama agai te aga gesabidi halualuali te dwasianu ugwa name peda şanama, tama te aga bidi isai da olama, te bidigo konemainu mubo ugwa te ma muani.

²⁰ Judago te ogwa bidi meme te aga abagi Adulambolo menama, tama aga tagala palama, agai te webolo mani doado bage te ma sigi pelama, sesemainu yali. Tiali goli, agai te we gegali, te me subeo. ²¹ Tama agai te bulu bidi dabebolo hanalu wali, “Te Enaim te sunumi tũnu age side te penani we bidali, te menade bidibawe?” Tama augwaligo te po wali, “Te penani we me deli te badu me bidibo menio.”

²² Aga te Juda bidibo madi ma geasa pelama, te po wai, “Eno te we me gegebeo. Tama te bulu bidi dabego te po wali, “Te penani we deli te badu me bidibo menio,’ te po wali.”

²³ Tialima, Judago te po wai, “Tagalao. Te nai aga tolasa bilimainao. Nago te ma gegelamuo. Tiyu, te bidi dabego da si gisugu mayabuo. Eno te meme ogwa bidi te weba tolali. Tama nago gegali, tiali goli te nago me subeo,” wali.

²⁴ Tama te polua sela bidai digi, tama augwaligo Judabolo te po wali, “Te nago wai Tamar te penani wego ebo se elama, tama megı te aga tabi elalubao,” wai.

Tama Judago te tiwai po homo yali, “Te aga buluba sela solama, tama aga te siaba ulama, te aga isimainao,” wali. ²⁵ Te augwaligo aga sela pabo sogo, agai te aga wai wali ayabolo po ola tolai. “Ena te tobage doado bage tolalubo bidide te ena tabi yali. Te e nai dabe te bugagia osolama

yao, te daj ilibo nai, me te bono, me te tolasa bilibo au yai dono, te tama nai elalubao. Te tama doado bage te dego dawe?”

²⁶ Judago te nai dabe sulama, koneyu, tama agai te po wai, “Eno tama te dwai se yali. Te wego dwai se meni yani. Aga te eno ogwa Selago saiba wai. Tiali goli, eno te augwali si sabo po dodolisiqawai.” Tama tibaso, Juda te aga dali me pibeo.

²⁷ Tama nosali te Tamargo wai ame nainogo ebo sogo, augwaligo koneani, te aga tabide wai si elaluali. ²⁸ Te ame nabo sogo, te wai me deligo nogo te polasa teda soali. Tama te tonalubo wego te nogo tola selama, tama te mama ugwa pedai dwasianu te nogode kenani. Tama agai te po wali, “Te wai bolo hasia pedelai dao,” wali. ²⁹ Tiali goli, te waigo nogo te ugwaba ma kega selama, tama aga ama me bolo te hasia ame nani. Tialima, te tonaluali wego te po wai, “Magi yaliwe? Nago te hani si pedelama, tama bomonama, nage bolo te hasia ame nani dawe?” Tama tibaso, augwaligo aga nogi te Peres poai. *

³⁰ Nosali te aga ama te mama ugwa pedai nogode kenani, te me ame nani. Tama augwaligo aga nogi te Sera poali. †

39

Josep me Potifargo we dali po

* **38:29:** Te Hibru pogo te nogi Peres te page elalubao, te “bomonama buluba asali,” tama wabo. † **38:30:** Te Hibru pogo te nogi Sera te page elalubao, te “mama yai nai elalubo,” tama wabo.

¹ Te Ismael dabego te Josep Isipba odasa pelama, tama te bidi me deli aga nogi Potifar, tego aga abelai. Potifar te Isip bidi me deli, tama te Isip tuni bidigo se ebo ofisa bidi me deli da. Agai te ami bidi dabe te Isip tuni bidigo genuai bedede tonaluali. ² Yawe te Josep dali bidibaso, tama agai yali se tigidali te wiegi yai naga pedelali. Josep te Potifargo bedede se eyu bidali. * ³ Tama Potifargo sulama, koneani, Yawe te Josep dali bidiyu, tama tigidali se Josepgo yali te dwagi yai naga pedelali. ⁴ Tama agai te Josep dali wiegi yai homu pemene mu elama, tama agai te Josep te aga digi pade bidibo tau sabo bidi nigilali. Tama tibaso, Potifargo Josep te agai bedede tigidali doado bage tonalumainu muani. ⁵ Tama te sogo Yawego te Isip bidi Potifargo hani dabe dali dwagi yai se ebo gagalali, magi baso meni, te Josep augwali dali bidali. Yawego te tigidali doado bage, me tigidali we bidi te Potifargo bedede bidalubo, me te tigidali gide elalubo nai dabe, te hauwa mu pedalumainu te dwagi yai tau sabo se yali. ⁶ Tialima, Potifargo te agai doado bage tigidali tonalumainu Josep te tonalubo bidi nigilali. Tama aga digi te magi nai me deli tede te agai homu me ebeo. Menio. Agai te aga tubo naide naga homu yali.

Tialima, Josepgo tigi te wiegi yai mu elama, tama gasagi yai sawi yai bidi mu pedelali. ⁷ Tama pade digi tama Potifargo wego te Josep gedu eyu, tama pesa yalima, tama agabolo te po wai, “Nage ena dali pagela piagasao,” wali. ⁸ Tiali

* 39:2: Tpi 7:9

goli, Josepgo te hagela elama, tama agabolo te po wali, “Te ena tonalubo genuai bidigo ena te bede te tigidali doado bage tonalubo bidi nigilali, tama agai te magi nai me delide te homu me ebo menio. ⁹ Eno te bede te aga bomo tiwai digi te eno elalubao. Tama agai te magi nai me deli te enabolo me habu selibeo, nage deli naga, te nage agai we da. Magi baso eno te tiwai dwai kolesaga yaibawe? Te eno tama tiwai dwai sę ebaso da, teda eno God gedude dwai sęęę saibao,” wali. ¹⁰ Tama tigidali bidibo sogode te wego Josep te aga dali piagasa wabo po hanalubo sę iduali. Tiali goli, Josepgo te agai wabo po me odama, tama aga dali me pisama, tama aga te aga paba me pabeo.

¹¹ Te me sogo deli Josep te be tomoba aga sę yainu pali, tama te sę ebo bidi me deli tede me bidisiawai. ¹² Tialima, Potifargo wego te Josepgo ugwa tola selama, tama agai te po wai, “Nage ena dali piagasao,” wai. Tiali goli, agai holobo ugwa te wego nogode tolalubadi taga peyu, tama aga wi soyu, te bedu buluba soali.

¹³ Te wego te Josepgo aga ugwa taga peyu, tama wi pabo suali, ¹⁴ tialima agai te bede sę ebo bidi dabeba i weyu, tama te po wai, “Dagego suiąo! Eno bidigo te Hibru bidi te dago beba odasa bidali bidigo tama megi agai dwai kolesaga te dabolo yainogo yali. Aga te ena pibo be habu badu asama, tama agai te ena nogo tulama, dwai sę yainu yali. Tiali goli, eno bomo elama, po daga walio. ¹⁵ Tialima, agai te eno hai wabo odama, tama agai ugwa te eno pagede taga peyu, tama aga te bedu buluba wi pai,” te wego te po wai.

¹⁶ Tama te sogo pio Potifargo wego te Josepgo ugwa tolalubadi, te aga tonalubo bidi te beba sabolali. ¹⁷ Nosali agai te po aga bidibolo pusuyu, te deli tobage po naga wali. Agai te po wai, “Te Hibru bidi, te olo se ebo bidi, te nago dago beba odasa bidali bidi, agai te ena pibo be habuba asama, tama agai dwai se ena dali yainogo yai. ¹⁸ Tiali goli, eno hai obaso, tama aga ugwa ena pagede taga peyu, tama buluba wi pai,” wali.

¹⁹ Te wego te po pusuyu, tama tiwai po wali, “Te nago se bidigo ena dali tama tiali.” Tialima, Josep tonalubo bidigo odama, tama agai sebe dwai mu yali. ²⁰ Agai po obaso, tama te ami bidi dabego Josep nogo dunama, tama aga kalabusiba muani. Augwaligo aga te gavman tuni bidigo te dwai se yali bidi dabe kalabus ilama bidibo madi, te Josep teba kalabus ilama muani. Tama aga tede bidaluali. ²¹ Tiali goli, Yawe te Josep dali bidiyu, tama agai aga dali dwagi yai se yali. Tama tiyu, Yawego te kalabus tonalubo bidigo Josep dali wiegi yai homu pemene emainogo yali. * ²² Tama tibaso, agai te Josep te tigidali kalabus bidi tonalubo bidi nigilali. Tama Josepgo te tigidali kalabus bidi dabego ebo se tonalubo se yali. ²³ Yawe te Josep dali bidiyu, tama aga tau sobaso, tama agai tigidali se yali te dwagi yai naga pedelali. Tama te kalabus tonalubo bidigo te Josepgo tonalubo se te agai homu si me ebeo.

40

* **39:21:** Tpi 7:9

Josepgo te na yali po page haninani

¹ Tama bidali sogo dwasianu sesabi gana elama, tama te bomai aï wain tonalubo tobolu bidi, me te bret nigibo be tonalubo tobolu bidi, augwali sigo te Isip tuni bidi Fero dali dwai sê me deli yali, aga te augwali sigo genuai bidi dao. ² Fero te sê tonalubo bidi si dali sêbê elama, ³ tama agai augwali si te ami bidi dabe tonalubo bidigo be teba muani. Augwali si te Josep augwaligo kalabusiba muani madi te kalabus beba naga muai. ⁴ Tama te ami bidi dabe tonalubo bidigo te Josepgo te tobolu bidi si tau mabo bidi nigilali. Augwali si te sesabi elama gana te kalabuse bidama, ⁵ tama me sogo hulide, te wain sê tonaluali tobolu bidigo, me te bret nigibo sê tonaluali tobolu bidi, te Isip tuni bidigo sê yali bidi sigo na yai. Te deli deligo na yali te na page me elaluali. ⁶ Tama Josep te augwali si bidibo madi kigamu sabolali, tama agai te augwali si te homu sêgê elalubo suali. ⁷ Tama agai augwali sibolo hanalu wali, “Magi baso te dage si homu sêgê elalubawe?”

⁸ Augwali sigo te po wai, “Da sigo te na yai. Tama ede te bidibo bidi mego te na yali po page da sibolo pusabo te meni yani,” wali.

Tama Josepgo augwalibolo te po wai, “Godigo naga te na yali page dabolo ola mabo usu dao. Tialima, dage sigo te na yali po enabolo waiào,” wali.

⁹ Tama tibaso, te wain tonalubo tobolu bidigo te na yali po pusali. Agai te po wai, “Te eno nade, eno te wain nigabo du walobo bono me deli suali. ¹⁰ Tede te nologo sela elaluali. Te yabe

dabe pedelama, tama polo te dudili pedelama, tama te ni wain du walama, tama tigidali tau ela silai. ¹¹ Eno te Ferogo kap tuali. Tialima, eno te wain du dabe selama, tama eno nogogo pegelama, tama aga wẹ te kapba tabilama, tama eno te Ferobolo mani,” wali.

¹² Josepgo te po wali, “Te na page e tiwai dao, te wain nologo sela wali, te sela sogo bodolu mani. ¹³ Te sela sogo wali silisiɓadi, tama Ferogo nage ma sagasaibao. Tama agai nage, te naga yali sɛba ma muaibao. Te nago hasia polobadu te wain sɛ tonalubo tobolu bidi bidiyu, te nago wain tuabo kap te Ferobolo mani tiwai gilama, te nago te wain wẹ kap te Ferobolo mawaibao,” Josepgo te po wali. ¹⁴ “Te nage bugagia bidibo sogo, nago ena homugo konea palao. Nago ena homu dene elama, tama eno nogi Ferobolo olama, ena e kalabuside bidibo tagalumainao. ¹⁵ Magi baso meni, te hasia mu te bidi dabego ena te Hibru dabego bulude te olo sɛ ebo bidi tiwai elama, wi sela asali. Te megi e tɔde me, te eno magi sɛ me deli isiɓadi, te ena augwaligo e kalabusiba muani,” te po wai.

¹⁶ Te bret nigibo be tonalubo tobolu bidigo te na page odali te wiegi yai ebaso, tama agai Josepbolo te po wali, “Eno me eno na yali. Te na tama tiwai yali, te eno tobolude te basket sela tolali, tama te tobage te plaua dabe nigali bret te paɓɓawai. ¹⁷ Te ugwadu polaluali basketde te tobage tigidali te bret me bisket te paɓɓanaluali, te Ferogo wei ebo nai dao. Tiali goli, te ba dabego te bret dabe tubo sɛ yai,” te bidigo te po wai.

¹⁸ Tama Josepgo te po wali, “Te na yali page te e tiwai dao, te sela wali basket te sela sogo bodolu mani. ¹⁹ Te sela sogo bidali silisiabadi, tama Fero agai nage te kalabus bedu dogoni mage togwaibao. Tama agai nage tigi te ni me deli walama, tama te ba dabego nago tigi mi tuagasaibao,” Josepgo te po wai. ²⁰ Te sela sogo wali pedelama, tama Ferogo te tigidali sę ebo bidi dali te aga idago aga ame nani bodolu side te genuai nai da ulama, tuainu yali. Tama agai te wain tonaluali tobolu bidi, me te bret ulubo be tonalubo bidi me, te augwali si oda selama, tama augwali si te aga sę ebo bidi dabego geduba dolaluagasali. ²¹ Agai te wain sę tonalubo tobolu bidi te aga sęba ma tagala palali. ²² Tiali goli, Ferogo te bret ulubo sę yali tobolu bidi te niba walali. Te sę dabe pedelali, te Josepgo augwali sigo te na yali po page pusali sogo te wali po tiwai gilama yali.

²³ Tiali goli, te wain sę tonalubo bidigo te Josep homugo kone me ebeo. Agai homugo te aga homu dene mu gegeda palali.

41

Josepgo te Ferogo na yali po page pusa mani

¹ Te kibu be si bidama, tama Ferogo na yai. Agai te tiwai na yai, aga te moni pabo wę Nail pade dolaluali. ² Tama te a naga olama, me badu si te nisai kibu bulmakau te węde pedelama, tama augwali te wę pade nosai tudali. ³ Nosali te gasa nogo a naga, me badu nogo si bulmakau te węde pedelai. Augwali te nomona

selama, tama augwali tonobo te usu meni yani. Augwali aselama, tama te gasa bulmakau hani bidibo madi te wę sesege pąba dolaluagasali. ⁴ Nosali te nomona sali bulmakau dabego te nisali bulmakau te a naga olama, me si te ela tuali. Tama tiwai na ebaso, tama Fero aga pila muani tagalama, te hodaluai.

⁵ Tama nosali te aga ma pilama, te agai na ma yali. Te me na yalide te agai suali, te yuyu a naga olama, me si, te yuyu deli dilide pedelali. Augwali te genuai elama, tama ina yani.

⁶ Nosali te gasa a naga olama, me badu si yuyu te pedelali. Augwali te dwasianu ebaso, tama te bulude posolo yai waligo te augwali ulali. ⁷ Te nomonasi sia dabego te nisali yuyu a naga olama, me badu si te sia gego pągawai te nomonasi yuyu dabego augwali dalali. Tialima, megi da, te Fero hodaluama, tama agai te na yalide homu elama, agai koneani.

⁸ Tama kigamu aga moni homu elama, tama agai te Isip dabe te kolesaga konea pai bidi dabe, me te geme dualali nai dabe subo bidi dabe me, augwali i wali. Agai te na si yali po te augwalibolo wali, tiali goli te na yali page pusabo bidi me deli te usu meni yai. ⁹ Nosali te wain tonalubo tobolu bidigo Ferobolo te po wali, “Te megi e sogo tama te eno dwai sę yali po me pusubao. ¹⁰ Polobadu nago te naga sę bidi dabe dali wado po olama, tama nago ena dali, te bret ulubo sę tonaluali tobolu bidi, da si te kalabus bidi tonalubo bidi dabego beba da si kalabus muani. ¹¹ Tama me sogo hulide te da si piaai digi te na yai. Tama da sigo na deli deli yali te aga

page tedali elaluali. ¹² Tama te Hibru gesi bidi me deli te da si dali bidai. Aga te ami bidi dabe tonalubo bidigo olo sę ebo bidi bidai. Tama da sigo te na yali po dabe agabolo wali. Tialima, agai te da sigo na yali po page hanilama, tama agai te da sigo na yali po page pusai. ¹³ Tama agai te po wali tiwai gilama, te sę dabe pedelali. Ena te ena yali sęba ma asiyu, tama te bret ulubo tonalubo tobolu bidi te augwaligo aga te nide walali,” wali.

¹⁴ Ferogo te Josep i obaso, tama polo augwali te kalabus beba pelama, tama aga oda sigi pai. Josep te penane nisi poalama, tama aga ugwa hasegelama, gasa ugwa gudama, tama aga te Fero bidibo digi pali. ¹⁵ Tialima, Ferogo Josepbolo te po wali, “Eno na yai, tama te na yali po page pusabo bidi meni yai. Te bidi dabe augwaligo te po wai, te nago na yali po odobaso da, nago te na yali po page pusubo usu ebo da po wai.”

¹⁶ Tiali goli, Josepgo te po wai, “Ena digi eno usugobe, tiali goli Godigo da nage dali dwagi yai sę eyu, agai nagebolo te na yali po page ola mabo usu yaibao,” wai.

¹⁷ Tama Ferogo te po wali, “Eno na ebadi, ena te wę Nail sanede dolaluali, ¹⁸ tama eno te nisai bulmakau te a naga olama, me si te węde pedelama, tama augwali te wę pade nosai tubo gagalubo suali. ¹⁹ Nosali te gasa a naga olama, me si bulmakau te pedelali. Augwaligo tigi pobeai sai, tama augwali te nomona selama, tama tonani mu dwalio. Eno te tobage tiwai bulmakau dabe te Isip badu te dwai me sube. ²⁰ Te

nomonasi bulmakau dabego te nisali bulmakau dabe ela tuali. ²¹ Augwaligo tuali, tiali goli augwaligo te tuali aq me ebeo. Menio. Augwali te polobadu tonani tiwai gilama, te dwai mu elaluali. Tama nosali ena pila muani tagalama, hodaluai.”

²² “Tama nosali ena ma pilama, tama ma na yali. Eno te deli yuyu pagede te a naga olama, me si yuyu te pedalubo suali. Augwali te genuai holama, tama ininama, tau yali. ²³ Nosali te gasa a naga olama, me si te yuyu sia pedelali. Augwali te dwasianu holama, tama te bulude posolo yai waligo augwali ulama, tama sasia pali. ²⁴ Te pua pai bugagia holisiawani te yuyu sia dabe augwaligo te pua pai bugagia holali yuyu sia dabe, te ge pagawani sia te augwaligo augwali dalali. Eno te na te dualali nai subo konebo bidi dabebolo pusali, tiali goli niwai bidi deli mego te na page pusabo te usu meni yai,” Ferogo te po wai.

²⁵ Tialima, Josepgo Ferobolo te po wali, “Te na si page te deli tiwai tobage naga yali. Godigo nagebolo te agai tamadi yabo se ola mani. ²⁶ Te nisali bulmakau a naga olama, me si, te kibu be a naga olama, me si dao, tama te wiegi yai yuyu sia dabe me te tiwai, te kibu be a naga te me si tama. Augwali te page deli tiwai elaluali. ²⁷ Tama te nomona sai bulmakau nosali pedalubadi, tama te hagana wai yuyu sia me te pedelama, tama te posolo yai waligo te hagana wai yuyu sasia ilali, te tiwai augwali te kibu be a naga olama, me badu si te nasi yabo kibu be pedelaibao,” wali.

²⁸ “Te tiwai eno nagebolo te po walio, Godigo te

agai tamadi yabo se te nagebolo ola mani. ²⁹ Te kibu be a naga olama, me badu si, te kibu be tomode te nai umabo hauwa te Isipde elaluaibao. ³⁰ Tiali goli, nosali te kibu be a naga me badu si, te tama kibu bede te nasi elalu, tama te Isip bidi dabego te wiegi yai kibu bede yali homu kolesaga te ma kone me palugobeo. Te e to pedai hanu tigidalide te nai nasigo dolaibao. ³¹ Tama te bulu bidi dabego te polobadu nai hauwa tuali sogo te homugo mu gegeda paibao, magi baso meni, te sogo nosali te dwai nasi mu asabo elaluaibao. ³² Godigo te se yabo te homugo konea selama, tama mu daŋ walali. Tama agai nago aga daŋ walali homu konemainogo iliyu, nago na si sogo emainu yali. Tama te sesabi elama bidisiabadi, te pađe sogo tama Godigo te se pedalumainu yaibao,” wali.

³³ “Tialima, megi da, nago te wiegi yai kolesaga koneai bidi te nigilama, tama agai te Isip tigidali to pedai badu tonalumainao. ³⁴ Tama nago te hanu to tonaluabo te tobolu bidi meba nigilibadi yao. Tama te kibu be a naga me si, tede te nai hauwa elalubadi, te tobolu bidi dabego te a naga pedai badu bugulama, te we bidi dabego gide elalubo nai me deli te gavmanigo te takis sabo tiwai gilama sao. ³⁵ Augwaligo te wiegi yai kibu bede te nai dabe tigidali selama, sisinao. Augwaligo te nage dologode se eyu, tama augwaligo te wit, me yuyu, me te hanu tomode elalubo nai dabe me, te tigidali deliba sisinao. Tama augwaligo te nai dabe tigidali te bugagia tonalua. ³⁶ Tama te kibu be a naga olama, me si, te sogode te nasi Isipba pedalubode, te Isip hani

dabe we bidigo te augwaligo sisinama muani nai te augwa sela tumainu yaibao. Tama eyu, te we bidi dabe augwali te nasigo me isigobeo,” Josepgo te po wali.

Ferogo Josep te Isip gavman polalubo bidi nigilali

³⁷ Tama Fero dali aga tobolu bidi dabe dali, augwaligo te po usu da po wali. ³⁸ Tama tibaso, agai te po augwalibolo wai, “Te e bidide te Godigo Mobo Bidi elalubao. Dago te tobage bidi tiwai te menade suai dawe?” ³⁹ Tialima, Ferogo te po Josepbolo wali, “Godigo digi nagebolo te se dabe ola manio. Tama tibaso, mena bidi me deligo te nago te homu kolesaga dagalabo kolesaga tiwai me elalugobeo, te nago koneani homu kolesaga tiwai me elalubeo. ⁴⁰ Te tama tialima, eno nage te eno hanu tode te polalubo gavman bidi nigilama, tama eno hani we bidi Isip dabe tigidali augwaligo nago po wali pomainu yaibao. Ena te gavman tuni bidi te eno nogi deli naga te nago nogi aiyaba elaluaibao,” wali. *

⁴¹ Tialima, Ferogo Josepbolo te po wai, “Nago odao, megie eno nage te Isip to pedai tigidali badu te gavman genuai bidi nigilibao,” te po wali. ⁴² Ferogo te tuni bidigo mubo ring me deli elaluali. Tama agai te ring aga nogode munaluali pedelama, tama agai te Josepgo nogoba muani. Ferogo te gasagi yai sawi yai mu ugwa dabe te Josep tigiba gudulama, tama aga magede te golgo nigai sen me deli domonai. ⁴³ Agai Josep te me tuni bidi wiegi yai duabo karisde

* **41:40:** Tpi 7:10

dualasa bilimainu yali. Tama te kibu hos tego te karis kegasa peyu, tama te ami bidi dabe te polasa peyu, tama te tiwai i ola pali, “Te sunumide gedao,” wali. Te kolesaga Ferogo yali, te Josep te Isip t̄o pedai tigidalide te gavman bidi pedalumainogo ilali.

⁴⁴ Tama Ferogo agabolo te po wai, “Ena tuni bidi gavman dao. Tama eno te po obao, te Isip bidi me deligo te aga homugo magi s̄e me egobeo. Menio. Agai te nagebolo hasia hanalu wao,” wali. ⁴⁵ Tama Ferogo te nogi Safenat Panea te Josepbolo mani. Tama agai te Josepbolo we me deli mani. Te we nogi te Asenat. Aga te Potiferago wegi da, te hanu me deli nogi augwaligo Heliopolis wabo, tede aga pris bidi dao. Tialima, Josep te Isip t̄o tigidali pedai badu bilali.

⁴⁶ Josepgo kibu be te 30 kibu be elalubadi, tama aga te Isip tuni bidi Ferogo s̄e gagalama yali. Tama Josepgo te Fero taga peyu, aga te Isip t̄o pedai sesede usu nama bilali. ⁴⁷ Te wiegi yai kibu be a naga olama, me si, te kibu bede te nai hauwa mu pedelali. ⁴⁸ Tialima, te a naga olama, me si te kibu bede te Isipde nai hauwa mu elaluali, Josepgo te nai hauwa sisinani. Agai te deli deli hanude elalubo nai sisini bilama, tama agai te tigidali hanu bakstuade te nai muani. ⁴⁹ Agai te wit umabo mu te w̄e sane masigi kemi tiwai sisinama, tama Josepgo te ma nedebo te usu meni baso, tagalali.

⁵⁰ Tama te nasi yabo kibu be dabe te pedalisiabadi, tama Asenat, te Josepgo wego, te ogwa si ame nani. Asenat te Potifera te Heliopolis hanu

pris bidigo wegi dao. ⁵¹ Tialima, Josepgo te po wai, “Godigo ena tau selama, tama te eno sali seḡe, me te eno aya ida, ama dede, augwalide homu dene ebo, te eno homugo gegeda palai.” Tama tibaso, agai te aga gomunai ogwa nogi te Manase nogi poai. * ⁵² Agai te tiwai po me wali, “Godigo te ena e seḡe sali bulude tau siyu, tama te agai enabolo te gasa wai me mani.” Tama tibaso, agai te aga tomo ogwa nogi te Efraim poali. †

⁵³ Te a naga olama, nogo me si wali, te wiegi yai kibu be bidali te silama, ⁵⁴ megi da, te Josepgo wali po gilama te a naga olama, me si wali te nasi yabo kibu be pedelai. Te genuai nasi ebo te tigidali gasa tḡ pedaide me pedelali. Tiali goli, te Isip tḡ pedai tigidalide te nai usu elalui.

* ⁵⁵ Nosali te Isip tḡ pedai tigidalide te nasi pedelali, tama te we bidi dabego te Feroba gela weyu, te augwali nai mao wali. Tialima, Ferogo te Isipde bidalubo we bidi augwalibolo wali, “Dage te Josepba pelama, tama agai po odigi pao,” wai. *

⁵⁶ Te dwai nasi mu te Isip tḡ pedai tigidali badu pedalubaso, tama Josepgo te nai muani bakstua sunumi dalama, tama te Isip hani we bidi dabe aselama, te wit abelagasai. ⁵⁷ Te tigidali tḡ badu bidi hani we bidi augwali me te Isipba Josep bidibo madi aselama, te wit abelagasai, magi baso meni, te dwai nasi ebo si te tigidali tḡ usu

* **41:51:** Te Hibu pogo te nogi Manase te page elalubao, te “gegeda pali,” te wabo. † **41:52:** Te Hibu pogo te nogi Efraim

te page elalubao, te “si sali,” tama wabo. * **41:54:** Tpi 7:11

* **41:55:** Jon 2:5

nama, te nasi pedelali.

42

Te Josepgo ama dede augwali aselama, te Isipba wit abelagasali

¹ Nosali Jekopgo odali, te Isipde wit elalubo po odali. Tama agai te aga ogomanibolo weyu, bomonama, te po wai, “Magi baso dage olo bidalubawe? ² Eno te po odali, augwaligo te Isipde wit elalubo po odai. Dagego te da tuabo te meba wit abeligi pao, tiyu da te nasigo isabuo,” wali. *

³ Tialima, te Josepgo ama dede nogo si bage pelama, te Isipba wit abeligi pali. ⁴ Tiali goli, Jekopgo te Josep aga deli idago ame nani ama mu, te Benjamin, te augwali dali pomainu me tagala palubeo. Te Jekop wi eyu, tama te Benjamin te dolidali homu yai. ⁵ Genuai nasi mu te Kenan tōde pedalubaso, tama te Jekopgo ogwa dabe augwali te wit abeligi peyu, te gasa bidi dabe dali pai.

⁶ Te Josep aga te polalubo gavman bidi te Isipde bidali, tama tigidali Isip tō badu bidalubo bidi dabe te aga bidibo digi pelama, tama te wit abeligi pai. Tama te Josepgo ama dede te aga bidibo madi sabolama, tama augwali te aga gedude kidu sugunama, tama augwali te gesabidi te tōba basi gulali. ⁷ Tama Josepgo aga ama dede sulama, tama polo agai augwali sulama, konea pali. Tiali goli, agai augwali dali po miani te agai augwali konesiāwai bage dali po mibo tiwai yai.

* 42:2: Tpi 7:12

Agai augwali dali po bomonama, tama te po wai, “Dage menadu asaliwe?”

Augwaligo te po wai, “Da te Kenandu aselama, tama da nai abelagasu asali,” wali.

⁸ Josepgo aga ama dede augwali sulama, konea pali, tiali goli augwaligo aga te sulama, konebe. ⁹ Agai te na yali dabe te aga ama dede dabe dali na polobadu yali te ma homugo kone palama, tama agai te po wai, “Dage te daba sa asobo bidi dabe dao. Dagego te dago t̄o pedai te mena badu mu te hw̄ibo bomo meniwe naga sueinu gege bilibao,” wali. *

¹⁰ Tama augwaligo po wei ponani, “Mena, āa, genuai bidi. Da te nago s̄e bidi dabe da, da te nai abelagasu asali. ¹¹ Da tigidali te bidi deligo wai dabe dao. Dago te sa asobo bidi tiwai gilama me ebeo. Menio. Da te mu po wabo bidi dabe dao,” wali.

¹² Tiali goli, Josepgo augwalibolo te po wali, “Menio! Dagego te dago t̄o hanu pedai mena badu te hw̄ibo bomo meniwe naga susa bilibao,” te po wai.

¹³ Tama augwaligo te po wali, “Genuai bidi, da te nogo si olama, sāāgo si bidi da. Da te Kenan t̄ode te bidi deligo ogwa dabe dao. Te dago ama gesi bidi mu te meḡi dago aya dali bidibo, tama dago ama gasa me te hagawai dao,” wali.

¹⁴ Tiali goli, Josepgo te po ma wali, “Te tiwai po eno wai dao. Dage te sa asobo bidi dabe dao. ¹⁵ Te eno dage te tiwai usu saibao, eno te Ferogo nogide mu po obao. Te dagego ama gesi bidi te asis̄abaso, dage te duga buluba ma

* 42:9: Gag 37:5-10

geasa me pogobeo. ¹⁶ Tama dage te kalabuside e bidibadi, te dage me deli tagala palama, tama duga amanu sigi pelama, odaya asao. Tama tiyu, te dago sulama koneainu, te dagego po te mu po we, ma tibo po we, te eno koneaibao. Te dagego po tigidali te mu po menibaso da, eno koneama, te dage sa asai bidi dabe da po waibao. Eno mu po mu te Fergo nogide obao,” wali.

¹⁷ Agai te tiwai po tama olama, tialima agai augwali te kalabusiba munama, te sela sogo bidali. ¹⁸ Te sela sogo wabode Josepgo augwalibolo te po wali, “Dagego eno po wali pelama, tama dage bidibo ula elalubao, magi baso meni, eno lotu po te Godiba wabo dao. ¹⁹ Te dage mu po wabo bidi dabe da wida, teda dage me deli naga te dage kalabus bidali bede bidimainu yaibao. Tama dage gasa bage, te dage duga we wai dabe nasi ebaso, tau sainu abelali nai wit sela peyu, tama dage pagameo. ²⁰ Tiali goli, dagego duga ama gesi bidi te enaba odaya asiyo, tama tiyu da, te eno koneama, tama dagego mu po wali homu eyu, tama dage me isimainu me egobeo.” Augwaligo te Josepgo po usu da po wai.

²¹ Tama Josep aga ama dede augwa hasi tomode po miyu, te po wali, “Mu tama, dena digi polobadu te dena ama dwai se ilali. Dago aga gela wabo suali, tama dago aga tau somainu agai i wali, tiali goli dago agai i wabo me odobeo. Tama megii, da te tiali sege sobao,” wali.

²² Tama Rubengo te po wali, “Eno dagebolo weyu, te dagego dena ama doligio po wali, tiali goli dagego te po me odai meni. Tama megii

te seḡe dago sabo, te aga isainu yali te wei ponobao,” te po wali. *

²³ Josepgo te augwa hasi tomode mibo po odoyu, te po page koneani, tiali goli te aga ama dedego te me konebe, magi baso meni, Josepgo te Isip pogo po weyu, tama te po begelebo bidigo te Josepgo wali po te augwaliba weyu yai.

²⁴ Josepgo odama, tama augwali taga pelama, tama aga gela wagi pali. Aga gela wali silama, te aga ma aselama, tama augwali dali po miagasali. Tialima, agai Simeon nogo tų ilama, tama augwaligo Simeon te ama dede augwa gedude nogo tulama, bidali.

Te Josep aga ama dede augwali te Kenanba ma pai

²⁵ Nosali Josepgo te se ebo bidi dabebolo olama, augwaligo te ama dedego begba te wit bulali, tama augwa beg deli deli tomoba te augwa mone ma bubulu pali, tama augwali te sunumidu peyu, tųdu pabo nai me te augwali tau siyu mawai. Tialima, augwaligo Josepgo wali po tiwai gilama yai. ²⁶ Te ama dede augwaligo te augwa donki dabe daiba te wit beg dabe munama, tama augwali pai.

²⁷ Te augwali pigi pali bulu te hulide te augwali pali, te ama mego te aga donki nai mawainu te begde nai tedali. Tama agai te aga mone te beg po tomode bulalubo suali. ²⁸ Tama aga ama dedebolo i wali, “Suao! Augwaligo te eno mone ma te begba bulali! Te eno begde munalubo suai.” Augwaligo te po wabo odama,

* **42:22:** Gag 37:5-10

tama augwali dwai noma mu sali. Tama augwali wi mu elama, tama subigila po miyu, te po wali, “Godigo mena sę dabolo megi yaliwe?”

²⁹ Augwali te Kenanba sabolama, tama augwaligo augwa aya Jekopbolo te augwaliba pedelali sę po tigidali pusali. ³⁰ Augwaligo te tiwai po wai, “Te Isip polalubo gavman bidigo te bomai po dabolo weyu, tama dabolo te da sa asobo bidi dabe dao po wali. ³¹ Dago te tiwai po agabolo wali, ‘Da te mu po wabo bidi dabe dao,’ wali, ‘tama da te bulu sa asobo bidi dabe menio,’ wali. ³² ‘Da te ama dabe nogo si olama, sęąąo si bidi, te bidi deligo wai dabe naga da. Te ama me deli te isai, tama dago ama gesi bidi mu te aga aya dali te Kenande bidibao.’ ³³ Tialima, te gavman polalubo bidigo te po dabolo ma wali, ‘Te dage me deli ena dali bidibaso da, tama eno koneama, te dage mu po wabo bidi dabe da wainogo. Tama dage meba gasa te dage duga we wai nasi idali weyu maiabo nai wit sela peyu, tama duga piąo,’ te po wali. ³⁴ ‘Tiali goli, dagego duga ama gesi ogwa bidi te odasa asao,’ wai. ‘Tama eno koneama, te dage bulu sa asisawai bidi dabe da waibao, te dage mu po naga wabo bidi da po wainogo. Tialima, eno duga ama te dagebolo ma menama, tama duga e bulu tęde bisnis sę iyagameo,’ te bidigo dabolo te po wai.”

³⁵ Tigidaligo te augwa wit beg gegeli pelama, tama augwaligo mone gamugi dage te augwa beg deli deli tomode munalua pabo suai. Tama augwaligo te augwa aya dali augwaligo te mone gamugi dage elalubo sulama, tama augwali tigidali wi yai. ³⁶ Tama Jekopgo augwalibolo te po

wai, “Dagego eno ogwa si doligi pai. Josep te hagawai. Simeon me te hagawali. Tama megı dagego te Benjamin hagaligi painu obao. Te tama tebo sego te ena homu sege mawai!” wali.

³⁷ Tialima, Rubengo te po aga ayabolo wai, “Te eno Benjamin te nageba ma odasa asisabaso da, teda nago te eno ogwa si ela muagameo. Te eno aga tonalumainu emainao, tama eno aga te nage bidibo madi ma odasa asaibao,” wali.

³⁸ Tiali goli, Jekopgo te po wali, “Te eno ogwa nage dali pomainogo me egobeo. Te aga ama isai dao. Tama agaduba deli naga megı bidibao. Ena monu dabe yai, tama aga te sunumide doloyu da, teda dagego ena te moni homu denego te ela mubo tiwai yaibao,” Jekopgo te po wai.

43

Te Josep aga ama dede Benjamin dali te Isipba ma pali

¹ Tialima, te Kenade nasi ebo te genuai me elaluali. ² Tama Jekop aga hani we wai dabe augwaligo te Isipba sigı pali nai te sia sobaso, tama Jekopgo aga ogomani dabebolo weyu, te po wali, “Dage te Isipba ma pelama, tama dago nai dwasianu meba abeligi pao,” wali.

³ Tiali goli, Judago aga ayabolo te tiwai po wali, “Aya, nagebolo dago wai dao. Te Isipde bidibo gavman tobolu bidigo da dali wado yai. Agai dabolo te dage ede ma sugobeo po wali, te dago ama te da dali me asisabaso da, te tama tiwai po wai dao. ⁴ Te nago usu da olama, dago ama te da dali pao obaso da, teda da pelama, te nago

nai abeligi paibao. ⁵ Tiali goli, te nago hagela ebaso da, te da me pogobeo, magi baso meni, te Isip gavman tobolu bidigo te da ma subaso da, te hagela mu yaiba, te dago ama te da dali asisabaso tiaibao,” wali.

⁶ Tiali goli, Israelgo te po wali, “Magi baso dagego te gavman tobolu bidibolo te dagego te gasa ama me bidibo po waliwe? Dagego te enabolo genuai seḡe mu manio.”

⁷ Augwaligo te po wali, “Te bidigo dabolo hauwa sogo hanalu wali. Agai te da hani sibi po hanalu wali. Agai te po wali, ‘Te dagego aya bidibowe, ma isaliwe? Te dagego ama me deli bidibowe, ma meniwe?’ Agai te tama tiwai po hanalubaso, tama dago agabolo wali. Dago konebe, agai dabolo te dago ama sela asao wabo po te dago me konebeo.”

⁸ Tama Judago aga aya Israelbolo weyu, te po wali, “Te Benjamin ena dali tagala palama, te da polo paibao. Tama tiyu, te nage me, te dago wai dabe me, tama da me, te da tigidali te nasigo me isigobeo. ⁹ Te ena digi eno aga tonaluaibao. Te eno aga nageba ma odasa asisabaso da, teda te seḡe page enade elaluaibao, te ena e tḡde tigidali sogo bidibo usu nama tiaibao. ¹⁰ Tama nago da daḡ wagi menigi sogo da, teda da pelama, tama si sogo ma asigi da,” wali.

¹¹ Tialima, Israel, te augwa aya, agai augwalibolo te po wali, “Te tiwai tama pedalubaso da, teda dagego tama tiao. Te e bulude elalubo te wiegi yai nai dabe te selama, duga genuai waba munama, tama dage pelama, tama te gavman tobolu bidibolo te aga wiegi yai homu emainu

magi pao. Te tobage tiwai dwasianu haniani nai tigidali sao, te ganima bunugo nigali pusu yai nai me, te mege me, tama te denami ebo ni kaneme, me te haniani sanda, tama me te meba ni haga du walobo tiwai ni du nogi pistasio, me te ni du amon, te tiwai haniani nai sela pao,” wali. ¹² “Dagego te mone dabe dali dabulama, sela pao. Dagego te beg tomoba ma bulali te mone dabe me ma sela pao. Eno konebe, te augwaligo homugo gegeda peyu, tama tiali bogo. ¹³ Duga ama selama, tama dage te bidi bidibo digi polo pao. ¹⁴ Eno gedu haluasa te tiwai, te Tigidali Bomo Elalubo Godigo te bidigo homu begelibaso, te agai dage homu dene yaibao. Tama eno homugo agai te duga gasa ama Simeon me, te Benjamin badi, te si dagebolo ma mawaibao. Te eno ogomani tagalu da, eno bomogo te se hasegelainu ebo te usu me egobeo,” Israelgo te po wai.

¹⁵ Tialima, te ama dede augwaligo te homu wiegi yai ilabo nai dabe selama, tama augwaligo gasa nai dabe te mone dali ugwadu daganama, tama augwali pali. Augwaligo te Benjamin me oda sali. Tialima, augwali hogodama, tama Isipba polo pali, tama augwali Josep bidiboba sabolali. ¹⁶ Tama Josepgo te Benjamin augwali dali asobo suali, tama agai aga be tonalubo se bidibolo wali, “Nago te bidi dabe beba odaya pao. Te bulmakau me deli elama, ulao. Te bidi dabe augwali te ena dali te giliga tomode belo wabode nai tueibao,” te po wai.

¹⁷ Tialima, te se bidigo te Josepgo po wali gilama, tama agai te bidi dabe te Josepgo beba

odasa pali. ¹⁸ Tama te ama dede wi ebaso, tama augwaligo te tiwai homu yali, ‘Augwaligo te da hasia polasa asali sogo te dago beg tomoba te mone bulali munalubo suai. Augwaligo te homu elama, tama augwaligo da e be tomoba odasa pali,’ te homu yali. ‘Te augwaligo da polo elama, tama augwaligo da te olo se ebo bidi tiwai nigilaibao. Tama augwaligo te dago donki dabe me saibao,’ te homu yali. ¹⁹ Tama tibaso, augwali te Josepgo be tonalubo se bidi bidibo madi sabolama, tama augwaligo aga dali te be sunumi pade po miani, ²⁰ “Genuai bidi, nago te dago wabo po odao. Polobadu da eba aselama, tama nai abelagasai. ²¹ Tiali goli, te da pelama, te deli sogo pigi pali hulide, te da deli deligo dena beg po dada pali, tama da tigidaligo te dena mone te gamugi dagede dali te begde bulalubo suali. Megi dago te mone me ma sela asai dao. ²² Tama dago te nai abelabo mone meba dali sesali. Te dego te dago beg tomoba te mone ma bulali, te dago me konebeo,” te po wali.

²³ Tama se bidigo te po wali, “Dagego homu si me elama, tama dage wi me elamuo. Te duga Godigo, me duga ayago God, agai te dagego homu wiegi yai ilibo se eyu, te dagego begba te nai ma muani. Dagego mone te eno sai dao,” wali. Tama nosali agai te Simeon augwaliba odasa asali.

²⁴ Tama agai augwali Josepgo beba odasa pali. Agai augwalibolo te saḡa we telabo we mayu, te nai meba te donkibolo mayu yai. ²⁵ Augwaligo augwa sesali te wiegi yai homu ilabo nai dabe sisi ilali, magi baso meni, te augwaligo odali, te

Josep augwali dali giliga tomode te belo wabode augwali dali nai tuagasaibao po wabo odali.

²⁶ Augwali te bede bidaludubadi tama Josep asali. Tama augwaligo te wiegi yai homu ilibo nai dabe te agaba sela pelama, tama augwaligo agaba kidu sugunama, tama mage t̄ɔba basi gulali.

²⁷ Josepgo augwaliba hanalu wali, “Dage bugagia bidibowe, ma meniwe?” Nosali agai augwaliba hanalu wali, “Magi yaliwe, te duga aya monu, polasa dagego te aga po enabolo wali, aga te bugagia bididubowe?”

²⁸ Augwaligo te po wali, “Dago aya, nago s̄ɛ bidi, aga te bugagia bidibao.” Augwaligo kidu sugunama, tama agaba mage basi gulali.

²⁹ Josepgo te aga ama mu Benjamin sulama, tama agai te po wali, “Te bidi aga te dagego ama gesi ogwa bidi mu yali bogo, polasa dagego te aga po dagego enabolo wali, te dawe? Ogwao, eno homugo Godigo dwagi yai olo tau sabo s̄ɛgo nage tau somainogo yao,” wali. ³⁰ Tama Josepgo aga amanu homu dene mu yali. Tama p̄ade aga gela wainu yali. Tama polo agai augwali taga peyu, te aga be habuba pelama, tama geme naga gela wali. ³¹ Aga te gela ola silama, tama aga gesabi te w̄ɛgo tedelama, tama aga ma asali. Agai te homu dene ebo te aga homu tomode d̄aɣ olama, tama aga s̄ɛ bidibolo te po wai, “Te tebol saiba nai muao,” wali. ³² Augwaligo te Josepgo nai te gasa tebol saiba muyu, te aga ama dedego nai te gasa tebol saiba muyu yali. Te Isip dabe augwaligo te Hibru dabe dali nai deli madi tubo te hagela yai. Te augwaligo bomai pode te dolo meni da,

te homu yai. ³³ Augwaligo te Josep aga ama dede augwali te tebol saide te agai gedu te gesabidi te badu dugayali. Tama augwaligo te ama dede augwa idago ame nani usu nama, tama waselali. Augwaligo te gomunai bidide gagalama, te sabi bidi te ogwa bidiba simanigi pali. Tama te ama dede augwa digi te tiwai dualalubo suali, tama augwaba digi ma tonono pelama, tama augwa homu hauwa eyu, noma sali. ³⁴ Tama te Josepgo se ebo bidi dabego te Josepgo tebol saide nai selama, te ama dedebolo dobalama, tuali. Tama te ama dedego nai togolama, dobayali, te tuabo usu naga mani. Tiali goli, te Benjamingo nai te augwaligo genuai mu togwali, te a naga bidigo tuabo nai usu. Tialima, augwali te nai me, we me te Josep dali hodobo tuyu, tama augwali homu pemene wiegi yai mu yali.

44

Josepgo wiegi yai kap haga yali

¹ Augwali nai tula silama, tama Josepgo te aga be tonalubo se bidibolo te po wali, “Te nai dabe te bidi dabe augwaligo sela pabo usu nama, tama te begba bulao, tama deli deligo mone te augwa beg poba bulao. ² Tama eno silva kap te augwaligo ama te sabi bidigo beg tomoba te wit abelali mone dali bulao,” wali. Tialima, se bidigo te Josepgo wali po tiwai gilama yali. ³ Tama kigamu digi mu te se bidi dabego te Josepgo ama dede augwali te augwa donki dabe dali pomainu tagala palali. ⁴ Augwaligo te genuai hanu tagalama, tama augwali digibulu

gana pisabadi, tialima Josepgo te aga be tonaluali bidibolo weyu te po wali, “Nage hogodama, tama te bidi dabe pali wali pobeao. Te nago augwali subosi da, teda augwalibolo nago te tiwai po hanalu wao, ‘Eno genuai bidigo dage dali dwagi yai kolesaga yali dao. Magi baso dagego aga wei ponoyu, tama dwai kolesaga yaliwe? ⁵ Magi baso dagego eno genuai bidigo silva kap wi sela soaliwe? Genuai bidigo te kapde wẹ tuyu, tama agai te mena sẹ nosali pedelabo te me konebo sẹ ebo dao. Dagego dwai kolesaga mu yalio!’ Nago augwalibolo tama po wao,” wali.

⁶ Te Josepgo sẹ bidi te augwaliba sabolama, tama augwalibolo te Josepgo wali po te augwalibolo wai. ⁷ Tiali goli, augwaligo te tiwai po wei ponani, “Genuai bidi, nago mena tiwai homu elalubaso, tama nago te tiwai po obawe? Dago te tiwai kolesaga yabo te usu me egobeo. ⁸ Nago da te Kenan tɔdu ma asali, te nago suai dao. Tama dago te dena beg pode te bulali mone dabe te dago ma sesali. Tama megı magı baso nago homugo dago nago genuai bidigo bede te gol silva te dago wi sela soali homu ebawe? ⁹ Genuai bidi, nago te kap te da me deligo munalubo subaso da, teda te bidi isimainu yaibao, tama da tigidali te nago olo sẹ ebo bidi pedelaibao,” wali.

¹⁰ Tama sẹ bidigo te tiwai po wei ponani, “Dagego po te dolo obao. Tialima, eno te kap gasa bidi me deligo begde bulalubo subaso da, teda te bidi deli naga aga te eno sẹ olo ebo bidi pedelaibao. Tiali goli, dage meba gasa bage te duga piagameo,” wali. ¹¹ Tama polo tama te augwali deli deligo beg te tɔba muna

muna pelama, tama dayali. ¹² Te Josepgo sę bidigo te kap gegebo sę te augwa ama gomunai bidigo begde gagalama, susa paligo te augwa ama gesi ogwa bidigo begba siminigi pali. Tama agai te kap te Benjamingo begde bulalubo suai. ¹³ Te ama dedego te tiwai elalubo sulama, te midigi dwai noma mu selama, tama augwaligo te augwa gudaluali ugwa dabe pisa yali. Tialima, augwaligo te beg dabe te augwa donki tudiba ma munama, tama augwali gelama, te hanuba ma pai. ¹⁴ Juda aga ama dede dali te Josepgo beba sabolama, tama augwaligo aga te bede me bidalubo suali. Tama augwali wi mu ebaso, tama augwaligo augwa digi te Josep gesabidiba gedude te tōba degasa dulali. ¹⁵ Tialima, Josep hodalu, tama augwalibolo te po wali, “Dage magi yaliwe? Te dagego ena te haniani geme yai sę page koneabo bidi da, te homu ebewe?”

¹⁶ Tama Judago po wei ponoyu te po wai, “Genuai bidi, te dago po mena tama wei ponagawe? Godigo te dago sęę haninani. Genuai bidi, te nago kap elalubo suali naga, aga te nago olo sę ebo bidi me pedalugobeo. Menio. Da tigidali hodobo tiaibao,” wali.

¹⁷ Josepgo te po wali, “Te me tegobeo! Eno tama me egobeo. Te augwaligo te kap munalubo suali bidi, te aga naga eno sę olo ebo bidi pedelaibao. Tiali goli, dage tigidali meba te duga aya bidibo digi ma piagameo. Eno dagede po menio,” wali.

Judago te Benjamin ma sabo po hanalu wai

¹⁸ Juda te Josepba pelama, te po wali, “Genuai bidi, te dago po nage dali omaingogo yao. Nage genuai bidi mu te Fero aga tiwai dao. Tiali goli, eno homugo te nago ena dali wado po me olamuo. ¹⁹ Polobadu nago dabolo te tiwai po hanalu wali, ‘Dagego aya me ama dede bidalubowe?’ wali. ²⁰ Tama dago te po wali, ‘Awe, dago aya bidibo, aga te monu dabe yai. Tama dago ama gesi ogwa bidi me bidibo,’ wai. ‘Te ida Reselgo te aya monu dabe badi ame nani,’ te po wai. ‘Tama te gesi ogwa bidi aga ama te isai da. Tama te Reselgo ame nani ogwa si te me deli naga bidibo,’ wai, ‘tama aga ayago aga godolo mu ebo dao,’ wai. ²¹ Tama genuai bidi, nago te tiwai po dabolo wai, ‘Te dagego ama odasa aselama, te eno sueibao,’ wai. ²² Tama dago nago po te tiwai wei ponani, ‘Te waigo aga aya me taga soagobeo,’ wai. ‘Te aga aya taga sobaso da, teda aya isaibao,’ wali. ²³ Tama nosali nago te tiwai po me wai, ‘Te dagego ama gesi ogwa bidi te dage dali asisabaso da, teda dage ena geduba me pedelamuo,’ wali.”

²⁴ “Da te dena aya bidibo madi ma pali, te nago se bidi, tama dago te nago dabolo wali po te agabolo wai. ²⁵ Nosali ayago te po wali, ‘Dage ma pelama, tama dago nai dwasianu abeligi pao,’ wai. ²⁶ Tama dago te po wali, ‘Da me pogobeo. Te ama gesi ogwa bidi te da dali pisabaso da, teda da te bidi geduba me pedalugobeo. Menio. Tiali goli, te ama gesi ogwa bidi te da dali pali da, teda da paibao.’ ²⁷ Tama dago ayago dabolo te tiwai po wai, ‘Dagego koneani, eno te wego ogwa si digi ame nani. ²⁸ Te me deligo ena taga pai dao. Eno

aga munu ma subeo. Tama eno homugo te uni kibugo ela tuali homu yai dao. ²⁹ Megi dagego te gasa gesi ogwa bidi te ena digibulu odasa painu wabo, tama aga te isibaso da, teda dagego ena homu dene dwai mu ilaibao. Ena monu dabe yai, tama te homu denego ena mu silaibao, dena ayago te po wai.”

³⁰⁻³¹ “Genuai bidi, megı da, te ena olo ma pobaso, tama ayago te ogwa ena dali ma asobo susıabaso da, teda aga isaibao, magı baso meni, agai bidıbo homu kolesaga te waigo bidıbo homu kolesagaba mu daı wagi pai. Te dago aya te monu dabe dwai mu. Tama te wai da dali ma hodobo asıabaso da, teda dago te aya aga homu dene ilıbogo te aga digı ela mubo tiwai mu yaıbao. ³² Eno te tiwai po me agabolo daı wali, te eno te wai te ma odasa asıabaso da, teda te se yabo page te enade elalubadı, te ena ısıbo sı usu naıbao. ³³ Tama tibaso, eno te waigo pesage selama, tama ena ede nago se olo ebo bıdı bıdaıo. Te nago aga te aga ama dede dali ma pomainogo emainao. ³⁴ Tama te wai ena dali ma ısıabaso da, ena te aya pageba ma pogobeo. Eno te tiwai sege te eno ayaba pedalubo te eno homude hagela yaıbao,” Judago te Josepbolo te po wali.

45

Josepgo aga ama dede dali aga nogı po pusalı

¹ Te Josepgo aga homu dene ebo te aga se bıdı dabe gedude te ma panıa sabo te usu yabo aı ısıabaso, tıalıma agai te i bomo elama wali, “Dage tıgıdalı bıdı dabe buluba bolo pebelayao.” Tama agaduba delı naga te aga ama dede dali bıdalı.

Tama agai augwalibolo wali, “Ena da, ena te duga ama Josep, te ena tama dao,” wai. * ² Tama Josepgo gela genuai mu wali, tama Isip dabe odali, tama te tebo po te gavman tuni bidigo beba pedelali. ³ Josepgo aga ama dedebolo te tiwai po wali, “Ena Josep dao. Eno aya te bidibowe, ma isai dawe?” Tiali goli, aga ama dede agade wi mu elama, tama didibili eyu, tama augwaligo agai po wei ponabo aq isiawai. ⁴ Nosali Josepgo po ma olama, “Dage ena paba asiao,” wali. Augwali te aga paba pobaso, tama agai te po wali, “Ena Josep, ena te dagego ama dao. Polobadu dagego ena te Isip dabe dali tagala palai dao. ⁵ Tiali goli, megi dage homu sege me isiayu, tama dagego duga digi dwai homu te polobadu dagego ena dali dwai kolesaga yalide, te dwai homu me igio. Menio. Godigo digi eno te dage me isidali weyu, te tau somainu te ena polasa tagala palali. ⁶ Te megi e bulude nasi elalubadi, te kibu be si yalio. Tiali goli, te bidi dabego gide nai sela tusiabadi, te nai sili bidabo kibu be te a naga me elalubao. ⁷ Tiali goli, Godigo te ena polasa tagala palali, te dage me isidali olama tama tiali. Tama Godigo bomonama, tama dage tau sobaso, dage hauwa te bidibo ula dali me bidaibao. ⁸ Tama dagego digi enade mone siyu, tama ena tagala palobaso, te ena e buluba soabeo. Menio! Godigo digi ena tagala palobaso, tama ena soali. Tama agai ena te Ferogo aya tiwai ilali. Eno agai bede me bulubadu hani tigidali tonalu, tama ena te Isip tigidali pedai badu tolalubo tobolu bidi bidibo

* **45:1:** Tpi 7:13

dao,” Josepgo te po wai.

⁹ “Megi da, dage te dena aya bidiboba pelama, tama agabolo wagi pia, ‘Te e po te naga ogwa Josepgo po da, Godigo ena te Isip pedai tigidali badu tobolu bidi nigilama bidibao. Nago me tonalugio. Nage polo asao. ¹⁰ Te nage ena bidibo pade te to Gosen pade bidagameo. Nage me, naga ogomani dali, tama naga ogwa dabego wai puluba me, dage te tode te duga sipsip me, meme dabe me, bulmakau dabe me, duga doado bage tigidali dali, tede bidagameo. ¹¹ Te nage te to Gosenba bidagasobaso da, teda eno nage tonaluaibao. Te nasi yabo kibu be te a naga me elalubao, tama eno homugo nage, me nago we wai puluba, me kibu dabe dali, te nasigo dolidali homu eno hagela ebao.’ Ayabolo te po wao,” wali.
*

¹² “Megi dage tigidaligo me, te eno ama Benjamingo me, dagego ena sulama, konea pali. Te ena Josep tama dao, eno te po megidage dali obao. ¹³ Te eno ayabolo weyu, te ena genuai nogi megite Isip tode genuai elalubo po obadi, tama agabolo me te tigidali nai dagego sula silali po wao. Tialima, dage polo pelama, tama aga odasa eba asao,” Josepgo te po wali.

¹⁴ Tama Josepgo aga ama Benjamin pagea selama, tama gela wali. Benjamingo te aga ama bomonama pagea selama, tama gela wali. ¹⁵ Tama Josepgo aga ama solo tigidali nono neyu, tama gela dali wai. Tama nosali augwaligo aga dali po miani.

* **45:11:** Tpi 7:14

¹⁶ Te gavman tuni bidi Ferogo beba te tiwai po sabalu, te Josep aga ama dede sabolali po wali. Tama Ferogo me, te se ebo ofisa bidi dabe dali, augwaligo te pode wiegi yai homu pemene mu yali. ¹⁷ Ferogo te tiwai po Josepbolo wali, “Nago naga ama dedebolo olama, te augwaligo augwa donki dabe sisi elama, tama augwali te Kenanba ma pao,” wali. ¹⁸ “Te augwaligo augwa aya, me augwa we wai puluba oda sigi pelama, tama augwali ena pageba ma asião. Te ena Ferogo augwalibolo te Isipde wiegi yai t̄o me deli mawaibao. Tama augwali te bulu nai te wiegi yai mu sela tueibao. ¹⁹ Nago augwalibolo te Isipde te karis meba dali selama, te augwaligo augwa we wai puluba dali sela asomainu te po wao. Te augwaligo augwa aya me eba odasa asao po wao. ²⁰ Te po augwaliba weyu, augwaligo te Kenan t̄ode taga soabo naide homu godolo me elamuo. Te eno augwalibolo te Isip bulude te wiegi yai t̄o pedai me deli mawaibao,” te tuni bidi Ferogo Josepbolo te po wai.

²¹ Te Jekopgo ogwa dabego te Ferogo augwaliba wali po tiwai gilama yali. Tama Josepgo te kibu hosgo kegabo karis meba augwaliba mani, te meba nai augwali te sunumidu peyu tuabo nai dali mani, te Ferogo wali gilama tiali. ²² Tama agai ama tigidali deli delibolo te gesi gudubo ugwa mena mena pali. Tiali goli, te Benjaminbolo agai te gudubo ugwa a naga badi, te mone 300 silva mone mobadi yali. ²³ Tama Josepgo te Isipde ebo wiegi yai doado bage hauwa te nogo si donkiba munama, tama aga ayabolo tolali. Tama agai gasa nogo si so donki dali, te wit me bret

badi, tama te haniani nai te aga aya sunumidu asobadi te tau selama tuđu asabo nai me tolali.

²⁴ Josepgo aga ama dede augwali tagala paliyu, augwalibolo te tiwai po wali, “Dage peyu, tama dagego duga hasi konila po olamuo,” wali.

²⁵ Augwaligo te Isip to kantri tagalama, te augwa aya Jekop bidibo madi te Kenanba sabolali. ²⁶ Augwaligo te po wali, “Josep te isibe yalio. Menio. Aga bidali, tama megı agai te Isip to pedai tigidali tonalubao,” wali. Jekop te midigi dwai mu selama, tama agai te augwaligo wabo poba te homu dađu me wabeo. ²⁷ Tialima,

augwaligo te Josepgo augwalibolo wali po tigidali agabolo wali. Tama Jekopgo sualı, te Josepgo aga te Isip odasa asomainu tolali karis dabe. Tama aga wiegi yai homu pemene mu yai. ²⁸ Tialima, Jekopgo te po wali, “Mu tama dao! Megı eno koneani, eno ogwa Josep te bidibo ula elalubao! Eno aga sugı paibao. Tama nosalı ena isimainu yaibao.” Te po wai.

46

Jekop me, aga ogomani dali, te Isipba pai

¹ Te Jekopgo aga doado bage tigidali sisinama, tama aga te Berseba teba pelama, tama agai te aga aya Aisakgo Godiba ofa igı pali. ² Te hulide nade God te Jekopba pedelama, tama i wali, “Jekop, Jekop.” Tama Jekopgo te po wali, “Ae, ena e bidibao.” ³ Tialima, Godigo te po wali, “Ena God dao. Ena te nago ayago God dao. Nage te Isipba pabo wi me elamuo. Te eno nago hani sibi wai dabe te genuai hani mu pedelmainu ilaibao. ⁴ Te

ena digi ena nage dali te Isipba pelama, tama nosali eno nago hani wai dabe te eba ma odasa asaibao. Tama Josep nage dali bidibadi, te nage isibo siba usu naibao,” wali.

⁵ Tialima, Jekopgo Berseba taga soali. Tama aga ogomanigo aga me, te augwa we dabe me, tama te dwasianu wai te Ferogo augwali te sela asomainu te tolali karisba munama pali. ⁶ Tama augwaligo te Kenande sali te bulmakau me, te gasa nai dabe dali selasa peyu, tama augwali te Isipba pai. * ⁷ Tigidali ogwa me, wegi dabe dali, te dwasianu ogwa wai me we, augwali tigidali te Jekop dali pali.

⁸ Te Jekop dali Isipba pali hani dabe augwali nogi e dao. Te gomunai ogwa Ruben da. ⁹ Te Rubengo ogwa dabe nogi te e tiwai, Hanok, me Palu, me Hesron, me Karmi. ¹⁰ Tama Simeongo ogwa dabe nogi e dao, Jemuel, me Jamin, Ohat, Jakin, Sohar me Saul. Saul te Kenan wego ame nani ogwa dao. ¹¹ Tama te Livaigo ogwa dabe e da, Gerson, me Kohat, me Merari. ¹² Tama Judago ogwa dabe e tama da, Er, me Onan, me Sila, me Peres, me Sera. Tiali goli, Er de Onan si te Kenande isali. Tama te Peresgo ogwa dabe e da, Hesron me Hamul. ¹³ Tama te Isakargo ogwa dabe te e dao, Tola, Puva, me Iop, me Simron. ¹⁴ Tama te Sebulungo ogwa dabe e tama, Seret, me Elon, me Jalel. ¹⁵ Ruben me Simeon, me Livai, me Juda, me Isakar, me Sebulun te Jekopgo we Leago, te augwali Mesopotemiade bidali sogo te augwali ame nani. Agai te wegi me deli me ame

* **46:6:** Tpi 7:15

nani, te wegi nogi Daina. Te we Leago ame nani wai dabe te wai te tigidali 33 usu dao.

¹⁶ Te Gatgo ogwa dabe te e tama, Sifion, me Hagi, me Suni, me Esbon, me Eri, me Arodi, Areli.

¹⁷ Tama te Asergo ogwa dabe te e tama, Imna, me Isva, me Isvi, me Beria, tama augwa abe da Sera da. Tama te Beriago ogwa dabe te e tama, Heber me Malkiel. ¹⁸ Tama te 16 hani sibi augwali te Jekopgo wai te ogwa dabe te we Silpago ame nani. Silpa te se ebo we te Labango aga wegi Leabolo mani, te se ebo we dao.

¹⁹ Te Jekopgo we Reselgo wai te e tama, Josep de Benjamin si dao. ²⁰ Josepgo we Asenat te Isipde selama, tama ogwa si ame nani, Manase me Efraim. Asenat te Heliopolis bulu pris bidi Potiferago wegi dao. * ²¹ Tama te Benjamingo ogwa dabe te e tama wali, Bela, me Beker, ma Asbel, me Gera, me Naman, me Ehi, me Ros, me Mupim, me Hupim, me Art, tama da. ²² Te 14 bage, te augwali Jekopgo ogwa dabe me wai, te Reselgo ame nani hani dao.

²³ Dango te ogwa deli naga ame nani, te Husim dao. ²⁴ Tama te Naptaligo ogwa dabe te e tama, Jasiel, me Guni, me Jeser, me Silem. ²⁵ Te augwali 7 hani te we Bilhago ame nani. Bilha te se ebo we Labango te aga wegi Reselbolo mawai.

²⁶ Te Jekopgo ogwa dabe me wai hani dabe dolo te Isipba pali, te 66 hani augwali Kenandu pali. Te nedali te Jekopgo ogwa dabego we dabe te augwali nedebe. ²⁷ Te Josepgo wego ogwa si te Isipde ame nani. Tama tialima, te Jekopgo hani

* **46:20:** Gag 41:50-52

tigidali augwali te Isipba pali bage nedeyu, tama Josep aga we waide nedali te deliba sisinama, te namba te bidi sese sela olama, gasa bidigo nogo si, te 70 tama augwali te sogo Isip tōba sisinama, bidai dao. *

Jekop me aga hani we wai te Isipde bidali

²⁸ Te Jekopgo Juda polasa tagala palali, te Josepbolo hanalugi pomainu pelama, te aga aya agai te Gosen hanu tōba tiāba asomainu yali. Tama Jekopgo hani augwali te sabolubo sogode, ²⁹ tialima Josepgo te agai po ola tolama, te aga karis sela asobosi, te aga aya tiāba peyu, te Gosen tōba pali. Aga aya bidiboba sabolama, tama polo aga pagea sigi pelama, tama gela sesabi elama mu wali.

³⁰ Tialima, Jekopgo Josepbolo te po wali, “Megi da, ena isibaso, te usu dao, magi baso meni, eno nage suali, tama eno koneani, te nage bidibo ula dali bidibo te eno suali,” wali.

³¹ Tialima, Josepgo aga ama dedebolo me te aga ayago we wai sibibolo te po wai, “Megi da, te eno Ferobolo e tama po wagi paibao, ‘Eno ama dede me eno ayago hani dabe, augwali te Kenande bidali te enaba aselama, bidibao,’ po waibao. ³² ‘Te hani bidi dabe augwaligo te sipsip me bulmakau dabe tonalubo sę ebo da. Augwaligo sipsip me bulmakau dabe dali te tigidali doado bage sela asai,’ eno agabolo te po pusaibao. ³³ Tama Ferogo dage i olama, tama dagebolo hanalu, te dagego magi sę ebo dawe po obaso da, ³⁴ teda dagego e tiwai po agabolo

* **46:27:** Tpi 7:14

waiào, ‘Genuai bidi, dago te bulmakau me sipsip tonalubo sè te da dwasianu ogomani elalubadi gagalama, te megì e sogoba usu nagasali, te dago dena aya dede hanigo polobadu yali tiwai te dago me yai.’ Te dagego te tama tiwai po weyu da, teda dage te Gosen tɔ pedaide bida po waibao. Eno tama tiwai po wali, magi baso meni, te Isip bidi dabe augwaligo te sipsip tonalubo bidi dabe te augwaligo godolo me ebo meni, tama tedali bidimainao homu ebo dao,” Josepgo aga hani bagebolo te po wai.

47

¹ Tialima, Josepgo te tiwai po Ferobolo wagi pali, “Te eno aya me, eno ama dede dali, augwali te Kenan tagalama, tama megì eba sabolalio. Augwaligo te sipsip dabe me, te bulmakau me, tama augwa doado bage tigidali selasa asai. Augwali megì te Gosen tɔde bidibao,” wali. ² Tama Josepgo aga ama dede a naga sela pelama, tama agai augwali te Ferobolo ola magi pali. ³ Tialima, Ferogo augwalibolo hanalu wali, “Dagego magi sè ebo dawè?” Augwaligo te po wai, “Genuai bidi, dago te sipsip dabe te dena ayago polobadu yali tiwai, te dago me te sipsip dabe tonalubo sè ebo dao. ⁴ Da te e bulude bidiyu, sè yainu asali, magi baso meni, te nasi genuai te Kenan tɔde eyu, tama dago sipsip dabe te tuabo nosai meni baso, da eba asai. Tama dago homugo te nago dabolo usu da po obaso da, teda da te tɔ Gosende osogo bidaibao,” wali.

⁵ Tialima, Ferogo Josepbolo te po wali, “Te nago aya me, te nago ama dede dali, augwali te asalio.

⁶ Te Isipde wiegi yai t̄q hauwa te elalubao. Nago me deli gegelama, tama augwali teba muao. Te augwali te Gosende bidainogo ebaso da, te usu dao. Tama nago koneani, te augwali mebago te bulmakau tonalubo s̄q kuna koneani homu eyu da, teda nago augwali te eno bulmakau tonaluabo bidi me nigilao,” wali.

⁷ Tialima, Josepgo te aga aya Jekop te Fero pageba odasa pali. Tama Jekopgo agabolo te “Eno homugo nage bugagia bidao,” wabo po te Ferobolo mani. ⁸ Tama Ferogo agabolo hanalu wali, “Nago kibu be nisu naga meḡi elalubawe?”

⁹ Jekopgo te po wai, “Eno kibu be te 130 elalubadi, te ena tigidali t̄q pedaiba bilali. Tiali goli, te kibu be dabe te bobage sogo sesabi elama bidisiabadi, tama ena s̄q̄q̄ hauwa gegali. Te eno kibu be yali, te eno aya dabego yali kibu be te augwali bilali kibu beba usu nubeo,” wali.

¹⁰ Tialima, Jekopgo Ferobolo nage tao po olama, tama aga pali.

¹¹ Nosali Josepgo aga aya me, aga ama dede dali, te Isipde bidimainu tau sali. Agai augwalibolo te Rameses hanu badu elaluali t̄q te augwali mani. Te t̄q te wiegi yai mu tama, te Isipde elaluali t̄q dabe tigidali aiyaba elaluali. Josepgo te Ferogo wali po tiwai gilama yai. ¹² Agai te aga aya me, aga ama dede me, te augwa we wai puluba usu nama, te bidabo tubo nai mani.

Josep te nasi ebo sogo tonalubo bidi bidai

¹³ Te genuai nasi mu pedelama, tama tigidali t̄q pedai badu nai meni yai. Tama te Isip me Kenan t̄q bidi dabe si te augwali bomo mu meni yai.

¹⁴ Josepgo te Isip de Kenan bidi dabego te wit abelali mone tigidali sisinama, tama agai te Fero pageba Selasa pai. ¹⁵ Te Isip me Kenan tōde bidali we bidi tigidaligo mone silali. Tialima, te Isip we bidi tigidali te Josepba pelama, tama augwaligo te po wai, “Nago da nai mao! Te meniyu da, teda nasigo da isaibao. Te nago da tau sabo sunumi me deli gegao! Te dago mone tigidali silalio,” wali.

¹⁶ Josepgo te po wali, “Te dagego mone mu silali wida, teda dagego kibu sibi dabe enaba Selasa asao, tama eno dage nai mawaibao.” ¹⁷ Tialima, augwaligo te hos dabe me, te sipsip me, meme dabe me, bulmakau dabe me, te donki dabe me, te augwaligo Josepba sela asobaso, tama Josepgo augwali nai mani. Josepgo te tiwai sē ela pidubadi, te kibu be siligi pali.

¹⁸ Tama gasa nosali kibu be mede augwali te Josep pageba ma pelama, tama augwaligo te po wali, “Genuai bidi, dago sēgē ebo te nagebolo geme me dualugobeo. Te dago mone tigidali silibadi, te tigidali sipsip me bulmakau, te doado bage te nageba mena silai elalubao. Dago nageba maiabo nai me elalubeo. Te dago tigi dali, te dago tō dali si naga te elalubao. ¹⁹ Nago da te nasigo isimainu sula tagalamuo. Te nago da tau sabo sunumi me deli gegai bawe? Nago te gasa bidi dabego dago tō somainogo elamuo. Nago da me, te dena tō dali abelama, tama da nai mao. Te da Ferogo olo sē ebo bidi selama, tama agai dago tō me saibao. Tiali goli, nago da bulabo nai wai mao. Meniyu da, te da tigidali nasigo isiyu, tama te bulude bidi meni yaibao,” te po wai.

²⁰ Te nasi bomo mu ebaso, te Isip we bidi tigidaligo te augwa t̄o Josepba menama, tama agai te t̄o tigidali abelai. Tama te Isipde tigidali t̄o te Ferogo t̄o naga pedelama, elaluali. ²¹ Tama te Isip t̄o pedai tigidali badu we bidi tigidali augwali te Ferogo s̄e olo mu ebo we bidi pedelali. ²² Te Isip bagego lotu wabo pris dabego t̄o naga te augwaligo me abelibeo. Ferogo te pris dabebolo mone menama, tama te monego augwaligo nai abela tuyu, bidali. Tama tibaso, augwaligo t̄o te me abelimainu me ebeo.

²³ Te Josepgo te tiwai po te tigidali we bidibolo wali, “Dagego odao, te meḡi e sogode eno dage me, te dagego t̄o dali abelalio. Meḡi da, dage te Ferogo bage elalubao. Te e da dagego bulabo nai wai dao. Tialima, dagego te giba bulugi pao,” wai. ²⁴ “Nosali te gide bulali nai tau elama, sabo si, teda dagego te nai bugulama, pesage a naga holama, tama a wali pesage Ferobolo mao. Te me si me si nama pesage te dagego sao, meba te wai bulao, me badu duga we wai dali tuabo nai muao,” wali.

²⁵ Tama augwaligo te po wai, “Genuai bidi, nago da tau mu saligo, tama da me deli te ḡu pageba me mubeo. Tialima, meḡi da, nago homugo usu eyu da, da tigidali te Ferogo s̄e olo mu ebo bidi dabe pedelaibao,” wali.

²⁶ Tialima, Josepgo te tiwai bomo yai po me deli te Isipde muani. Te gide nai inabosi da, teda augwaligo gide sabo nai bugulama, pesage a naga holama, tama a wali pesage te Ferogo nai dao, te bomai po te meḡi me elalubao. Te prisgo t̄o naga te Ferogo me sabe.

Jekop agai silagasobo po wali

²⁷ Te Israel dabe augwali te Gosen tɔde bidalu-ali, tama augwaligo wai dabe umabo hauwa mu ame nani, tama augwaligo doado bage me hauwa elaluai. ²⁸ Jekop te Isipde bidibadi, te kibu be nogo si olama, saɣaɣo a naga, me badu saɣa si wagi soali, tama agai kibu be deliba sisinama, te kibu be 147 mu bidai. ²⁹ Te paɣe Jekop isainu yali. Tama tibaso, aga ogwa Josep i olama, agabolo te po wali, “Te nago enabolo usu da po weyu da, teda nago nogo si te eno saɣa si tomoba munama, tama nago bomai po daɣu mu weyu, te nago ena bugagia tonaluama, tama ena isibode nago ena te Isipde munu me pubulamuo. ³⁰ Eno homugo nago ena te ena aya dede paɣa pubaligi pao. Te ena Isipdu ugwaba tolasa pelama, tama ena te augwali muani gu pageba pubaligi pao,” wali.

Josepgo te tiwai po wei ponani, “Te eno nago po wabo gilama tama tiaibao,” wali. *

³¹ Tiali goli, Jekopgo te po wali, “Megi nago te se mu yaibao olama, tama mu dao po wao.” Josepgo te bomu yai po daɣu walama, tama agabolo nage usu da po omainogo eyu, Jekopgo tobolu te aga betiba pɔgulali.

48

Jekopgo mobo te Efraim de Manase sibolo mani

¹ Te meba sogo bidama nosali, augwaligo Josepgo te po wali, “Nago aya gasi elalubao,” wai. Tama Josepgo aga ogwa si, Manase me

* **47:30:** Gag 49:29-32; 50:6

Efraim si oda sobadi, tama augwali pelama, aga aya sugi pali. ² Te bidi dabego Jekopbolo te tiwai po wali, “Te nago ogwa Josepgo te nage suainu asalio.” Tialima, Israel te dwasianu bomo elama gana hodaluama, tama betiba duagulali. ³ Josep sabalubosi, tama Jekopgo agabolo te po wali, “God te Tigidali Bomo Elalubo te enaba te hanu Lusde te Kenande pedelali, tama agai ena wiegi yai mobo menama, ⁴ tama agai te po wali, “Te eno nagebolo wai hauwa mawaibao, tama nago waigo waji dabe te bidi hani hauwa pedelaibao. Te augwalibolo te e to menama, tama augwaligo to gagalama, sesemane sogo bidaibao.’ * ⁵ Ena nage bidibo digi te Isipba asisabadi, tama nago wego ogwa si ame nani. Te megie eno homugo te ogwa si te eno ogwa si mu tiwai bidimainogo ebao. Efraim me Manase te ena ogwa mu si, te Ruben me Simeon te tiwai si dao. ⁶ Tiali goli, te nago wego nosali ame nabo wai dabe, te augwali naga wai mu yaibao. Tama nosali te deli deli haniba to dobabo sogo, te nago nosali ame nabo wai dabe te Efraim dali Manase dali sigo hanide te augwaligo to sa munama, saibao. ⁷ Eno te kolesaga yali, magi baso meni, polobadu te naga ida Resel te ena te Mesopotemiadu ma asobadi, te aga isali. Tama tede ena moni homu dene genuai mu yai. Aga te Kenan tode isali, te da te bulu Efratade te dwasianu digibulu gana bidibadi tiali. Eno aga te Efrataba pabo sunumi sesegede pubulai,” wali. Efrata te Betlehem bulu dao. *

* **48:4:** Gag 28:13-14 * **48:7:** Gag 35:16-19

⁸ Jekopgo te Josepgo ogwa si sulama, tialima agai te tiwai po hanalu wali, “Te e ogwa si te dego wai si dawe?”

⁹ Tama Josepgo te po wali, “Te eno ogwa si da. Godigo te Isipde augwali si te enabolo mani.”

Tialima, Jekopgo te po wai, “Eno homugo te augwali si enaba odasa asama, te augwali si eno mobo mawaibao,” wali. ¹⁰ Jekop te monu dabe elama, tama agai gedugo te nai dabe bugagia suainu ebo te usu meni yai. Josep aga ogwa si odasa aselama, tama Jekopgo augwali si nogo tola selama, tama augwali si nono nani.

¹¹ Te Jekopgo Josepbolo te po wali, “Polobadu eno homugo te eno nage ma sugobe da, te homu yali. Tiali goli, megi Godigo ena gogoliyu, sula tagalubaso, tama eno nage me, te naga ogwa si dali, te eno megi dage suali,” wali.

¹² Tama Josepgo te aga ogwa si te Jekopgo saḡa pagede bidali te ma dobola siyu, tama agai Jekop gedude te agai gesabidi te tḡba basi gulali.

¹³ Josepgo augwali si nogo tola sali. Te dolo nogo badu Josepgo te Efraim nogogo tuali, te Jekopgo aga pobase nogo badu tumainu yali. Tama pobase nogogo te Josepgo Manase nogo tuali, te aga Jekopgo dolo nogo badu tumainu yali, tama agai augwali si te Jekop pageba odasa pali. ¹⁴ Tiali goli, te Jekopgo nogo hasegelama, dolo nogo dali pobase nogo dali si agabe selama muyu, tama agai dolo nogo te Efraim toboluba muani, aga te sabi ogwa bidi tama. Tama agai pobase nogo te Manase toboluba muani, aga te gomunai ogwa dao. ¹⁵ Tialima, agai augwali si mobo te tiwai mani, “Te eno waḡ Abraham,

me te eno aya Aisak, augwali si te God gedude bugagia bilali. Eno homugo te Godigo te e wai si dali dwagi yai se emainao. Te Godigo ena bugagia tonaluyu, ena odasa asali, te megii ede ena bidibao, agai te augwali mobo momainao. ¹⁶ Te mobo bidi enselgo tigide pedelali God, te agai ena tonaluyu, tama ena me dolobe, eno homugo aga digi mobo te augwali si momainao. Te eno homugo te eno nogi me, te eno wai Abrahamgo nogi me, te eno aya Aisakgo nogi me, te augwali sigo hanide elaluaibao. Te augwali sigo wai hauwa mu ame nenama, tama genuai hani bage pedelaibao. Godigo augwali side tama timainao,” wali.

¹⁷ Te Josepgo suali, te aga ayago dolo nogo te Efraimgo toboluba mubaso, te agai hagela homu yali. Tama agai aga ayago nogo te Efraimgo toboluba mubo te sela sanama, tama te Manasego toboluba muainu yali. ¹⁸ Tama agai te tiwai po aga ayabolo wali, “Aya, nago te yali se dolo ebeo,” wali. “Te e ogwa da, aga te gomunai ogwa dao. Te nago dolo nogo aga toboluba mugi sogo da, te usu igi dao,” te po wai.

¹⁹ Tiali goli, aga ayago te agai po wali me pabeo. Menio. Agai te tiwai po Josepbolo wali, “Eno koneani, ogwao. Eno koneanio. Te Manasego hani wai dabe te augwali hani me te genuai pedelaibao. Tiali goli, te aga ama sabi bidi da, te genuai bidi pedelaibao. Tama agai wai dabe te augwaligo te Manasego hani te aiyaba elaluama, tama augwali te genuai hani bidi sibi mu pedelaibao,” wali. ²⁰ Tialima, Jekopgo augwali si te sogo te mobo po mayu, te

tiwai po wali, “Te augwaligo te Israel dabebolo hanalu, te dage si mobo mani tiwai emainu, te gasa bidi dabego me te Godigo augwali mobo mao po hanalu waibao. Te augwaligo te po waibao, ‘Godigo dage te Efraim de Manase te augwali sibolo yali tiwai yao,’ tama waibao,” te po wali. Jekopgo te tiwai elama, te agai Efraim te podolama, te Manase nosali ilali. *

²¹ Nosali Jekopgo Josepbolo te po wali, “Odao! Te pade ena isainu ebao. Tiali goli, God te nage dali bidama, tama agai nage te naga aya dedego tɔba ma odasa paibao. ²² Sekem te wiegi yai tɔ mu dao. Eno te Amor dabe dali te hwɔ ge bainat me enesigi sigo boi hwɔnama, tama augwaligo te tɔ eno sali. Tama ena digi eno te tɔ te eno nagebolo naga megɔ mobao. Eno te naga ama dede augwalibolo me magobeo,” Jekopgo Josepbolo te po wali.

49

Jekopgo te aga nosali ame nabo wɔi hani dabede te po digi po begelama, te nosali pedelabo sɛ po pusali

¹ Te Jekopgo aga ogomani tigidali i olama, tama aga pibo sai bet sesegede duagulama, tama agai augwalibolo te po wali, “Dage hodobo sisinagaselama, tama eno dagebolo nosali pedelabo nai po waibao. ² Aselama, hodobo duayagasao, dage te Jekopgo ogomani, tama bugagia odiɔo. Dagego duga aya Israelgo po bugagia odao. ³ Ruben, eno gomunai ogwa, nagede eno bomo elalubao.

* 48:20: Hib 11:21

Tama nage eno gomunai ogwa te ena gesi bidi elalubadi, hasia bolo ame nani. Nago nogi genuai mu, tama nage te eno tigidali ogwade nage bomai mu elalubo dao. ⁴ Te nago kolesaga te wẹ bomonama, subigila soabo tiwai gilama ebo. Tiali goli, nage te gomunai bidi nogi me elalugobe, magi baso meni, nago te naga ayago we dali pagela piali. Tama nago eno we sabo hwigiani. Nago te ena pibo bet tomoba bogi soali!” wali.

⁵ “Simeon de Livai si, augwali si te ama nami si dao. Augwali sigo te hwıbo moni hwą te sabiliyu, te dwai kolesaga ebo dao. ⁶ Eno te augwali sigo geme ebo sẹde te eno usu da po me wagobe. Ena te augwali si sisinama bidibo pesagede me bidigobeo, magi baso meni, te augwali sigo te wado ebo sogo te bidi dabe ela muyu yali. Tama hagoma eyu, augwali sigo te dodolama bilibo kolesagago te bulmakau saḡa babi kigibili tologobo da. ⁷ Te haliga sẹbe ebo sẹgego te augwali si mesegelali, magi baso meni, te augwali sigo wado po wabo te bomo mu yali. Tama haliga sẹbe ebo sẹgego te augwali mesegelali, magi baso meni, te augwali sigo haliga sẹbe ebo te dwai mu yai. Te eno augwali si te Jekopgo bulu tedali tedali tedela pomainu yaibao. Te eno augwali si te Israel bage tomode bidada pomainu tedela palaibao.”

⁸ “Juda, te naga ama dede augwaligo te nago nogi ugwaba saibao. Nago te naga boi bidi dabe augwali te magede tola siyu yaibao. Te naga ama dede augwali mage aiyaba basi gulama, tama nage nogi ugwaba saibao. ⁹ Juda, nage te

gesi ogwa bidi laion me deli tiwai. Agai te aga hasa elama, tama nosali te aga geme dualalubo pesagede geme ma duala sigi pabo tiwai yali. Juda te ogwa bidi laion me deli tiwai aga da. Agai te aga saḡa dili dodolama, tama nosali aga pibo da. Tama me deligo te aga dali hagoma me eyu me egobeo. * 10 Agai te tuni bidigo dono tulama, tama aga saḡa sawali si tomoba muani. Tama tede mu elaluaibao, te gasa bidigo te bomo sogobeo. Teda agai te bomo tolaluyu, tama te bomo aga aya mu pedelama, tama te tigidali hani bidi dabe tonalubo teba mu usu naibao. 11 Agai te aga donki te bono ni wainde gebelaibao. Agai te ogwa bidi donki te wiegi yai ni wain nologode mu gebelaibao. Agai te aga ugwa te waingo wẹ telawaibao. Agai te kaneme tiwai wain te mama yai aḡigo wẹ telawaibao. 12 Te wain wẹ te sisi yai dao, tiali goli te nosali pedelabo tuni bidigo gedu si te husugu sisi mu yaibao. Te ame pẹ te tedela yai dao, tiali goli te we bidi tonalubo bidigo kele dabe te wiegi yai nala tigi poai yaibao,” wali.

13 “Sebulun te tamu aḡi pade bidaibao. Te aga bidibo tama wẹ saneba te sip dabe tuagasobo madi elaluaibao. Te agai tḡ sesege badu te daḡ igi pabo te Saidon buluba usu nugi paibao.”

14 “Isakar te bomai donki tiwai me deli dao. Tiali goli, aga olo te walu tomo daide pila muaibao. 15 Agai te toma nabo dwagi yai bulu pesage sulama, tama tḡ te wiegi yai mu elalui, tama agai te walu dabe toliyu, te dili bomo elama, tama aga te olo se ebo bidi pedelama, tama bomai se dene yaibao.”

* 49:9: Nam 24:9; Ped 5:5

16 “Dan te aga hani bidi dabe augwali te Israel hani me deli dao, tama agai te aga we bidi dali te po tų dodolobo sę bugagia yaibao.

17 Dan te sunumi sesegede te hasamani me deli tiwai elaluaibao. Te hwıbo hasamani me deli da. Aga te sunumi sesegede bidaibao, tama te posoga paliyu, te hos saęade gaę kelaiba, tama bidi te hosde dualama udabaso da, te aga tula muaibao.”

18 “Yawe, nago ena tau somainu eno nage tonalubo dao.”

19 “Te nai wi sabo bidi dabe augwaligo te Gat dali hwıagasaibao. Tiali goli, Gatgo te augwali dali ma begelama hwıyu, tama augwali ela gudulaibao.”

20 “Te Asergo tųde te wiegi yai nai mu holaibao. Te Asergo te gavman tuni bidigo wiegi yai tuabo nai pedalubo sę ilaibao.”

21 “Naptali te uni sulai meme te aga homu wali bilibo tiwai yaiba. Tama aga wiegi yai wai dabe ame nabo da.”

22 “Josep te bidigo tonalusiąbo donki me deli tiwai. Aga te wę ulu sesegede bidibo donki me deli tiwai. Aga te bulu du pedai badu bidibo, te ogwa bidi hos me deli tiwai dao. 23 Te boi bidi dabego moni wąbi dobo mu hwıaibao.

Augwaligo enesigigo aga pobeasa paibao. 24 Tiali goli, augwaligo enesigi tigidali togwa pali. Tama agai enesigi balibi pedebeo. Te God, Tonalubo Bidi, agai te Israel dabe sesemane sogo tau siyu, tama te kolesaga ebo hasegelegobeo. Te agai bomo te moni genuai bulu du masigi tiwai dao. Te God agai te Josep dali boi homu ebo

bage augwali aiyaba elaluaibao. ²⁵ Aga te naga ayago God, tama aga bomo mu tigidali elalubo. Eno homugo agai nage mobo mayu, tama nage tau sabo. Te mobo hauwa Josepba muaibao, te kulubage ugwadu tulubo, tama t̄q dologode w̄ę pedalubo, te idago wai hauwa ame nabo mobo mobadi, ²⁶ te tubo nosai wai dabego mobo me, te plaua dabe holobo mobo me mani, te polobadu bulu du dabe te mobo me mani, te sesemane sogo elaluabo bulu du dabe mobo mawai. Eno homugo te tigidali mobo te Godigo Josep toboluba muao. Augwali te bidiba holama, te augwaligo aga te gasagi yai bidi te aga ama dede tiwai gilama me nigilibeo. Menio. Josep aga gasagi yai tedali bidi bidaibao,” wali.

²⁷ “Benjamin da, te genuai uni yowi me deligo te hasa dabe elibo kolesaga konebo tiwai gilama yaibao. Te kigamu te aga te elali hasa tubo gilama yaibao. Tama pio aga te sali nai dabe dobaduaibao,” wali.

²⁸ Te e da, te Israel hani nogo si olama, sağago si, tama te dwagi yai bidabo po dabe te aga ayago augwalibolo wali. Tama agai augwali tigidali deli delibolo usu nama, te po augwa ayago augwalibolo wali.

Jekop isibaso, tama augwaligo aga pubulali

²⁹ Nosali Jekopgo te po aga ogomanibolo wai, “Enade, te p̄ade megi tama eno ena hani isali bage dabe sisinigi paibao. Dagego eno tigi te ena w̄ąj dabe dali te bidi Hit hani dabego te Efrongo t̄q pedai badu te ola be tomoba mugi pao. ³⁰ Te ola be te giliga ge pedalubo badu te

Mamre, te Makpela bulude elaluali, te Kenan tɔ badu elaluali. Abrahamgo te tɔ te Hit bidi dabe, te Efrongo tɔde abelali. Agai te tɔ me, te ola be me, te gɔ page nigainu abelai dao. * ³¹ Augwaligo Abraham de aga we Sara si te gɔ pagede pubulali. Tama augwaligo Aisak me aga we Rebeka te gɔ pagede pubulali. Tama eno te Lea me te gɔ pagede pubulali. * ³² Abrahamgo te tɔ me, te ola be dali, te Hit bidi dabe dali polobadu abelai dao,” wali.

³³ Jekopgo aga ogomani dali po mia silama, te aga sɔgɔ te bet sai dologo tomoba bulama, tama aga isali. Aga te aga hani bage bidalubo madi, te isali bidi dabego buluba tama pai. *

50

¹ Josep aga aya bauba pigiluama, tama aga gela olama, tama agai aga gesabidide nono nani.

² Nosali Josepgo te aga dokta bidi dabebolo olama, te aga tigiba te tobage wel muao wali, te tigi polo me dolidali weyu tama tiali. Te dokta dabego te Josepgo wali po tiwai gilama yali.

³ Augwaligo te tiwai sɛ te bidi sese si sogo, te 40 dei, te tama sogo yali, te tama sogo augwaligo te sɛ yali bodolu muani. Nosali te Isip bidi dabego Jekopde gela udubadi, te 70 sogo bidali.

⁴ Te Josep aga ayade homu dene eyu, gela weyu yali te silibo side, teda agai te tiwai po te Ferogo ofisa bidi dabe dali wali, “Te dagego enade wiegi yai homu eba wida, teda eno e wabo po te dagego

* **49:30:** Gag 23:3-20 * **49:31:** Gag 25:9-10; 35:29 * **49:33:** Tpi 7:15

Ferobolo wagi pao, ⁵ ‘Te eno aya isainogo ebo sogo, agai enade po daꝝ walu, te eno aga te aga tigi te Kenande nigali gu pageba pubaligi pao po wai. Tama tibaso, nago ena tagala paloyu da, te eno aya bolo pubaligi pelama, tama nosali te ena ma asaibao,’ te po wao,” Josepgo te po wali. *

⁶ Ferogo te tiwai po wei ponani, “Nago te naga ayago nagebolo te po daꝝ wali gilama tama naga aya pubaligi pao,” wali.

⁷ Tialima, Josep pelama, te aga aya pubaligi pali. Te tigidali ofisa bidi dabe, me te Ferogo bede bidalubo genuai bidi dabe, me te Isipde bidalubo tigidali tobolu bidi dabe me, augwali te Josep dali pepela wali. ⁸ Te Josepgo we wai me, te aga ama dede me, te aga ayago we wai me, tigidali te augwali pali. Te dwasianu wai dabe naga te sipsip dabe dali, te meme dabe me, tama te bulmakau dabe dali, augwali te Gosen tꝝde bidaludali. ⁹ Te karis dabe me, te hos kibude bilibo bidi dabe me, augwali te Josep dali pepela wali. Tama te genuai hani dabe mu augwali pai. ¹⁰ Augwali tama pelama, tama te wit penibo pesage te Jordan aꝝ u badu, te augwali Atat teba pedelali sogo, augwaligo te bobage sesabi ebo gela genuai te bidi pubalubo gela tiwai wali. Tama Josepgo te homu dene ebo kolesaga elama, tama aga gela udubadi, te a naga olama, me badu nogo si sogo bidali. ¹¹ Te Kenan bage augwaligo te Isipdu asali bage te Atat bulude gela me homu dene ebo sulama, tama augwaligo te po wai, “Te se ebo te Isip dabego genuai gela weyu, te homu

* 50:5: Gag 47:29-31

dene ebo kolesaga dao.” Tama tibaso, augwaligo te bulu nogi te Abel Misraim nogi yali. * Te bulu te giliga pedalubo te Jordan badu elaluali.

¹² Te Jekopgo ogomanigo po wali pelama, te augwalibolo wali po tiwai gilama yali.

¹³ Augwaligo aga te Kenan t̄ba tolasa pelama, tama augwaligo aga te Makpela ola bede pubulali, te bulu te Mamre te giliga pedalubo badu elaluali. Abrahamgo te t̄ te Efrongo t̄ pedaide abelali, aga te Hit hani bidi me deli d̄a. Agai te t̄ abelali, te ḡ page nigabo pesage abelali.

¹⁴ Josepgo aga aya pubulama, tialima aga te Isipba te aga ama dede dali badi, te aga dali asali bidi dabe tigidali te Isipba ma pepela wali. *

Josepgo te aga ama dedego wi ebo te tagalao po wai

¹⁵ Te augwa aya isalima, te Josep aga ama dedego augwa hasi te po wai, “Megi da, magi yaliwe, te Josepgo da dali te dago aga dali dwai s̄ yali te tigidali wei ponoyu, te da dali wado me udugowe?” ¹⁶ Tialima, augwaligo te po Josepba ola tolali, “Te nago aya isis̄badi, agai te po dabolo mawai, ¹⁷ “Te Josepbolo wao, “Eno nagebolo hanalu wali, te naga ama dedego te dwai s̄ genuai yali, te s̄ḡ nago sela s̄yao,” ’ te po wai dao. Da te nago ayago Godigo s̄ bidi dao. Da nagebolo dwai s̄ yali. Megi, nago te dago yali dwai s̄ sela s̄yao.” Josepgo te po wali odolama, tama aga gela udali.

* **50:11:** Te Hibru pogo te bulu nogi Abel Misraim te page elalubao, te “Isip dabego gela wabo,” te wabo dao. * **50:14:** Tpi 7:16

¹⁸ Nosali te Josep aga ama dede sabolama, tama augwaligo augwa tobolu aiyaba basi gulai. Tama augwaligo agabolo te tiwai po wai, “Da nageba pedelali, te nago olo sę ebo bidi bidaibao,” wali.

¹⁹ Tiali goli, Josepgo te po augwalibolo wai, “Dage wi munu me elamuo. Eno te God tiwai gagalama, te dagego te dwai kolesaga yali te eno wei ponogobeo. ²⁰ Polobadu dagego ena dolabo homu daꝥ wali. Tiali goli, Godigo te dwai kolesaga begelali, tama agai te bidi hauwa bidibo ula elaluyu, tama augwali me hagaidali weyu, wiegi yai sę pedalumainu ilali. Tama tialigo da, megi te we bidi dabe bidaluali. ²¹ Tialima, megi dage wi munu me elamuo. Te eno dage me, te dagego wai dabe dali, tonalueibao.” Josepgo te tobage wiegi yai po aga ama dedebolo menama, tama te pogo augwali homu bugagia tegaluali. Tama augwali wi munu me ma ebeo.

Josep isai

²² Te Josep te Isipde aga ayago hani dabe dali bidali. Te Josepgo kibu be 110 elama, tama aga isai dao. ²³ Aga te gedu pedalu bidibadi, tama aga ogomani me subadi, te Efraimgo ame nani wai dabe me suali. Te Makirgo wai dabe ame nani sogode, Josepgo te aga hani wai tomoba sela muani. Makir te Manasego ogwa dao.

²⁴ Josepgo te tiwai po aga ama dedebolo wai, “Te sia sabode ena isaibao,” wai. “Tiali goli, te Godigo dage tonalueibao, tama agai dage e bulude bidali sela peyu, taga paibao. Tama agai dage odasa peyu, te Abrahambolo me, Aisak me Jekop, te augwalibolo mawaibao olama, te po

daꞗ wali tɔba dage odasa tagaligi paibao,” wali.
²⁵ Nosali Josepgo te Israelgo ogwa dabebolo te mu po dao po wao po me deli te hanalu wali. Agai te po wali, “Dagego enaba po daꞗ waliyu, te God asiyu dage tau sabo sogode, teda dagego ena pubulali pesagede te ena tigi dili hodolama, tama dage peyu, te dili sela pião,” wali. *

²⁶ Josep aga kibu be te 110 elama, te aga isali. Augwaligo te bidi tigi damusiãbo te tobage wel dabe te aga tigi damudali weyu, te aga tigide muani. Augwaligo te tiwai Isipde elama, tama augwaligo aga tigi te gũ page nigali halobage me deliba muani.

* **50:25:** Sai 13:19; Jos 24:32; Hib 11:22

Godigo dwagi yai po buku
The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New
Guinea
Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362